



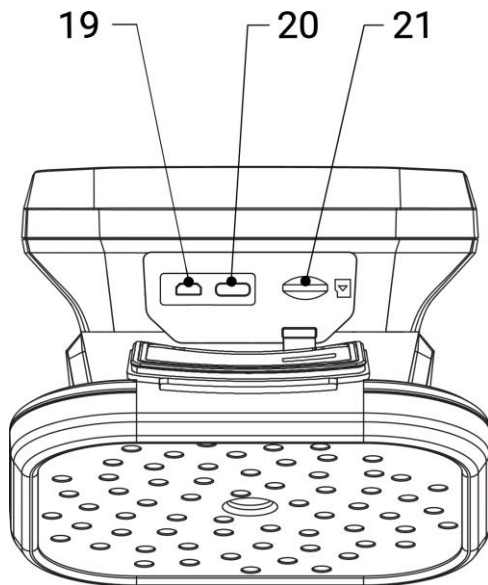
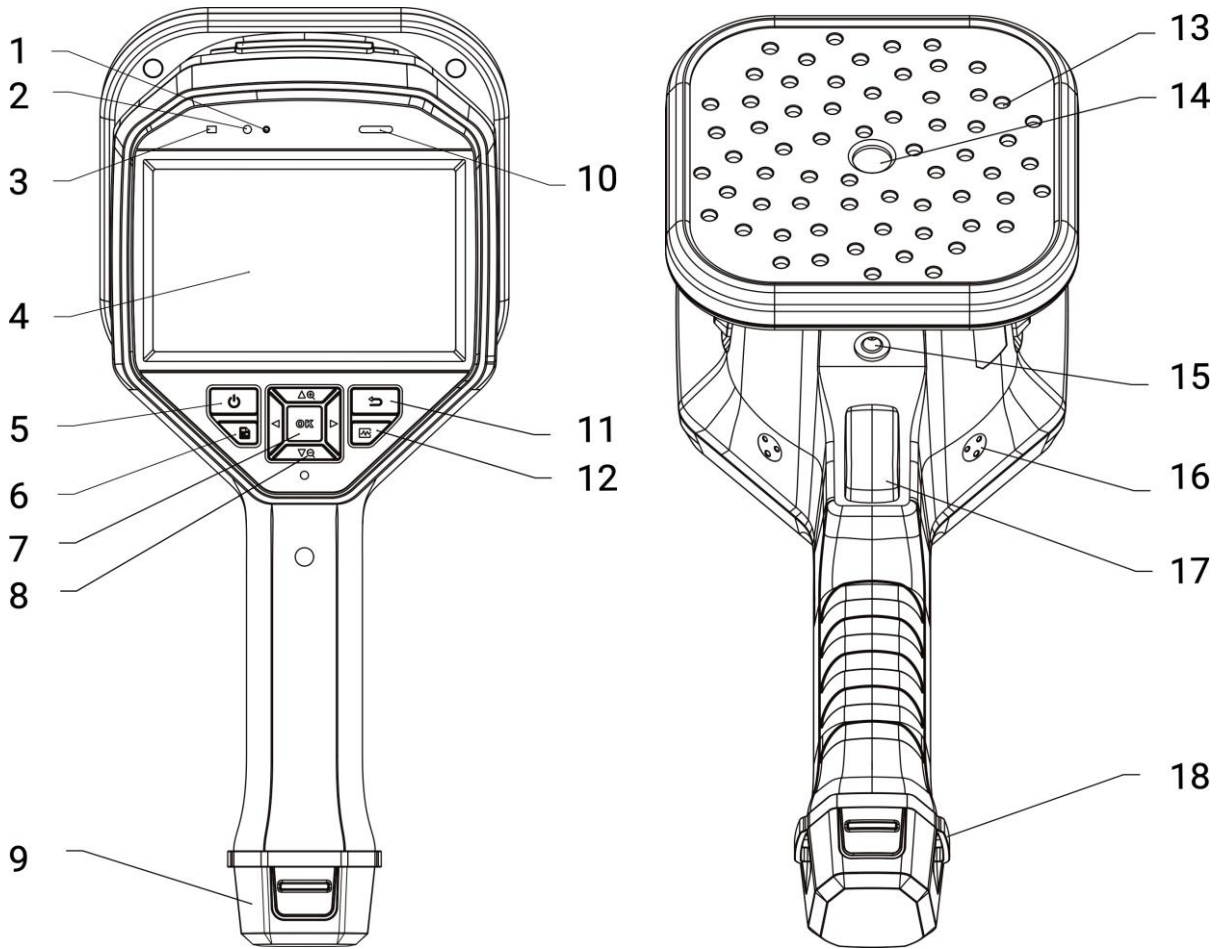
Acoustic Imaging Camera  
HIKMICRO AI Series  
Quick Start Guide



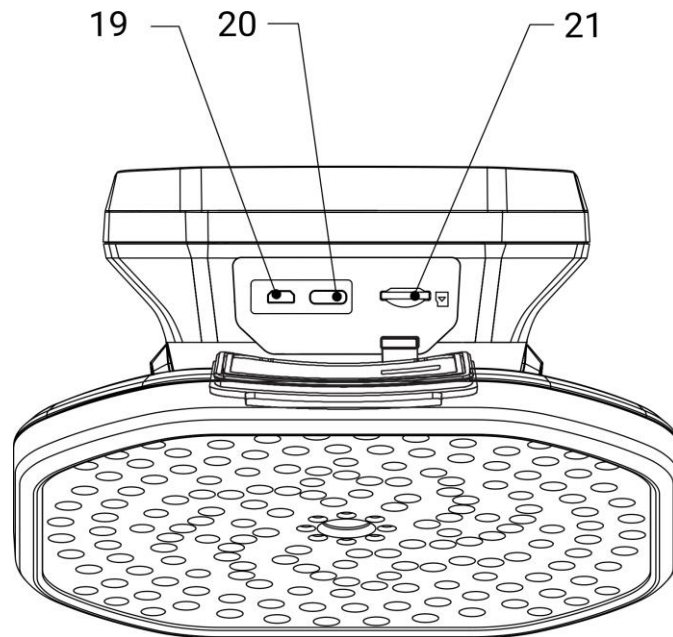
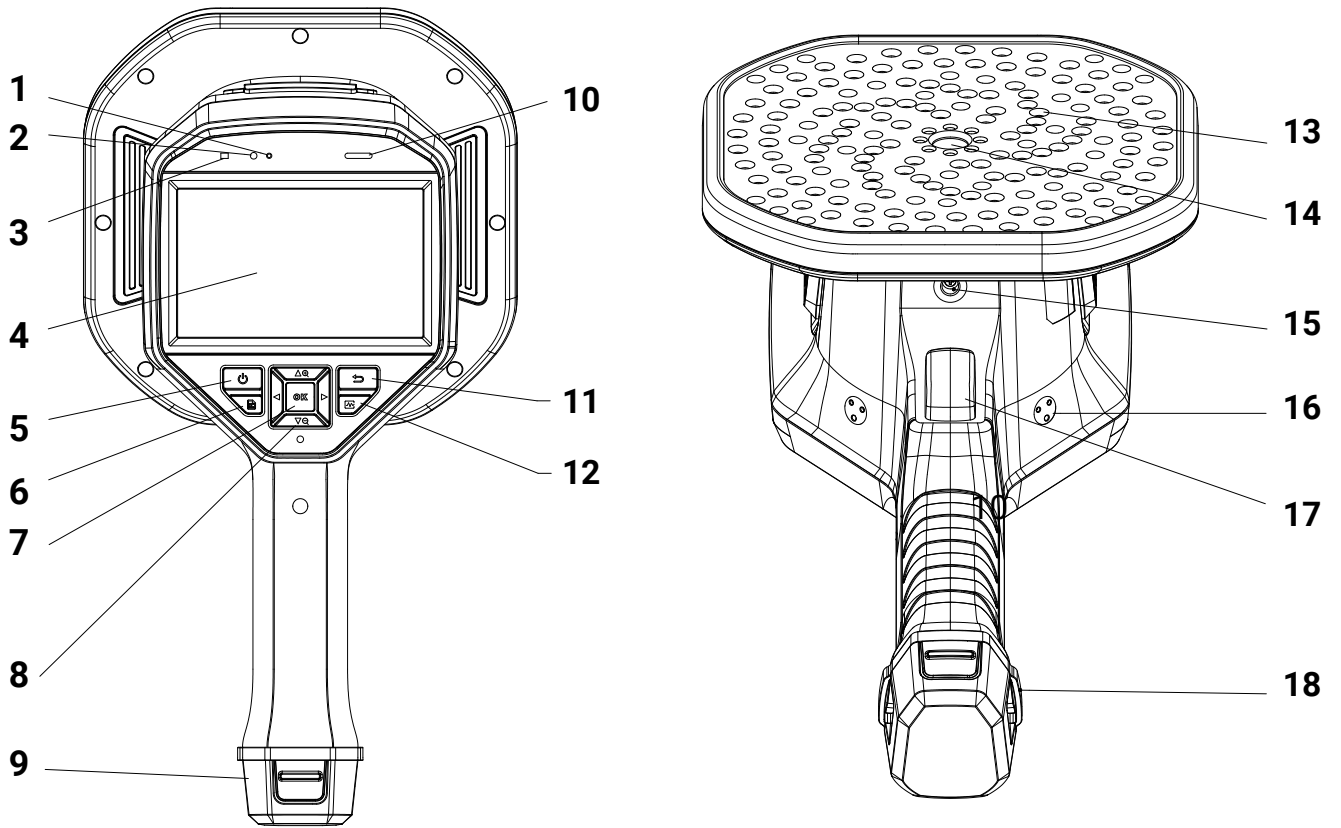
Contact Us

Acoustic Imaging Camera Quick Start Guide	<b>English</b>	5
Kurzanleitung für die akustische Bildgebungskamera	<b>Deutsch</b>	7
Guide de démarrage rapide de la caméra à imagerie acoustique	<b>Français</b>	11
Guía de inicio rápido de la cámara portátil de imágenes por ultrasonidos	<b>Español</b>	14
Guia de início rápido da câmara de captação de imagens acústicas	<b>Português</b>	17
Guida rapida alla telecamera per immagini e audio	<b>Italiano</b>	20
Stručný návod k použití akustické zobrazovací kamery	<b>Čeština</b>	23
Stručná úvodná príručka ku kamere s akustickým zobrazovaním	<b>Slovenčina</b>	25
Kamera do obrazowania akustycznego Skrócony podręcznik użytkownika	<b>Polski</b>	28
Akustikus képkötő kamera Rövid útmutató	<b>Magyar</b>	31
Ghid de pornire rapidă a camerei pentru imagini acustice	<b>Română</b>	34
Beknopte handleiding akoestische beeldcamera	<b>Nederlands</b>	36
Startvejledning til akustisk billedkamera	<b>Dansk</b>	39
Hurtigstartveiledning for akustisk bildekamera	<b>Norsk</b>	42
Akustisen kameran pika-aloitusopas	<b>Suomi</b>	44
Snabbstartguide för akustisk bildkamera	<b>Svenska</b>	47
Камера акустической визуализации. Краткое руководство	<b>Русский</b>	49
Akustik Görüntüleme Kamerası Hızlı Başlangıç Kılavuzu	<b>Türkçe</b>	52
アコースティックカメラクイックスタートガイド	<b>日本語</b>	55
음향 이미징 카메라 빠른 시작 가이드	<b>한국어</b>	59
聲學成像攝影機快速入門指南	<b>繁體中文</b>	63

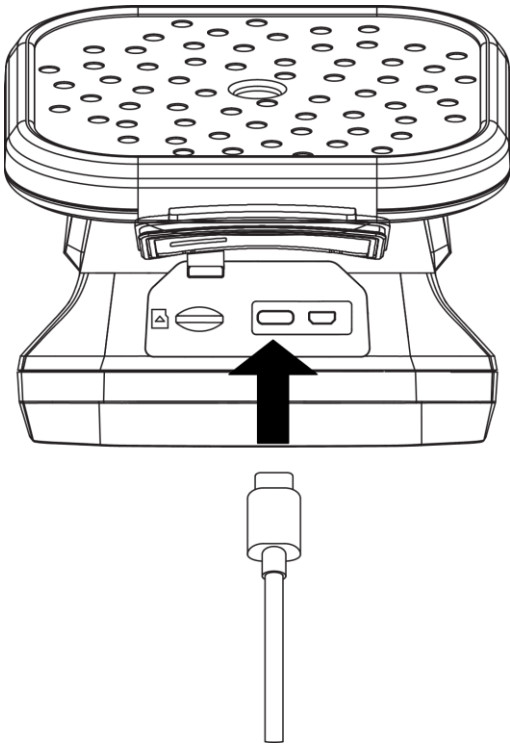
# A I



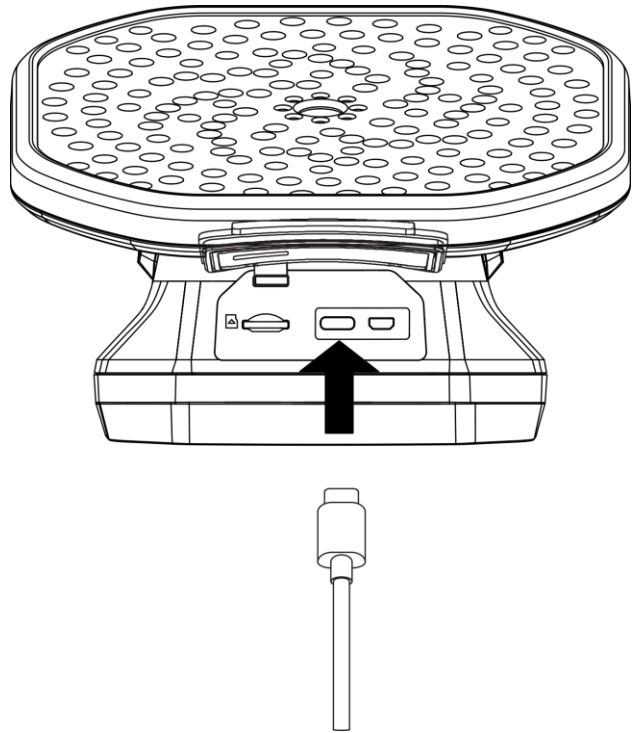
# II



**B**  
**I**

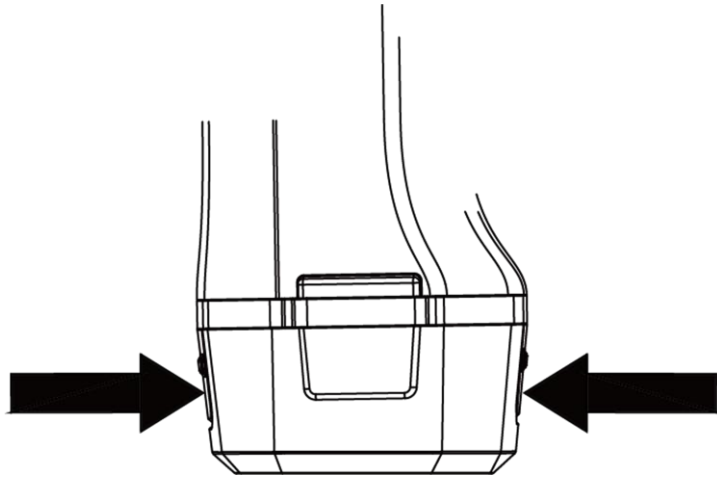


**II**

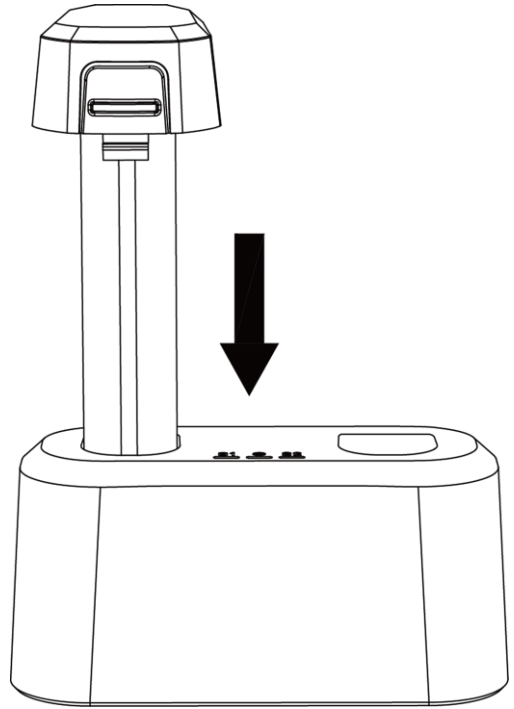


**C**

①

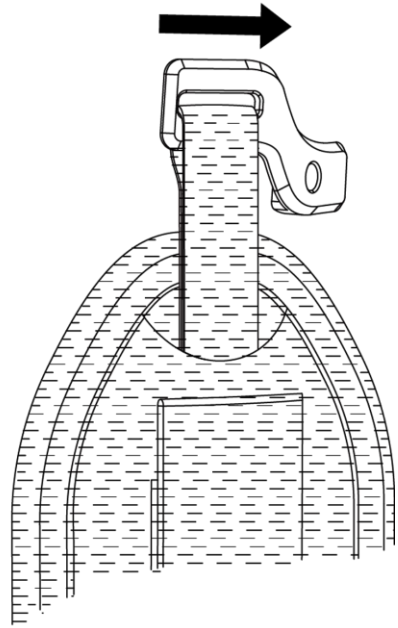
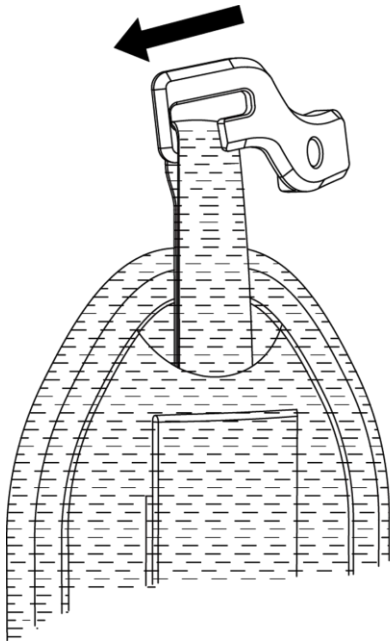


②

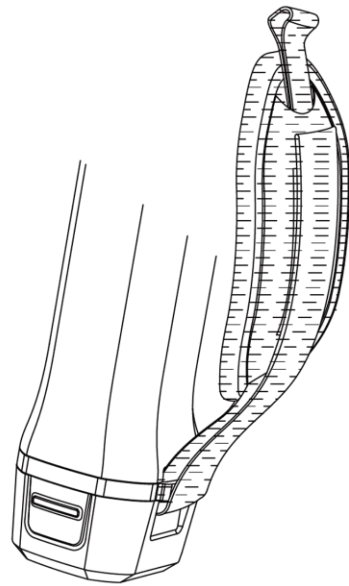
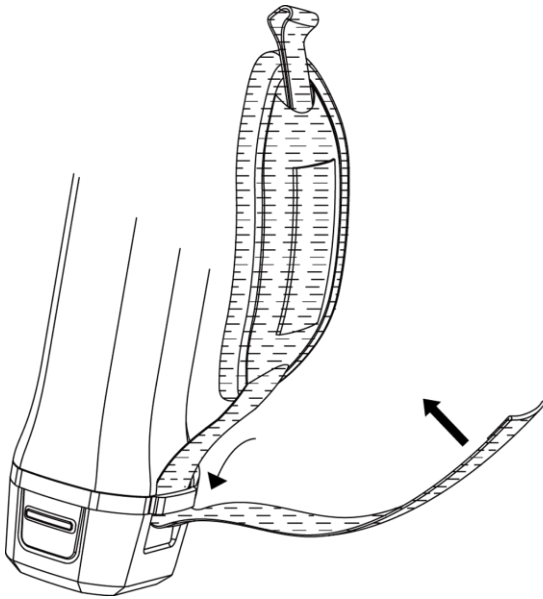


**D**

①
















②



## 1. Appearance

The appearance of different models might vary. Please take the actual product for reference.

### Component & Interface (Page 1 to 2 – A)

No.	Component	Function
1	Light Sensor	Senses the ambient brightness.
2	Microphone	Records voice notes.
3	Power Indicator	Solid red: Charge normally. Solid green: Fully charged.
4	LCD Touch Screen	Allows live view and touch-screen operation.
5	Power Button	Hold  to power on/off.
6	File Button	Press  to access the albums.
7	Confirm Button	Non-Menu Mode: Press  to enter menu. Menu Mode: Press  to confirm.
8	Navigation Button	Non-Menu Mode: <ul style="list-style-type: none"> <li>Press  or  to fine-tune zooming ratio.</li> <li>Hold  or  to zoom in or zoom out continuously.</li> </ul> Menu Mode: Press  ,  ,  , and  to select parameters.
9	Battery	Supplies power to the device.
10	Loudspeaker	Outputs voice.
11	Back Button	Press  to save the parameters and return to previous menu.
12	Frequency Button	Press continuously to select the upper limit, lower limit, or both, of the frequency range to be adjusted.
13	Microphone Array	Detects sound in the scene.

No.	Component	Function
14	Visual Lens	Generates the visual images.
15	Tripod Attachment Point	Mounts the tripod.
16	Hand Strap Attachment Point	Fixes the upper part of the hand strap to the device using screws.
17	Trigger	Non-Menu Mode: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Press: Capture snapshots.</li> <li>● Hold: Record videos.</li> </ul> Menu Mode: Press to return to live view interface.
18	Hand Strap Attachment Holes	Fixes the lower part of the hand strap to the device.
19	Micro HDMI Interface	Displays the image and menu interface via HDMI output.
20	Type-C Interface	Charges the device or exports files with a USB type A to type C cable.
21	MicroSD Card Slot	For holding the MicroSD card.

## 2. Charge the Device

### 2.1 Charge Device via Type-C Interface (Page 3 – B)

#### **Steps**

1. Lift the interface cover on the top of the device.
2. Connect the type-C interface to the power adaptor using a USB type A to type C cable.
3. Connect to the power supply to charge the device.

**Note:** Please charge the battery for more than 4 hours before the first use.

### 2.2 Charge Device via Charging Base (Page 3 – C)

#### **Before You Start**

Make sure the device is powered off before removing the battery.

#### **Steps:**

1. Hold the device, and press both battery lock catches of the device (see C – ①).
2. Hold the lock catches, and draw the battery base to remove the battery.



3. Connect the supplied charging base to the power supply. The indicator in the middle is green if it works properly.
4. Place the battery in the charging slot (see C – ②).  
**Note:** The left and right indicators show the charging status of the batteries.
  - Solid red: charging normally.
  - Solid green: fully charged.
5. When the battery is fully charged, draw the battery from the charging base, and disconnect charging base from the power supply.
6. Insert the battery into the battery compartment, and push it into the locked position.

### 3. Mount Hand Strap (Page 4 – D)

#### **Steps:**

1. Insert the upper part of the hand straps into the buckles (see D – ①).
2. Fit the buckle on the device and tighten the screw with the supplied wrench.
3. Thread the lower part of the hand strap through the holes at the base of the device.
4. Secure the hand strap with the hook-and-loop fastener, and adjust the tightness accordingly (see D – ②).

### 4. More Operations

Scan the QR code to obtain the user manual for more detailed operations.
















**Deutsch**

#### 1. Aufbau

Das Aussehen der verschiedenen Modelle kann variieren. Bitte nehmen Sie das tatsächliche Produkt als Referenz.

## Bauteil & Schnittstelle (Seite 1 bis 2 - A)

Nr.	Komponente	Funktion
1	Lichtsensor	Erfasst die Umgebungshelligkeit.
2	Mikrofon	Nimmt Sprachnotizen auf.
3	Betriebsanzeige	Leuchtet dauerhaft rot: Normaler Ladevorgang. Leuchtet dauerhaft grün: Vollständig aufgeladen.
4	LCD-Touchscreen	Ermöglicht die Live-Ansicht und die Bedienung des Geräts.
5	Ein/Aus-Taste	Halten Sie zum Ein- und Ausschalten  gedrückt.
6	Dateitaste	Drücken Sie  , um auf die Alben zuzugreifen.
7	Bestätigungstaste	Nicht-Menümodus: Drücken Sie  , um das Menü aufzurufen. Menümodus: Drücken Sie zur Bestätigung  .
8	Navigationstaste	Nicht-Menümodus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie  oder , um den Zoomfaktor fein einzustellen.</li> <li>• Halten Sie  oder  gedrückt, um das Bild kontinuierlich zu vergrößern oder zu verkleinern.</li> </ul> Menümodus: Drücken Sie  ,  ,  und  zur Auswahl von Einstellungn.
9	Akku	Versorgt das Gerät mit Strom.
10	Lautsprecher	Erzeugt die Stimme.
11	Zurücktaste	Drücken Sie  , um die Parameter zu speichern und zum vorherigen Menü zurückzukehren.
12	Frequenztaete	Drücken Sie die Taste kontinuierlich, um die Obergrenze, die Untergrenze oder beide Grenzen des einzustellenden Frequenzbereichs auszuwählen.

Nr.	Komponente	Funktion
13	Mikrofon-Array	Erfasst Geräusche in der Szene.
14	Optisches Objektiv	Erzeugt die visuellen Bilder.
15	Befestigungspunkt für ein Stativ	Zur Befestigung eines Stativs.
16	Befestigungsösen für die Handschlaufe	Befestigt den oberen Teil der Handschlaufe mit Schrauben am Gerät.
17	Auslöser	Nicht-Menümodus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken: Schnappschüsse aufnehmen.</li> <li>• Gedrückt halten: Videos aufnehmen.</li> </ul> Menümodus: Drücken, um zur Live-Ansicht zurückzukehren.
18	Befestigungsösen für die Handschlaufe	Zur Befestigung des unteren Teils der Handschlaufe am Gerät.
19	Micro-HDMI-Anschluss	Zeigt das Bild und die Menüoberfläche über den HDMI-Ausgang an.
20	Type-C-Schnittstelle	Laden Sie das Gerät auf oder exportieren Sie Dateien mit einem USB-Kabel vom Typ A auf Typ C.
21	Steckplatz für microSD-Karte	Zur Aufnahme der microSD-Karte.

## 2. Gerät aufladen

### 2.1 Gerät über die Typ-C-Schnittstelle aufladen (Seite 3 – B)

#### **Schritte**

1. Heben Sie die Schnittstellenabdeckung auf der Oberseite des Geräts an.
2. Verbinden Sie die Typ-C-Schnittstelle über ein USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel mit dem Netzteil.
3. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, um es aufzuladen.

**Hinweis:** Laden Sie den Akku vor Erstgebrauch mehr als 4 Stunden lang auf.

### 2.2 Gerät über Ladestation aufladen (Seite 3 - C)

#### **Bevor Sie beginnen**

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku herausnehmen.

### **Schritte:**

1. Halten Sie das Gerät und drücken Sie beide Batterieverriegelungen des Geräts (siehe C – ①).
2. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
3. Schließen Sie die mitgelieferte Ladestation an ein Netzteil an. Die Anzeige in der Mitte leuchtet grün, wenn das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
4. Setzen Sie den Akku in den Ladeschacht (siehe C – ②).  
**Hinweis:** Die linke und rechte Anzeige zeigen den Ladestatus der Akkus an.
  - Leuchtet rot: normaler Ladevorgang.
  - Leuchtet grün: vollständig aufgeladen.
5. Wenn der Akku vollständig geladen ist, nehmen Sie ihn aus der Ladestation und trennen Sie diese vom Netzteil.
6. Setzen Sie den Akku in das Akkufach ein und drücken Sie darauf, bis er einrastet.

### **3. Handschlaufe montieren (Seite 4 - D)**

#### **Schritte:**

1. Stecken Sie den oberen Teil der Handschlaufen in die Schnallen (siehe D – ①).
2. Bringen Sie den Clip am Gerät an und ziehen Sie die Schraube mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest.
3. Führen Sie den unteren Teil der Handschlaufe durch das Loch an der Unterseite des Geräts.
4. Befestigen Sie die Handschlaufe mit dem Klettverschluss und stellen Sie die Festigkeit entsprechend ein (siehe D – ②).

### **4. Weitere Funktionen**














Scannen Sie den QR-Code, um das Benutzerhandbuch für eine detailliertere Bedienung zu erhalten.



## 1. Apparence

L'apparence des différents modèles peut varier. Veuillez vous référer au produit réel.

### Composants et interface (Pages 1 à 2 – A)

N°	Composant	Fonction
1	Capteur de lumière	Il détecte la luminosité ambiante.
2	Microphone	Il enregistre les notes vocales.
3	Voyant d'alimentation	Rouge fixe : charge normalement. Vert fixe : charge terminée.
4	Écran tactile LCD	Permet d'afficher la vue en direct et d'effectuer des commandes tactiles.
5	Bouton d'alimentation	Appuyez longuement sur  pour allumer/éteindre.
6	Bouton Fichier	Appuyez longuement sur  pour accéder aux albums.
7	Bouton de confirmation	En dehors du menu Mode : Appuyez sur  pour accéder au menu. Dans le menu Mode : Appuyez sur  pour confirmer.
8	Bouton de navigation	En dehors du menu Mode : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur  ou sur  pour affiner le facteur de zoom.</li> <li>• Appuyez longuement sur  ou sur  pour effectuer un zoom avant ou un zoom arrière en continu.</li> </ul> Dans le menu Mode : Appuyez sur  ,  ,  et  pour sélectionner les paramètres.
9	Batterie	Alimente l'appareil.
10	Haut-parleur	Émet du son.
11	Bouton de retour	Appuyez sur  pour enregistrer les paramètres et revenir au menu précédent.

N°	Composant	Fonction
12	Bouton de fréquence	Maintenez enfoncé pour sélectionner la limite supérieure, la limite inférieure, ou les deux, de la plage de fréquences à ajuster.
13	Réseau de microphones	Détecte le son de la scène.
14	Objectif optique	Génère les images visuelles.
15	Point de fixation du trépied	Permet de monter un trépied.
16	Point de fixation de la dragonne	Permet de fixer la partie supérieure de la dragonne à l'appareil à l'aide de vis.
17	Gâchette	En dehors du menu Mode : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer : Capturer des instantanés.</li> <li>• Maintenir enfoncé : Permet d'enregistrer des vidéos.</li> </ul> Dans le menu Mode : Appuyez sur ce bouton pour revenir à l'interface de la vue en direct.
18	Trous de fixation de la dragonne	Insérez la partie inférieure de la dragonne dans l'appareil.
19	Interface Micro HDMI	Affiche l'image et l'interface du menu via la sortie HDMI.
20	Interface de type C	Recharge l'appareil ou exporte des fichiers à l'aide d'un câble USB type A à type C.
21	Logement de carte microSD	Abrite la carte microSD.

## 2. Chargement de l'appareil

### 2.1 Chargement de l'appareil par le port de type C (Page 3 – B)

#### *Procédure*

1. Soulevez le couvercle de l'interface situé en haut de l'appareil.
2. Connectez l'interface de type C à l'adaptateur d'alimentation à l'aide d'un câble USB type A à type C.
3. Connectez à l'alimentation électrique pour charger l'appareil.

**Remarque :** chargez l'appareil pendant plus de 4 heures avant la première utilisation.

## **2.2 Chargement de l'appareil via une station de recharge (Page 3 – C)**

### **Avant de commencer**

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de retirer la batterie.

#### **Procédure :**

1. Tenez l'appareil, puis appuyez simultanément sur les deux dispositifs de verrouillage de la batterie situés sur l'appareil (reportez-vous à l'illustration C – ①).
2. Maintenez les dispositifs de verrouillage, puis tirez la base de la batterie pour retirer la batterie.
3. Connectez la station de charge fournie à la source d'alimentation. L'indicateur au milieu est vert si elle fonctionne correctement.
4. Placez la batterie dans le logement de charge (reportez-vous à l'illustration C – ②).

**Remarque :** Les indicateurs de gauche et de droite indiquent l'état de charge des batteries.

- Rouge fixe : charge normale.
  - Vert fixe : charge complète.
5. Une fois la batterie complètement chargée, retirez la batterie de la station de charge et déconnectez la station de charge de la source d'alimentation.
  6. Insérez la batterie dans le compartiment correspondant, puis appuyez dessus pour la verrouiller en position.

## **3. Montage de la dragonne (Page 4 – D)**

#### **Procédure :**

1. Insérez la partie supérieure de la dragonne dans les boucles (reportez-vous à l'illustration D – ①).
2. Fixez la boucle sur l'appareil et serrez la vis avec la clé fournie.
3. Faites passer la partie inférieure de la dragonne dans le trou à la base de l'appareil.
4. Fixez la dragonne à l'aide de la fermeture velcro et serrez-la en conséquence (reportez-vous à l'illustration D – ②).

## **4. Autres opérations**













Scannez le code QR pour obtenir le manuel d'utilisation pour des opérations plus détaillées.



## 1. Apariencia

La apariencia de los distintos modelos puede variar. Seleccione el tipo del producto real como referencia.

### Componentes e interfaz (Página 1 a 2 – A)

Núm.	Componente	Función
1	Sensor de luz	Detecta la luminosidad del entorno.
2	Micrófono	Graba notas de voz.
3	Indicador de encendido	Rojo fijo: carga normal. Verde fijo: carga completa.
4	Pantalla táctil LCD	Permite la vista en directo y las funciones de pantalla táctil.
5	Botón de encendido	Mantenga pulsado  para encender/apagar.
6	Botón de archivos	Pulse  para acceder a los álbumes.
7	Botón de confirmación	Modo sin menú: Pulse  para entrar en el menú. Modo menú: Pulse  para confirmar.
8	Botón de navegación	Modo sin menú: <ul style="list-style-type: none"><li>● Pulse  o  para determinar los ajustes de la relación de zoom.</li><li>● Mantenga pulsado  o  para acercar o alejar la imagen continuamente.</li></ul> Modo menú: Pulse  ,  ,  y  para seleccionar los ajustes.



Núm.	Componente	Función
9	Batería	Suministra energía al dispositivo.
10	Altavoz	Da salida a la voz.
11	Botón atrás	Pulse ↶ para guardar los parámetros y regresar al menú previo.
12	Botón de frecuencia	Pulse de forma continua para seleccionar el límite superior, inferior, o ambos, del rango de frecuencias a ajustar.
13	Matriz de micrófonos	Detecta el sonido en la escena.
14	Lente visual	Genera las imágenes visuales.
15	Punto de fijación del trípode	Lugar donde se monta el trípode.
16	Punto de fijación de la correa de mano	Fija la parte superior de la correa de mano al dispositivo mediante tornillos.
17	Gatillo	Modo sin menú: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulsar brevemente: Capturar instantáneas.</li> <li>● Mantener pulsado: Grabar vídeos.</li> </ul> Modo menú: Pulse para regresar a la interfaz de vista en directo.
18	Orificios de fijación de la correa de mano	Fija la parte inferior de la correa de mano al dispositivo.
19	Interfaz micro-HDMI	Muestra la imagen y las interfaces del menú a través de la salida HDMI.
20	Interfaz de tipo C	Carga el dispositivo o exporta archivos con un cable USB de tipo A a tipo C.
21	Ranura para tarjeta microSD	Para insertar la tarjeta microSD.

## 2. Cargar el dispositivo

### 2.1 Cargar el dispositivo usando el conector USB tipo C (Página 3 – B)

#### *Pasos*

1. Levante la tapa del conector en la parte superior del dispositivo.

2. Conecte la interfaz de tipo C al adaptador de corriente mediante un cable USB de tipo A a tipo C.
3. Conéctelo a la red eléctrica para cargar el dispositivo.

**Nota:** Cargue la batería durante más de 4 horas antes del primer uso.

## 2.2 Cargar el dispositivo con la base de carga (Página 3 – C)

### Antes de comenzar

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado antes de extraer la batería.

#### **Pasos:**

1. Sujete el dispositivo y presione los dos cierres de bloqueo de la batería dispositivo (consulte C – ①).
2. Mantenga presionados los cierres y tire de la base de la batería para sacarla.
3. Conecte la base de carga proporcionada a la fuente de alimentación. El piloto del centro se encenderá en verde si funciona correctamente.
4. Coloque la batería en la ranura de carga (consulte C – ②).

**Nota:** Los pilotos de la izquierda y la derecha mostrarán el estado de carga de las baterías.

- Rojo fijo: carga normal.
- Verde fijo: carga completa.

5. Cuando la batería esté completamente cargada, retire la batería de la base de carga, y desconecte la base de carga de la fuente de alimentación.
6. Inserte la batería en el compartimento de la batería y empújela hasta su posición de bloqueo.

## 3. Colocar la correa de mano (Página 4 – D)

#### **Pasos:**

1. Inserte la parte superior de las correas de mano en las hebillas (consulte D – ①).
2. Ajuste la hebilla en el dispositivo y apriete el tornillo con la llave proporcionada.
3. Pase la parte inferior de la correa de mano por el orificio en la base del dispositivo.
4. Asegure la correa de mano con el cierre autoadherente y ajuste la tensión en consecuencia (consulte D – ②).

## 4. Más operaciones













Escanee el código QR para obtener el manual de usuario con información detallada.



## 1. Aspeto

O aspeto dos diferentes modelos pode variar. Tenha o produto real como referência.

### Componentes & Interface (Páginas 1 a 2 – A)

N.º	Componente	Função
1	Sensor de luz	Deteta a luminosidade ambiente.
2	Microfone	Grava notas de voz.
3	Indicador de alimentação	Vermelho fixo: Carregamento normal. Verde fixo: Totalmente carregada.
4	Ecrã tátil LCD	Permite as operações de visualização em direto e de ecrã tátil.
5	Botão de alimentação	Prima sem soltar  para ligar/desligar.
6	Botão Ficheiro	Prima  para aceder aos álbuns.
7	Botão Confirmar	Modo não-menu: Prima  para entrar no menu. Modo de menu: Prima  para confirmar.
8	Botão de navegação	Modo não-menu: • Prima  ou  para ajustar o rácio de zoom. • Prima, sem soltar,  ou  para ampliar ou reduzir continuamente. Modo de menu: Premir  ,  ,  e  para seleccionar os parâmetros.

N.º	Componente	Função
9	Bateria	Fornece energia ao dispositivo.
10	Altifalante	Emite voz.
11	Botão Retroceder	Prima ↶ para guardar os parâmetros e voltar para o menu anterior.
12	Botão de frequência	Prima continuamente para seleccionar o limite superior, o limite inferior, ou ambos, da gama de frequências a ajustar.
13	Gama do microfone	Deteta o som na cena.
14	Lente visual	Gera as imagens visuais.
15	Ponto de fixação do tripé	Montar o tripé.
16	Ponto de fixação da pulseira	Fixa a parte superior da correia ao dispositivo com parafusos.
17	Botão de disparo	Modo não-menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Premir: Capturar instantâneos.</li> <li>● Premir sem soltar: Gravar vídeos.</li> </ul> Modo de menu: Prima para voltar para a interface de visualização em direto.
18	Orifícios de fixação da correia de transporte	Fixam a parte inferior da correia ao dispositivo.
19	Interface micro HDMI	Apresentar a imagem e a interface de menu através da saída HDMI.
20	Interface Tipo-C	Carrega o dispositivo ou exporta ficheiros com um cabo USB tipo A para tipo C.
21	Entrada de cartões microSD	Para inserir o cartão microSD.

## 2. Carregar o dispositivo

### 2.1 Carregar o dispositivo através da interface tipo C (Página 3 – B)

#### *Passos*

1. Levante a tampa da interface na parte superior do dispositivo.
2. Ligue a interface tipo C ao adaptador de alimentação utilizando um cabo USB tipo A para tipo C.
3. Ligue à fonte de alimentação para carregar o dispositivo.

**Nota:** Carregue a bateria durante mais de 4 horas antes da primeira utilização.

## **2.2 Carregar o dispositivo através da base de carregamento (Página 3 - C)**

### **Antes de começar**

Certifique-se de que o dispositivo está desligado antes de retirar a bateria.

#### ***Passos:***

1. Segure o dispositivo e prima ambos os fechos de bloqueio da bateria do dispositivo (consulte C – ①).
2. Segure nos trincos de bloqueio e puxe a base da bateria para retirar a bateria.
3. Ligue a base de carregamento fornecida à fonte de alimentação. O indicador no centro estará verde se estiver a funcionar corretamente.
4. Coloque a bateria na entrada de carregamento (consulte C – ②).

**Nota:** Os indicadores esquerdo e direito apresentam o estado de carregamento das baterias.

- Vermelho fixo: a carregar normalmente.
  - Verde fixo: totalmente carregado.
5. Quando a bateria estiver totalmente carregada, retire a bateria da base de carregamento e desligue a base de carregamento da corrente.
  6. Insira a bateria no compartimento da bateria e empurre-a até bloquear na posição.

## **3. Montar a correia (Página 4 - D)**

#### ***Passos:***

1. Insira a parte superior das correias nas fivelas (consulte D – ①).
2. Encaixe a fivela no dispositivo e aperte o parafuso com a chave fornecida.
3. Passe a parte inferior da correia de transporte pelo orifício na base do dispositivo.
4. Fixe a correia de mão com o sistema de fecho de velcro e ajuste o aperto em conformidade (consulte D – ②).

## **4. Mais operações**













Efetue a leitura do código QR para obter o manual de utilizador para operações mais detalhadas.



## 1. Aspetto

L'aspetto dei vari modelli potrebbe variare. Fare riferimento al prodotto reale.

### Componenti e interfaccia (Pagine da 1 a 2 – A)

N.	Componente	Funzione
1	Sensore di luce	Percepisce la luminosità dell'ambiente.
2	Microfono	Registra note vocali.
3	Indicatore di alimentazione	Rosso fisso: in carica. Verde fisso: ricarica completata.
4	Touchscreen LCD	Consente la visualizzazione in tempo reale e il controllo con schermo a sfioramento.
5	Pulsante di alimentazione	Tenere premuto  per accendere/spegnere l'unità.
6	Pulsante File	Premere  per accedere agli album.
7	Pulsante di conferma	Modalità senza menu: Premere  per accedere al menu. Modalità menu: Premere  per confermare.
8	Tasto di navigazione	Modalità senza menu: • Premere  o  per ritoccare il livello dello zoom. • Tenere premuto  o  per aumentare o ridurre lo zoom in modo continuo. Modalità menu: Premere  ,  ,  e  per selezionare

N.	Componente	Funzione
		i parametri.
9	Batteria	Eroga l'alimentazione al dispositivo.
10	Altoparlante	Emette la voce.
11	Pulsante indietro	Premere ↶ per salvare i parametri e tornare al menu precedente.
12	Pulsante frequenza	Premere ripetutamente per selezionare il limite superiore, il limite inferiore o entrambi dell'intervallo di frequenza da regolare.
13	Array microfono	Rileva l'audio della scena.
14	Obiettivo	Genera le immagini visive.
15	Punto di fissaggio del treppiede	Consente il montaggio del treppiede.
16	Punto di fissaggio della cinghia	Fissare la parte superiore della cinghia al dispositivo tramite le viti.
17	Pulsante di attivazione	Modalità senza menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pressione breve: per acquisire istantanee.</li> <li>● Pressione lunga: registrazione video.</li> </ul> Modalità menu: premere per tornare alla schermata di visualizzazione live.
18	Fori di fissaggio della cinghia	Fissare la parte inferiore della cinghia al dispositivo.
19	Interfaccia micro HDMI	Visualizza l'immagine e l'interfaccia del menu tramite uscita HDMI.
20	Interfaccia Type-C	Consente di ricaricare il dispositivo o esportare i file con il cavo USB da Type-A a Type-C.
21	Slot per scheda microSD	Contiene la scheda microSD.

## 2. Carica del dispositivo

### 2.1 Caricamento del dispositivo tramite porta Type-C (Pagina 3 - B)

#### *Procedura*

1. Sollevare il coperchio della porta sulla parte superiore del dispositivo.

2. Collegare la porta Type-C all'alimentatore con un cavo USB da Type A a Type-C.
3. Collegare il cavo di alimentazione per caricare il dispositivo.

**Nota:** la prima volta, caricare la batteria per più di 4 ore.

## **2.2 Caricamento del dispositivo tramite base di ricarica (Pagina 3 – C)**

### **Prima di iniziare**

Accertarsi che il dispositivo sia connesso prima di rimuovere la batteria.

#### ***Procedura:***

1. Tenendo il dispositivo fermo, premere entrambi i fermi di blocco della batteria del dispositivo (Vedere C – ①).
2. Tenere i fermi di blocco e tirare la base della batteria per estrarre quest'ultima.
3. Collegare la base di ricarica in dotazione all'alimentazione. Se il funzionamento è corretto, l'indicatore centrale si illumina in verde.
4. Posizionare la batteria nello slot di ricarica (Vedere C – ②).

**Nota:** Gli indicatori a destra e sinistra mostrano lo stato di carica delle batterie.

- Rosso fisso: carica in corso.
  - Verde fisso: ricarica terminata.
5. Quando la batteria è completamente carica, estrarla dalla base di ricarica e scollegare quest'ultima dall'alimentazione.
  6. Inserire la batteria nel vano batteria, quindi spingerla per bloccarla in posizione.

## **3. Montaggio della cinghia da polso (Pagina 4 – D)**

#### ***Procedura:***

1. Inserire la parte superiore della cinghia da polso nell'attacco (Vedere D – ①).
2. Applicare l'attacco al dispositivo e stringere la vite con la chiave in dotazione.
3. Avvitare la parte inferiore della cinghia da polso al foro alla base del dispositivo.
4. Fissare la cinghia da polso con la chiusura a strappo e regolare la tenuta in base alle proprie esigenze (Vedere D - ②).

## **4. Altre operazioni**

Scandire il codice QR per scaricare il manuale d'uso e trovare informazioni dettagliate su altre operazioni.

















## 1. Vzhled

Vzhled různých modelů se může lišit. Jako referenci použijte skutečný výrobek.

### Součástky a rozhraní (strana 1 až 2 – A)

Č.	Součást	Funkce
1	Světelný senzor	Slouží ke snímání okolního jasu.
2	Mikrofon	Zaznamenává hlasové poznámky.
3	Indikátor napájení	Svíí červená: Nabíjejte normálně. Nepřerušovaná zelená: Plně nabito.
4	Dotyková obrazovka LCD	Umožňuje ovládání živého zobrazení a dotykové obrazovky.
5	Vypínač	Podržení tlačítka  slouží k zapnutí/vypnutí.
6	Tlačítko souboru	Stisknutí tlačítka  slouží k přístupu k albům.
7	Tlačítko potvrzení	Režim bez nabídky: Stisknutím tlačítka  otevřete nabídku. Režim nabídky: Stisknutím tlačítka  volbu potvrďte.
8	Navigační tlačítko	Režim bez nabídky: • Stisknutím tlačítka  nebo  doladíte poměr zvětšení. • Podržáním tlačítka  nebo  provedete plynulé přiblížení nebo oddálení. Režim nabídky: Stisknutím tlačítka  ,  ,  a  vyberte parametry.

Č.	Součást	Funkce
9	Baterie	Napájí zařízení.
10	Reproduktor	Produkuje hlas.
11	Tlačítko zpět	Stisknutím tlačítka ↶ uložíte parametry a vrátíte se k předchozí nabídce.
12	Tlačítko frekvence	Stisknutím tlačítka plynule zvolte horní nebo dolní hranici nebo obě hranice nastavovaného frekvenčního rozsahu.
13	Mikrofonní pole	Slouží k detekci zvuku ve scéně.
14	Vizuální objektiv	Generuje vizuální obrazy.
15	Upevňovací bod stativu	Slouží k připevnění stativu.
16	Upevňovací bod ručního popruhu	Pomocí šroubů připevní horní část popruhu na ruku k zařízení.
17	Spoušť	Režim bez nabídky: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stisknutí: Slouží k zachycení snímků.</li> <li>• Podržení: Slouží k nahrávání videí.</li> </ul> Režim nabídky: Stisknutí slouží k návratu k rozhraní živého zobrazení.
18	Otvory pro připevnění řemínku na ruku	Slouží k připevnění spodní části řemínku na ruku k zařízení.
19	Rozhraní micro HDMI	Slouží k zobrazení obrazu a rozhraní nabídky prostřednictvím výstupu HDMI.
20	Konektor typu C	Nabíjí zařízení nebo exportuje soubory pomocí kabelu USB typu A na typ C.
21	Slot karty MicroSD	Slouží k uložení karty MicroSD.

## 2. Nabíjení zařízení

### 2.1 Nabíjení zařízení pomocí konektoru typu C (strana 3 – B)

#### ***Kroky***

1. Zvedněte krytku konektoru na horní části zařízení.
2. Připojte rozhraní typu C k napájecímu adaptéru pomocí kabelu USB typu A na typ C.
3. Pro nabíjení zařízení připojte ke zdroji napájení.

**Poznámka:** Před prvním použitím nabijte baterii po dobu více než 4 hodiny.

## 2.2 Nabíjení zařízení prostřednictvím nabíjecí základny (strana 3 – C)

### Než začnete

Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zařízení vypnuté.

#### **Kroky:**

1. Podržte zařízení a stiskněte obě pojistky baterie zařízení (viz C – ①).
2. Podržte západky zámku a vyjměte baterii zatažením za základnu baterie.
3. Připojte dodanou nabíjecí základnu k napájení. Funguje-li správně, indikátor uprostřed svítí zeleně.
4. Vložte baterii do nabíjecího slotu (viz C – ②).

**Poznámka:** Levý a pravý indikátor ukazují stav nabití baterií.

- Svítí červeně: normální nabíjení.
  - Svítí zeleně: plně nabit.
5. Jakmile bude baterie plně nabita, vytáhněte ji z nabíjecí základny a odpojte nabíjecí základnu od napájení.
  6. Vložte baterii do prostoru pro baterii a zatlačte na ni, aby se v poloze zajistila.

## 3. Montážní ruční popruh (strana 4 – D)

#### **Kroky:**

1. Zasuňte horní část ručních popruhů do přezek (viz D – ①).
2. Nasadte sponu na zařízení a šroub utáhněte pomocí dodaného klíče.
3. Spodní část řemínku na ruku se provlékne otvorem v základně zařízení.
4. Zajistěte popruh na ruku pomocí suchého zipu a upravte jeho utažení (viz D – ②).














## Slovenčina

### 1. Vzhľad

Vzhľad rôznych modelov sa môže líšiť. Na referenčné účely použite skutočný výrobok.

### Komponenty a rozhranie (strana 1 až 2 – A)

Číslo	Komponent	Funkcia
1	Svetelný snímač	Sníma jas okolitého osvetlenia.

Číslo	Komponent	Funkcia
2	Mikrofón	Nahráva hlasové poznámky.
3	Indikátor napájania	Nepretržovaná červená: Štandardné nabíjanie. Nepretržovaná zelená: Plne nabité.
4	Dotyková obrazovka LCD	Umožňuje operácie živého náhľadu a dotykovej obrazovky.
5	Tlačidlo napájania	Podržaním tlačidla  zapnete/vypnete.
6	Tlačidlo súboru	Stlačením tlačidla  prejdete do albumov.
7	Tlačidlo potvrdenia	Režim mimo ponuky: Stlačením tlačidla  prejdete do ponuky. Režim ponuky: Stlačením tlačidla  potvrdíte voľbu.
8	Navigačné tlačidlo	Režim mimo ponuky: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stlačením tlačidla  alebo  doladíte pomer priblíženia.</li> <li>• Podržaním tlačidla  alebo  plynule priblížite alebo vzdialite obraz.</li> </ul> Režim ponuky: Stlačením tlačidiel  ,  ,  a  vyberte parametre.
9	Batéria	Dodáva energiu do zariadenia.
10	Reproduktor	Výstup hlasu.
11	Tlačidlo návratu	Stlačením tlačidla  uložíte parametre a vrátite sa na predchádzajúcu ponuku.
12	Tlačidlo frekvencie	Nepretržitým stláčaním vyberte horný limit, dolný limit alebo obidva limity frekvenčného rozsahu, ktorý sa má nastaviť.
13	Pole mikrofónu	Deteguje zvuk v rámci scény.
14	Vizuálny objektív	Vytvára vizuálne obrazy.
15	Bod na pripojenie trojbodového statívu	Slúži na upevnenie trojbodového statívu.

Číslo	Komponent	Funkcia
16	Bod na pripojenie ručného popruhu	Slúži na upevnenie dolnej časti ručného popruhu k zariadeniu pomocou skrutiiek.
17	Spúšť	Režim mimo ponuky: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stlačenie: Zachytenie snímok.</li> <li>● Podržanie: Zaznamenanie videa.</li> </ul> Režim ponuky: Stlačením sa vrátite do rozhrania živého náhľadu.
18	Otvory na pripojenie ručného popruhu	Slúži na upevnenie hornej časti ručného popruhu k zariadeniu.
19	Rozhranie micro HDMI	Zobrazenie obrazu a ponuky rozhrania prostredníctvom výstupu HDMI.
20	Rozhranie Type-C	Nabíja zariadenie alebo exportuje súbory pomocou kábla USB typu A na typ C.
21	Slot karty MicroSD	Slúži na umiestnenie karty MicroSD.

## 2. Nabíjanie zariadenia

### 2.1 Nabíjanie zariadenia rozhraním typu C (strana 3 – B)

#### *Postup*

1. Nadvihnite kryt rozhrania v hornej časti zariadenia.
2. Pripojte rozhranie typu C k napájacímu adaptéru pomocou kábla USB typu A na typ C.
3. Pripojte k napájacímu zdroju a nabíjajte zariadenie.

**Poznámka:** Pred prvým použitím batériu nabíjajte viac ako 4 hodiny.

### 2.2 Nabíjanie zariadenia pomocou nabíjacej základne (strana 3 – C)

#### **Skôr, ako začnete**

Pred odstránením skontrolujte, či je zariadenie vypnuté.

#### *Postup:*

1. Držte zariadenie a stlačte obidve západky batérie na zariadení (pozri C – ①).
2. Držte západky a vytiahnite základňu batérie, aby ste vybrali batériu.
3. Pripojte dodanú nabíjaciu základňu k zdroju napájania. Ak funguje správne, indikátor v strede svieti nazeleno.
4. Umiestnite batériu do nabíjacieho slotu (pozri C – ②).

**Poznámka:** Ľavý a pravý indikátor signalizujú stav nabíjania batérií.

- Neprerušovaná červená: normálne nabíjanie.
- Neprerušovaná zelená: úplne nabité.

5. Keď je batéria úplne nabitá, vyberte batériu z nabíjacej základne a odpojte nabíjaciu základňu od zdroja napájania.
6. Vložte batériu do priestoru na batérie a zatlačte ju do zaistenej polohy.

### 3. Pripevnenie ručného popruhu (strana 4 – D)

#### **Postup:**




1. Vložte hornú časť ručného popruhu do spony (pozri D – ①).
2. Umiestnite sponu na zariadenie a utiahnite skrutku pomocou dodaného montážneho kľúča.
3. Prevedzte dolnú časť ručného popruhu otvorom na základni zariadenia.
4. Zaistite ručný popruh suchým zipsom a nastavte pevnosť pripojenia (pozri D – ②).

**Polski**

### 1. Wygląd urządzenia

Wygląd urządzenia jest zależny od modelu. Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.

#### Elementy i złącza (str. od 1 do 2 – A)

Numer	Element	Funkcja
1	Czujnik światła	Pomiar intensywności światła w otoczeniu.
2	Mikrofon	Rejestrowanie uwag głosowych
3	Wskaźnik zasilania	Włączony (czerwony): prawidłowe ładowanie Włączony (zielony): pełne naładowanie
4	Ekran dotykowy LCD	Wyświetlanie podglądu na żywo i obsługa dotykowa urządzenia.
5	Przycisk zasilania	Naciśnij i przytrzymaj przycisk  , aby włączyć/wyłączyć zasilanie.
6	Przycisk eksploratora plików	Naciśnij i przytrzymaj przycisk  , aby uzyskać dostęp do albumów.
7	Przycisk potwierdzenia	Tryb bez menu: Naciśnij przycisk  , aby wyświetlić menu.

Numer	Element	Funkcja
		Tryb menu: Naciśnij przycisk $\odot\mathbb{K}$ , aby potwierdzić.
8	Przycisk nawigacyjny	Tryb bez menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnij przycisk <math>\Delta\oplus</math> lub <math>\nabla\ominus</math>, aby precyzyjnie dostosować współczynnik powiększenia.</li> <li>• Naciśnij i przytrzymaj przycisk <math>\Delta\oplus</math> lub <math>\nabla\ominus</math>, aby płynnie odpowiednio powiększać lub pomniejszać widok.</li> </ul> Tryb menu: Naciśnij przyciski $\Delta\oplus$ , $\nabla\ominus$ , $\triangleleft$ i $\triangleright$ , aby wybrać ustawienia.
9	Bateria	Zasilanie urządzenia
10	Głośnik	Odtwarzanie nagranych głosów
11	Przycisk Wstecz	Naciśnij przycisk $\curvearrowright$ , aby zapisać ustawienia i ponownie wyświetlić poprzednie menu.
12	Przycisk częstotliwości	Naciśnij i przytrzymaj, aby wybrać i dostosować górny i/lub dolny limit zakresu częstotliwości.
13	Matryca mikrofonowa	Wykrywanie dźwięku w monitorowanym obszarze.
14	Obiektyw optyczny (światło widzialne)	Wyświetlanie obrazu w świetle widzialnym
15	Złącze statywu	Mocowanie statywu.
16	Zaczepek paska na nadgarstek	Mocowanie do urządzenia górnego zakończenia paska na nadgarstek
17	Przycisk kamery	Tryb bez menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnięcie: wykonywanie zdjęć.</li> <li>• Naciśnięcie i przytrzymanie: nagrywanie wideo.</li> </ul> Tryb menu: Naciśnij, aby ponownie wyświetlić podgląd na żywo.
18	Zaczepek paska na nadgarstek	Mocowanie do urządzenia dolnego zakończenia paska na nadgarstek

Numer	Element	Funkcja
19	Złącze micro HDMI	Wyświetlanie obrazu i menu przy użyciu wyjścia HDMI.
20	Złącze Type-C	Ładowanie baterii urządzenia lub eksportowanie plików przy użyciu przewodu USB z wtykami typu A i Type-C
21	Gniazdo karty microSD	Instalowanie karty microSD.

## 2. Ładowanie baterii urządzenia

### 2.1 Ładowanie baterii urządzenia przy użyciu złącza Type-C (str. 3 – B)

#### *Procedura*

1. Podnieś pokrywę złącza w górnej części urządzenia.
2. Podłącz do złącza Type-C zasilacz przy użyciu przewodu USB z wtykami typu A i Type-C.
3. Podłącz zasilanie, aby naładować baterię urządzenia.

**Uwaga:** Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować baterię przez ponad cztery godziny.

### 2.2 Ładowanie baterii urządzenia przy użyciu stacji ładującej (str. 3 – C) Zanim rozpoczniesz

Przed wyjęciem baterii upewnij się, że zasilanie urządzenia jest wyłączone.

#### *Procedura:*

1. Przytrzymaj urządzenie i naciśnij oba zaczepy baterii na urządzeniu (zob. C – ①).
2. Naciśnij i przytrzymaj zaczepy, a następnie pociągnij podstawę baterii, aby wyjąć baterię.
3. Podłącz stację ładującą, dostarczoną razem z urządzeniem, do źródła zasilania. Zielony centralny wskaźnik sygnalizuje prawidłowe funkcjonowanie.
4. Umieść baterię w gnieździe ładowarki (zob. C – ②).

**Uwaga:** Lewy i prawy wskaźnik sygnalizują stan ładowania baterii.

- Włączony (czerwony): prawidłowe ładowanie.
  - Włączony (zielony): bateria całkowicie naładowana.
5. Po całkowitym naładowaniu baterii wyjmij ją ze stacji ładującej i odłącz stację od źródła zasilania.



6. Umieść baterię w zasobniku i dociśnij, tak aby została zablokowana w prawidłowym położeniu.

### 3. Mocowanie paska na nadgarstek (str. 4 – D)

#### *Procedura:*







1. Włóż górne zakończenie paska na nadgarstek do klamry (zob. D – ①).
2. Przymocuj klamrę do urządzenia i dokręć śrubę kluczem dostarczonym razem z urządzeniem.
3. Przełóż dolne zakończenie paska na nadgarstek przez szczelinę w podstawie urządzenia.
4. Przymocuj pasek na nadgarstek rzepem i dostosuj jego naprężenie (zob. D – ②).

**Magyar**

### 1. Külső megjelenés

A különböző modellek külseje eltérő lehet. Kérjük, a valós terméket tekintse vonatkozási alapnak.

#### Alkatrész és felület (1–2. oldal – A)

Sz.	Részegység	Funkció
1	Fényérzékelő	A környezeti fényerő érzékelésére szolgál.
2	Mikrofon	Rögzíti a hangos jegyzeteket.
3	Bekapcsolást jelző fény	Folyamatos piros: Normál töltés. Folyamatos zöld: Teljesen feltöltve.
4	LCD érintőképernyő	Az élő kép megjelenítésére, illetve érintőképernyőként használható.
5	Bekapcsoló gomb	A bekapcsoláshoz tartsa benyomva a  gombot.
6	Fájl gomb	Nyomja meg az  gombot az albumok megnyitásához.
7	Jóváhagyás gomb	Nem menüalapú üzemmód: Nyomja meg a  gombot a menü megnyitásához. Menüalapú üzemmód: Nyomja le a  gombot a megerősítéshez.
8	Navigációs gomb	Nem menüalapú üzemmód: • Nyomja meg a  vagy  gombot a nagyítási arány finomhangolásához.

Sz.	Részegység	Funkció
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Tartsa nyomva a <math>\Delta\oplus</math> vagy <math>\nabla\ominus</math> gombot a nagyítás folyamatos növeléséhez vagy csökkentéséhez.</li> </ul> Menüalapú üzemmód: A $\Delta\oplus$ , $\nabla\ominus$ , $\triangleleft$ és $\triangleright$ gombok megnyomásával válassza ki a paramétereket.
9	Akkumulátor	Árammal látja el az eszközt.
10	Hangszóró	Hangot ad ki.
11	Vissza gomb	A $\curvearrowright$ gombbal elmentheti a paramétereket és visszatérhet az előző menühöz.
12	Frekvenciagomb	Nyomja folyamatosan a beállítandó frekvenciatartomány felső határának, alsó határának vagy mindkettőnek a kiválasztásához.
13	Mikrofonrelé	A helyszíni hangok érzékelésére szolgál.
14	Vizuális objektív	Létrehozza a vizuális képeket.
15	Állvány rögzítési pontja	Ide rögzíthető a háromlábú állvány.
16	Kézi szíj rögzítési pontja	A kézi szíj felső részét csavarokkal rögzíti az eszközhöz.
17	Ravas	Nem menüalapú üzemmód: <ul style="list-style-type: none"> <li>Nyomja le: Pillanatképek rögzítése.</li> <li>Tartsa lenyomva: Videórögzítés.</li> </ul> Menüalapú üzemmód: Nyomja meg az élőkép felületre való visszalépéshez.
18	Csuklópánt-rögzítési lyukak	A csuklópánt alsó részét rögzíti a készülékhez.
19	Micro HDMI csatlakozó	A kép és a menü kezelőfelületének megjelenítése a HDMI kimeneten keresztül.
20	C-típusú csatlakozó	Az eszköz töltéséhez vagy fájlok exportálásához használható A vagy C típusú USB-kábellel.
21	MicroSD-kártya	Ide helyezhető be a MicroSD-kártya.

Sz.	Részegység	Funkció
	nyílása	

## 2. A készülék töltése

### 2.1 A készülék töltése a C-típusú csatlakozóval (3. oldal – B)

#### *Lépések*

1. Emelje fel a készülék tetején a csatlakozó védőfedelét.
2. Csatlakoztassa a C típusú csatlakozót a tápadapterhez egy A vagy C típusú USB-kábellel.
3. Csatlakoztassa az áramforráshoz az eszköz töltéséhez.

**Megjegyzés:** Kérjük, az első használat előtt töltsen az akkumulátort több mint 4 órán át.

### 2.2 Az eszköz töltése töltőtalpon keresztül (3. oldal – C)

#### **A kezdés előtt**

Az akkumulátor eltávolítása előtt kapcsolja ki az eszközt.

#### *Lépések:*

1. Fogja meg az eszközt, és nyomja meg annak mindkét akkumulátorkioldó fülét (lásd: C – ①).
2. Tartsa meg a füleket, és húzza meg akkumulátormodult a kivételhez.
3. Csatlakoztassa a mellékelt külső akkumulátortöltőt a tápegységhez. A közepén lévő jelző zöld színű, ha megfelelően működik.
4. Helyezze az akkumulátort a töltőnyílásba (lásd: C – ②).

**Megjegyzés:** A bal és jobb oldali kijelző az akkumulátorok töltöttségi állapotát mutatja.

- Folytonos vörös: normál töltés.
  - Folyamatos zöld: teljesen feltöltve.
5. Amikor teljesen feltöltődött, vegye ki az akkumulátort a külső akkumulátortöltőből, és válassza le azt a tápegységről.
  6. Helyezze be az akkumulátorokat az akkumulátortartó rekeszbe, majd tolja be, amíg a helyére kattan.

### 3. A kézi szíj rögzítése (4. oldal – D)














#### *Lépések:*

1. A kézi szíjak felső végét helyezze be a csatokba (lásd: D – ①).
2. Rögzítse a csatot az eszközön, és húzza meg a csavart a mellékelt csavarkulccsal.
3. Fűzze át a kézi szíj alsó részét az eszköz alján lévő lyukon.
4. Rögzítse a kézi szíjat a horgos-hurkos rögzítővel, és állítsa be a feszességet (lásd: D – ②).

## 1. Aspect

Aspectul diferitelor modele poate să varieze. Vă rugăm să luați produsul real ca referință.

### Componentă și interfață (pagina 1 până la 2 - A)

Nr.	Componentă	Funcție
1	Senzor de lumină	Sesizează luminozitatea mediului ambiant.
2	Microfon	Înregistrează observații vocale.
3	Indicator de putere	Iluminare continuă în roșu: Încarcă normal. Iluminare continuă în verde: Complet încărcat.
4	Ecran tactil LCD	Permite vizualizarea live și operarea cu ecranul tactil.
5	Buton Pornire	Țineți apăsat  pentru a porni/opri.
6	Buton fișier	Apăsați  pentru a accesa albumele.
7	Buton confirmare	Mod Non-meniu: Apăsați  pentru a intra în meniu. Mod meniu: Apăsați  pentru a confirma.
8	Buton de navigare	Mod Non-meniu: • Apăsați  sau  pentru a regla fin raportul de mărire. • Țineți apăsat  sau  pentru a mării sau micșora continuu. Mod meniu: Apăsați  ,  ,  , și  pentru a selecta parametrii.
9	Baterie	Furnizează energie dispozitivului.
10	Difuzor	leșire voce.
11	Buton Înapoi	Apăsați  pentru a salva parametrii și a reveni la meniul anterior.

Nr.	Componentă	Funcție
12	Butonul de frecvență	Apăsați continuu pentru a selecta limita superioară, limita inferioară sau ambele limite ale intervalului de frecvență care trebuie ajustat.
13	Matrice de microfoane	Detectează sunetul în scenă.
14	Obiectiv vizual	Generează imagini virtuale.
15	Punct de atașare a trepiedului	Se montează trepiedul.
16	Punct de fixare a curelei de mână	Fixează partea superioară a curelei de mână pe dispozitiv, prin intermediul șuruburilor.
17	Declanșator	Mod Non-meniu: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Apăsați: Capturează instantanee.</li> <li>● Menținere apăsat: înregistrați videoclipuri.</li> </ul> Mod meniu: Apăsați pentru a reveni la interfața de vizualizare live.
18	Orificii de fixare a curelei de mână	Fixează partea inferioară a curelei de mână pe dispozitiv.
19	Interfață micro-HDMI	Afișează imaginea și interfața meniului prin ieșire HDMI.
20	Interfață de tip C	Încarcă dispozitivul sau exportă fișiere folosind un cablu USB de tipul A până la C.
21	Slot pentru card MicroSD	Pentru a ține cardul MicroSD.

## 2. Încărcarea dispozitivului

### 2.1 Încărcare dispozitiv prin interfața de tip C (pagina 3 – B)

#### *Pași*

1. Ridicați capacul interfeței de pe partea superioară a dispozitivului.
2. Conectați interfața de tip C la adaptorul de alimentare cu ajutorul unui cablu USB de tipul A până la C.
3. Conectați dispozitivul la alimentarea electrică pentru a-l încărca.

**Notă:** Vă rugăm să încărcați bateria pentru mai mult de 4 ore înainte de prima utilizare.

## 2.2 Încărcarea dispozitivul prin intermediul bazei de încărcare (pagina 3 – C)

### Înainte sa începeți

Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de a scoate bateria.

#### **Pași:**

1. Țineți dispozitivul și apăsați ambele zăvoare de blocare a bateriei de pe dispozitiv (vezi C – ①).
2. Țineți clemele de blocare și trageți baza bateriei pentru a scoate bateria.
3. Conectați baza de încărcare furnizată la sursa de alimentare. Indicatorul din mijloc este verde dacă funcționează corect.
4. Așezați bateria în fanta de încărcare (vezi C – ②).

**Notă:** Indicatorii din stânga și din dreapta arată starea de încărcare a bateriilor.

- Roșu continuu: încărcare normală.
  - Verde continuu: complet încărcat.
5. Când bateria este complet încărcată, scoateți bateria din baza de încărcare și deconectați baza de încărcare de la sursa de alimentare.
  6. Introduceți bateria în compartimentul bateriei și împingeți-o în poziția de blocare.

## 3. Montare curea de mână (pagina 4 – D)

#### **Pași:**

1. Introduceți partea superioară a curelelor de mână în catarama (vezi D – ①).
2. Montați catarama pe dispozitiv și strângeți șurubul cu cheia furnizată.
3. Filetați partea inferioară a curelei de mână prin orificiul de la baza dispozitivului.
4. Asigurați cureaua de mână cu dispozitivul de fixare cu cârlig și buclă și reglați strângerea în consecință (vezi D – ②).

**Nederlands**

### 1. Verschijning

Het uiterlijk van de verschillende modellen kan variëren. Houd het eigenlijke product aan als referentie.

## Component & interface (Pagina 1 tot 2 – A)

Nr.	Component	Functie
1	Lichtsensoren	Detecteert de helderheid van de omgeving.
2	Microfoon	Registreert spraaknotities.
3	Aan/uit-indicator	Constant rood: Normaal opladen. Continu groen: Volledig opgeladen.
4	LCD-aanraakscherm	Maakt live weergave en bediening van het aanraakscherm mogelijk.
5	Aan/uit-knop	Houd  ingedrukt om in/uit te schakelen.
6	Bestandsknop	Druk op  om toegang te krijgen tot de albums.
7	Toets bevestigen	Niet-menumodus: Druk op  om het menu te openen. Menumodus: Druk op  om te bevestigen.
8	Navigatietoets	Niet-menumodus: <ul style="list-style-type: none"><li>• Druk op  of  om de zoomverhouding fijn af te stemmen.</li><li>• Houd  of  ingedrukt om doorlopend in of uit te zoomen.</li></ul> Menumodus: Druk op  ,  ,  en  om parameters te selecteren.
9	Batterij	Levert stroom aan het apparaat.
10	Luidspreker	Voert spraak uit.
11	Terugtoets	Druk op  om de parameters op te slaan en terug te keren naar het vorige menu.
12	Frequentieknop	Houd deze knop ingedrukt om de bovenlimiet, de onderlimiet of beide van het aan te passen frequentiebereik, te selecteren.
13	Microfoonarray	Detecteert het geluid in de scène.

Nr.	Component	Functie
14	Visuele lens	Genereert de visuele beelden.
15	Bevestigingspunt statief	Bevestigt het statief.
16	Bevestigingspunt handriem	Bevestigt het bovenste deel van de handriem aan het apparaat met schroeven.
17	Trekker	Niet-menumodus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk op: Momentopnames vastleggen.</li> <li>• Houd ingedrukt voor: Video's opnemen.</li> </ul> Menumodus: Druk om terug te keren naar de liveweergave-interface.
18	Bevestigingsopeningen handriem	Bevestigt het onderste deel van de handriem aan het apparaat.
19	Micro HDMI-interface	Geef het beeld en de menu-interface weer via de HDMI-uitgang.
20	Interface type C	Laad het apparaat op of exporteert bestanden met een USB Type-A naar Type C-kabel.
21	MicroSD-kaartsleuf	Voor het plaatsen van de MicroSD-kaart.

## 2. Het apparaat opladen

### 2.1 Het apparaat opladen via de Type-C-interface (Pagina 3 – B)

#### **Stappen**

1. Til de interface-afdekking aan de bovenkant van het apparaat op.
2. Sluit de type-C interface aan op de voedingsadapter met een USB type A naar type C-kabel.
3. Sluit de voeding aan om het apparaat op te laden.

**Opmerking:** Laad de batterij vóór het eerste gebruik minimaal 4 uur op.

### 2.2 Het apparaat opladen via een oplaadstation (Pagina 3 – C)

#### **Voordat u begint**

Controleer of het apparaat is uitgeschakeld voordat u de batterij verwijdert.

#### **Stappen:**

1. Houd het apparaat vast en druk beide batterijvergrendelingsgrepen van het apparaat in. (zie C – ①).



2. Hold de grepen in en trek aan de batterijholder om de batterij te verwijderen.
3. Slut het meegeleverde oplaadstation aan op de voeding. De indicator in het midden brandt groen als het oplaadstation correct werkt.
4. Plaats de batterij in de laadsleuf (zie C – ②).  
**Opmerking:** De linker en rechter indicatoren geven de oplaadstatus van de batterijen aan.
  - Continu rood: laadt normaal op.
  - Continu groen: volledig opgeladen.
5. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, trekt u de batterij van het oplaadstation en koppelt u het oplaadstation los van de voeding.
6. Stop de batterij in het batterijvak en duw deze in de vergrendelde positie.

### 3. De handriem bevestigen (Pagina 4 – D)

#### **Stappen:**

1. Stop het bovenste deel van de handriemen in de gespen (zie D – ①).
2. Bevestig de gesp op het apparaat en draai de schroef vast met de meegeleverde sleutel.
3. Steek het onderste deel van de handriem door het gat aan de onderkant van het apparaat.
4. Maak de handriem vast met de klittenbandsluiting en stel de strakheid overeenkomstig aan (zie D – ②).














**Dansk**

### 1. Udseende

Udseendet kan variere med forskellige modeller. Det faktiske produkt gælder.

#### Komponent og grænseflade (side 1-2 – A)

Nr.	Komponent	Funktion
1	Lyssensor	Registrerer lyset i omgivelserne.
2	Mikrofon	Registrerer talebeskeder.
3	Kontrollampe for strøm	Lyser konstant rødt: Oplader normalt. Lyser konstant grønt: Fuldt opladet.
4	Berøringsfølsom LCD-skærm	Tillader livevisning og betjening via den berøringsfølsomme skærm.

Nr.	Komponent	Funktion
5	Afbryder	Hold  inde for at tænde/slukke.
6	Knappen Fil	Tryk på  for at tilgå albummer.
7	Knappen Bekræft	Anden tilstand: Tryk på  for at åbne menuen. Menu tilstand: Tryk på  for at bekræfte.
8	Navigationsknap	Anden tilstand: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk på  eller  for at finindstille zoomforhold.</li> <li>• Hold  eller  inde for løbende at zoome ind eller ud.</li> </ul> Menu tilstand: Tryk på  ,  ,  og  for at vælge parametre.
9	Batteri	Tilfører enheden med strøm.
10	Højtaler	Udsender stemme.
11	Knappen Tilbage	Tryk på  for at gemme parametrene og vende tilbage til foregående menu.
12	Knappen Frekvens	Tryk, og hold inde konstant for at vælge frekvensintervallets øverste grænse, nederste grænse eller begge dele, som skal justeres.
13	Mikrofonarray	Registrerer lyden i scenen.
14	Visuelt objektiv	Genererer de visuelle billeder.
15	Fastgørelsespunkt til stativ	Til montering af stativ.
16	Fastgørelsespunkt til håndstrop	Fastgør den øverste del af håndremmen til enheden med skruer.
17	Udløser	Anden tilstand: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk: Optag snapshots.</li> <li>• Hold: Optager video.</li> </ul> Menu tilstand: Tryk for at vende tilbage til livevisningsskærmen.
18	Huller til fastgørelse af håndrem	Fastgør den nedre del af håndremmen til enheden.

Nr.	Komponent	Funktion
19	Micro HDMI-stik	Vis billede og menuskærm via HDMI-udgang.
20	Grænseflade til Type C	Oplader enheden, eller eksporterer filer via et USB Type-A til Type-C-kabel.
21	Kortholder til microSD-kort	Til placering af microSD-kortet.

## 2. Opladning af enheden

### 2.1 Oplad enhed via Type-C-stik (side 3 – B)

#### *Trin*

1. Åbn dækslet over grænsefladen øverst på enheden.
2. Slut type-C-stikket til strømadapteren via et USB type-A til type-C-kabel.
3. Slut til strømforsyningen for at oplade enheden.

**Bemærk:** Oplad batteriet i mindst 4 timer inden første ibrugtagning.

### 2.2 Oplad enhed via opladningsfod (side 3 – C)

#### **Før du starter**

Sørg for, at enheden er slukket, inden du tager batteriet ud.

#### *Trin:*

1. Hold enheden, og tryk på begge låse til batteridæksel på enheden (se C – ①).
2. Hold i låsene, og træk i batterifoden for at tage batteriet ud.
3. Slut den medfølgende opladningsfod til strømforsyningen. Lysdioden i midten lyser grønt, hvis foden fungerer korrekt.
4. Sæt batteriet i opladningsporten (se C – ②).

**Bemærk:** Venstre og højre lysdiode viser batteriernes opladningsstatus.

- Konstant rød: Oplader normalt.
  - Konstant grøn: Fuldt opladet.
5. Når batteriet er fuldt opladet, tages det ud af opladningsfoden, og opladningsfoden kobles fra lysnettet.
  6. Sæt batteriet i batterirummet, og skub batterirummet op i låst position.

## 3. Montering af håndrem (side 4 – D)

#### *Trin:*













1. Sæt den øverste del af håndremmen i spænderne (se D – ①).

2. Sæt spændet på enheden, og stram skruen med den medfølgende skruenøgle.
3. Før den nederste del af spændet til håndremmen gennem hullet i bunden af enheden.
4. Fastgør håndremmen med spændet med velcrobånd, og justér pasformen efter behov (se D – ②).

## 1. Utseende

Modellene har forskjellig utseende. Se på det faktiske produktet for referanse.

### Komponent og grensesnitt (Side 1 til 2 – A)

No.	Komponent	Virkemåte
1	Lyssensor	Registrerer lysstyrken i omgivelsene.
2	Mikrofon	Tar opp talemeldinger.
3	Av/på-indikator	Jevnt rød: Lad som normalt. Jevnt grønn: Fullt ladet.
4	LCD-berøringsskjerm	Tillater sanntidsvisningen og betjening via berøringsskjerm.
5	Av/på-knapp	Hold inne  for å slå på/av.
6	Filknapp	Trykk på  for tilgang til album.
7	Bekreft-knapp	Menyfri modus: Trykk på  for å åpne menyen. Menymodus: Trykk på  for å bekrefte.
8	Navigeringsknapp	Menyfri modus: • Trykk på  eller  for å finjustere zoomforholdet. • Hold inne  eller  for å zoome inn eller ut kontinuerlig. Menymodus: Trykk på  ,  ,  og  for å velge parametere.
9	Batteri	Leverer strøm til enheten.
10	Høytaler	Leverer tale-output.

No.	Komponent	Virkemåte
11	Tilbake-knapp	Trykk på ↶ for å lagre parameterne og gå tilbake til forrige meny.
12	Frekvensknapp	Hold inne for å velge øvre grense, nedre grense eller begge hvis frekvensområdet må justeres.
13	Mikrofonoppstilling	Registrerer lyd i scenen.
14	Visuell linse	Genererer de visuelle bildene.
15	Stativets festepunkt	Monter stativet.
16	Festepunkt for håndstropp	Fester den øvre delen av håndstroppen til enheten ved hjelp av skruer.
17	Utløser	Menyfri modus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trykk: Ta bilder.</li> <li>• Hold inne: Ta opp videoer.</li> </ul> Menymodus: Trykk for å returnere til grensesnittet for sanntidsvisning.
18	Festehull for håndstropp	Fester den nedre delen av håndstroppen til enheten.
19	Micro HDMI-grensesnitt	Vis bilde- og menygrensesnittet via HDMI-utgang.
20	Type C-grensesnitt	Lader enheten eller eksporterer filer med en USB type A til type C-kabel.
21	Spor til MicroSD-kort	For å holde MicroSD-kortet.

## 2. Lade enheten

### 2.1 Lade enheten via Type-C-grensesnitt (Side 3 – B)

#### *Instruksjoner*

1. Løft grensesnittdekselet på toppen av enheten.
2. Kobler type C-grensesnittet til strømadapteren med en USB type A til type C-kabel.
3. Koble til strømforsyningen for å lade enheten.

**Merk:** Lad batteriet i mer enn 4 timer før første gangs bruk.

### 2.2 Lade enheten med ladebasen (Side 3 – C)

#### **Før du starter**

Kontroller at enheten er skrudd av før du tar ut batteriet.

#### *Instruksjoner:*

1. Hold enheten og trykk på begge låseklemmene på enheten (se C – ①).
2. Hold i låsehakene og trekk ut batteribasen for å fjerne batteriet.
3. Koble den inkluderte ladebasen til strømforsyningen. Indikatoren i midten er grønn hvis den fungerer som den skal.
4. Plasser batteriet i ladesporet (se C – ②).  
**Merk:** Venstre og høyre indikatorer viser ladestatusen til batteriene.
  - Fast rødt: lader normalt.
  - Fast grønt: fulladet.
5. Når batteriet er fulladet, trekker du batteriet fra ladebasen og kobler ladebasen fra strømforsyningen.
6. Sett inn batteriet i batterikammeret, og skyv det til låst posisjon.

### 3. Montere håndstroppen (Side 4 – D)

#### *Instruksjoner:*


1. Sett inn den øvre delen av håndstroppen i spennene (se D – ①).
2. Fest spennen på enheten og stram til skruen med den medfølgende skiftenøkkelen.
3. Tre den nedre delen av håndstroppen gjennom hullet nederst på enheten.
4. Fest håndstroppen med krok-og-ring-mekanismen, og stram til etter behov (se D – ②).

**Suomi**

### 1. Ulkonäkö

Eri mallien ulkoasu voi vaihdella. Katso todellisen tuotteen mallin mukaan.

#### Komponentit ja liitännät (sivu 1–A ja 2–A)

Nro	Komponentti	Toiminto
1	Valoanturi	Tunnistaa ympäristön kirkkauden.
2	Mikrofoni	Tallentaa äänikommentteja.
3	Virran merkkivalo	Tasaisesti palava punainen: lataa normaalisti. Tasaisesti palava vihreä: täyteen ladattu.
4	LCD-kosketusnäyttö	Mahdollistaa live-näkymän ja kosketusnäytön käytön.
5	Virtapainike	Kytke virta päälle/pois pitämällä 

Nro	Komponentti	Toiminto
		painettuna.
6	Tiedostopainike	Avaa albumit painamalla  .
7	Vahvistuspainike	Ei valikkotila: Siirry valikkoon painamalla  Valikkotila: Vahvista painamalla  .
8	Selauspainike	Ei valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hienosäädä zoomaussuhdetta painikkeilla  ja .</li> <li>• Lähennä tai loitonna jatkuvasti pitämällä painiketta  tai  painettuna.</li> </ul> Valikkotila: Valitse parametrit painamalla  ,  ,  ja  .
9	Akku	Syöttää laitteeseen virtaa.
10	Kaiutin	Toistaa ääntä.
11	Takaisin-painike	Tallenna parametrit ja palaa edelliseen valikkoon painamalla  .
12	Taajuuspainike	Pidä painettuna valitaksesi säädettävän taajuusalueen ylärajan, alarajan tai molemmat.
13	Mikrofoniryhmä	Havaitsee tilanteen äänet.
14	Visuaalinen objektiivi	Luo visuaaliset kuvat.
15	Kolmijalan kiinnityspiste	Kolmijalan kiinnittämiseen.
16	Käsihihnan kiinnityspiste	Käsihihnan yläosan kiinnittämiseen laitteeseen ruuveilla.
17	Käynnistin	Ei valikkotila: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paina: ota tilannekuva.</li> <li>• Pidä painettuna: tallenna videoita.</li> </ul> Valikkotila: palaa live-näkymään painamalla.
18	Käsihihnan kiinnitysreiät	Käsihihnan alaosan kiinnittämiseen laitteeseen.
19	Micro-HDMI-liitäntä	Näytä kuva ja valikkonäkymä HDMI-lähdön kautta.

Nro	Komponentti	Toiminto
20	Type-C-liitäntä	Laitteen lataamiseen tai tiedostojen viemiseen USB Type-A – Type-C -kaapelilla.
21	MicroSD-korttipaikka	MicroSD-korttia varten.

## 2. Laitteen lataaminen

### 2.1 Laitteen lataaminen Type-C-liitännän kautta (sivu 3–B)

#### *Vaiheet*

1. Avaa laitteen päällä oleva liitännän kansi.
2. Yhdistä Type-C-liitäntä virtasovittimeen USB Type A – Type C -kaapelilla.
3. Kytke virtalähteeseen laitteen lataamista varten.

**Huomautus:** lataa akkua yli neljän tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

### 2.2 Laitteen lataaminen latausalustalla (sivu 3–C)

#### Ennen käynnistystä

Varmista, että laitteen virta on kytketty pois päältä ennen akun irrottamista.

#### *Vaiheet:*

1. Pidä laitteesta kiinni ja paina laitteen akun molempia lukitussalpoja (katso C–①).
2. Pidä kiinni lukitussalvoista ja irrota akku vetämällä akkualustaa.
3. Liitä mukana tullut latausalusta virtalähteeseen. Keskellä oleva merkkivalo on vihreä, jos laite toimii oikein.
4. Aseta akku latausaukkoon (katso C–②).

**Huomautus:** Vasen ja oikea merkkivalo näyttävät akkujen lataustilan.

- Punainen valo: lataa normaalisti.
  - Vihreä valo: ladattu täyteen.
5. Kun akku on latautunut täyteen, vedä akku latausalustasta ja irrota latausalusta virtalähteestä.
  6. Aseta akku akkulokeroon ja paina, kunnes se lukittuu.

## 3. Käsihihnan kiinnittäminen (sivu 4–D)

#### *Vaiheet:*

1. Aseta käsihihnan yläosa solkiin (katso D–①).
2. Kiinnitä solki laitteeseen ja kiristä ruuvi mukana toimitetulla avaimella.
3. Pujota käsihihnan alempi osa laitteen alustassa olevan reiän läpi.
















4. Kiinnitä käsihihna koukkukiinnikkeellä ja säädä kireys sopivaksi (katso D-②).

## 1. Utseende

Utseendet på de olika modellerna kan variera. Använd den faktiska kameran som referens.

### Delar och gränssnitt (sida 1 till 2 – A)

Nr	Komponent	Funktion
1	Ljussensor	Känner av den omgivande ljusstyrkan.
2	Mikrofon	Spelar in röstmeddelanden.
3	Strömindikering	Lyser rött: Laddar normalt. Lyser grönt: Fulladdad.
4	LCD-pekskärm	Möjliggör vy i realtid och pekskärm.
5	Strömknapp	Tryck på och håll  nedtryckt för att slå på/stänga av.
6	Knapp för filer	Tryck på  för att öppna album.
7	Knapp för att bekräfta	Läge utan meny: Tryck på  för att öppna menyn. Menyläge: Tryck på  för att bekräfta.
8	Navigationsknapp	Läge utan meny: • Tryck på  eller  för att finjustera zoomförhållandet. • Håll ned  eller  för att kontinuerligt zooma in eller ut. Menyläge: Tryck på  ,  ,  och  för att välja parametrar.
9	Batteri	Strömförsörjer enheten.
10	Högtalare	Matar ut rösten.
11	Knapp för att gå tillbaka	Tryck på  för att spara parametrarna och återgå till föregående meny.
12	Knapp för frekvens	Tryck kontinuerligt för att välja övre gräns, nedre gräns eller båda, eller

Nr	Komponent	Funktion
		frekvensomfånget som ska justeras.
13	Mikrofonuppsättning	Detekterar ljud i scenen.
14	Bildobjektiv	Skapar de visuella bilderna.
15	Fästpunkt för stativet	Monterar stativet.
16	Fästpunkt för handledsrem	Skruvar fast den övre delen av handledsremmen på enheten.
17	Avtryckare	Läge utan meny: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck: Ta stillbilder.</li> <li>• Håll intryckt: Spelar in video.</li> </ul> Menyläge: Tryck på knappen för att återgå till gränssnittet med vy i realtid.
18	Hål för att fästa handledsremmen	Fäster den nedre delen av handledsremmen på enheten.
19	Gränssnitt för mikro-HDMI	Visar bilden och menygränssnittet genom HDMI-utgång.
20	Typ C-anlutning	Laddar enheten eller exporterar filer med hjälp av en USB-kabel typ A till typ C.
21	Fack för microSD-kort	För microSD-kortet.

## 2. Ladda enheten

### 2.1 Ladda enheten via ett Type-C-uttag (sida 3 – B)

#### **Steg**

1. Lyft upp uttagets lucka på enhetens ovansida.
2. Anslut typ C-uttaget till strömadaptern med en USB-kabel typ A till typ C.
3. Anslut till strömförsörjningen för att ladda enheten.

**Obs!** Ladda batteriet i mer än fyra timmar före första användningen.

### 2.2 Ladda enheten via laddningsstället (sida 3 – C)

#### **Innan du börjar**

Se till att enheten är avstängd innan batteriet tas bort.

#### **Steg:**

1. Håll i enheten och tryck på enhetens båda batterispärrar (se C – ①).
2. Håll i spärrarna och dra i batteribasen för att ta bort batteriet.

3. Anslut det medföljande laddningsstället till strömförsörjningen. Indikeringen i mitten lyser grönt om den fungerar korrekt.
4. Placera batteriet i laddningsfacket (se C – ②).  
**Obs!** Indikeringarna till vänster och höger visar batteriernas laddningsstatus.
  - Lyser rött: laddar normalt.
  - Lyser grönt: fulladdat.
5. Ta bort batteriet från laddningsstället när det är fulladdat och koppla bort laddningsstället från vägguttaget.
6. Sätt i batteriet i batterifacket och tryck in till det placeras i låst läge.

### 3. Montera handledsremmen (sida 4 – D)

#### **Steg:**

1. Fäst den övre delen av handledsremmarna i spännena (se D – ①).
2. Montera spännet på enheten och dra åt skruven med den medföljande nyckeln.
3. Dra den undre delen av handremmen genom hålet längst ner på enheten.
4. Fäst handledsremmen med kardborrefästet och justera därefter längden (se D – ②).














**Русский**

### 1. Внешний вид

Внешний вид разных моделей может отличаться. Учитывайте особенности фактического продукта.

#### Компоненты и интерфейс (стр. 1-2 – А)

№	Компонент	Функция
1	Датчик освещенности	Измеряет окружающую освещенность.
2	Микрофон	Записывает голосовые комментарии.
3	Индикатор питания	Постоянно светится красным: Стандартная зарядка. Постоянно светится зеленым: Полностью заряжен.
4	Сенсорный ЖК-экран	Обеспечивает просмотр в реальном времени и работу с сенсорным

№	Компонент	Функция
		экраном.
5	Кнопка питания	Для включения/выключения устройства нажмите и удерживайте  .
6	Кнопка «Файл»	Для доступа к альбомам нажмите  .
7	Кнопка подтверждения	Режимы, не относящиеся к меню: Для входа в меню нажмите  Режим меню: Для подтверждения нажмите  .
8	Кнопки навигации	Режимы, не относящиеся к меню: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите  или  для точной настройки коэффициента масштабирования.</li> <li>• Удерживайте  или  для бесступенчатого увеличения или уменьшения масштаба.</li> </ul> Режим меню: Для выбора параметров нажимайте  ,  ,  и  .
9	Батарея	Подает питание к устройству.
10	Динамик	Выводит голос.
11	Кнопка «Назад»	Для сохранения параметров и возврата к предыдущему меню нажмите  .
12	Кнопка выбора частоты	Непрерывно нажимайте ее для выбора верхней и/или нижней границы задаваемого частотного диапазона.
13	Микрофонный массив	Определяет звук в сцене.
14	Оптический объектив	Формирует визуальные изображения.
15	Точка крепления штатива	Фиксирует штатив.
16	Петля для кистевого ремня	Прикрепляет верхнюю часть кистевого ремня к устройству винтами.
17	Переключатель	Режимы, не относящиеся к меню:

№	Компонент	Функция
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Однократное нажатие: съемка изображений.</li> <li>● Нажатие с удерживанием: запись видео.</li> </ul> <p>Режим меню: Нажмите для возврата в интерфейс просмотра в реальном времени.</p>
18	Отверстия для петли кистевого ремня	Прикрепляет нижнюю часть кистевого ремня к устройству.
19	Интерфейс Micro HDMI	Показ изображения и интерфейса меню с помощью выхода HDMI.
20	Интерфейс Type-C	Заряжает устройство или экспортирует файлы с помощью USB-кабеля Type-A – Type-C.
21	Гнездо для карты microSD	Служит для установки карты microSD.

## 2. Зарядка устройства

### 2.1 Зарядка устройства через интерфейс USB Type-C (стр. 3 – В)

#### *Порядок действий*

1. Поднимите крышку интерфейса в верхней части устройства.
2. Подключите интерфейс Type-C к адаптеру питания с помощью кабеля USB Type A – Type C.
3. Подключите устройство к питанию для зарядки.

**Примечание.** Перед первым использованием зарядите батарею в течение как минимум 4 часов.

### 2.2 Зарядка устройства с помощью зарядной станции (стр. 3 – С)

#### **Перед началом работы**

Убедитесь, что устройство выключено перед извлечением батареи.

#### *Порядок действий:*

1. Удерживая устройство, прижмите на нем оба фиксатора батареи (см. С – ①).
2. Удерживая фиксаторы, потяните за основание батареи и извлеките ее.

3. Подключите зарядную станцию к источнику питания. При отсутствии неисправности средний индикатор загорится зеленым светом.
4. Поместите батарею в зарядный порт (см. С – ②).  
**Примечание.** Левый и правый индикаторы показывают состояние зарядки батарей.
  - Постоянный красный свет: батареи заряжаются.
  - Постоянный зеленый свет: батареи полностью заряжены.
5. Когда батарея будет полностью заряжена, извлеките батарею из зарядной станции и отсоедините станцию от источника питания.
6. Вставьте батарею в батарейный отсек и нажмите на нее до упора.

### 3. Крепление кистевого ремня (стр. 4 – D)

#### **Порядок действий:**

1. Вставьте верхнюю часть кистевого ремня в скобы (см. D – ①).
2. Установите скобу на устройство и затяните винт предоставленным ключом.
3. Прикрепите нижнюю часть ремня через резьбовое отверстие в основании камеры.
4. Закрепите кистевой ремень с помощью текстильной застежки и соответствующим образом отрегулируйте натяжение (см. D – ②).














**Türkçe**

### 1. Görünüm

Farklı modeller farklı görünümde olabilir. Lütfen gerçek ürünü referans alın.

#### **Bileşenler ve Arayüz (Sayfa 1 ila 2 – A)**

No.	Bileşen	Fonksiyon
1	Işık Sensörü	Ortam parlaklığını algılar.
2	Mikrofon	Sesli notları kaydeder.
3	Güç Göstergesi	Sabit kırmızı: Normal şekilde şarj oluyor. Sürekli yeşil: Tamamen dolu.
4	LCD Dokunmatik Ekran	Canlı görüntüyü ve dokunmatik işlemini sağlar.

No.	Bileşen	Fonksiyon
5	Güç Düğmesi	Gücü açmak/kapatmak için  düğmesini basılı tutun.
6	Dosya Düğmesi	Albümlere erişmek için  düğmesine basın.
7	Onaylama Düğmesi	Menü Dışı Modu: Menüye girmek için  düğmesine basın. Menü Modu: Onaylamak için  düğmesine basın.
8	Gezinti Düğmesi	Menü Dışı Modu: • Yakınlaştırma oranının ince ayarını yapmak için  veya  düğmesine basın. • Sürekli olarak yakınlaştırmak veya uzaklaştırmak için  veya  düğmesine basılı tutun. Menü Modu: Parametreleri seçmek için  ,  ,  ve  basın.
9	Pil	Cihaza güç sağlar.
10	Hoparlör	Ses çıkışı verir.
11	Geri Düğmesi	Parametreleri kaydederek önceki menüye dönmek için  düğmesine basın.
12	Frekans Düğmesi	Ayarlanacak frekans aralığının üst sınırını, alt sınırını veya her ikisini birden seçmek için sürekli basın.
13	Mikrofon Dizisi	Çalışma yerindeki sesi algılar.
14	Görsel Lens	Görsel görüntüleri oluşturur.
15	Tripod Bağlantı Noktası	Tripod'u kurun.
16	El Kayışı Bağlantı Noktası	El kayışının üst kısmını vidalarla cihaza sabitler.
17	Tetik	Menü Dışı Modu: • Basma: Anlık görüntüleri yakalar. • Basılı tutma: Videoları kaydeder. Menü Modu: Canlı görüntüleme arayüzüne

No.	Bileşen	Fonksiyon
		dönmek için basın.
18	El Kayışı Bağlantı Delikleri	El kayışının alt kısmını cihaza takmak için.
19	Micro HDMI Arabirimi	HDMI çıkışıyla görüntüyü ve menü arayüzünü görüntüler.
20	Tip-C Arayüz	Cihazı şarj eder veya dosyaları USB type A'dan type C'ye kabloyla dışa aktarır.
21	MicroSD Kart Yuvası	MicroSD kartı muhafaza eder.

## 2. Cihazın Şarj Edilmesi

### 2.1 Cihazın Type-C Arabirimi Üzerinden Şarj Edilmesi (Sayfa 3 – B)

#### Adımlar

1. Cihazın üst tarafında bulunan arabirim kapağını kaldırın.
2. type-C arayüzünü, USB type A'dan type C'ye kablo kullanarak güç adaptörüne bağlayın.
3. Cihazı şarj etmek için güç kaynağına bağlayın.

**Not:** İlk kez kullanmadan önce lütfen pili, 4 saatten uzun süre şarj edin.

### 2.2 Cihazı Şarj Tabanından Şarj Etme (Sayfa 3 – C)

#### Başlamadan Önce

Pili çıkarmadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.

#### Adımlar:

1. Cihazı tutun ve cihazın her iki pil kilidi mandalına basın (bkz. C – ①).
2. Kilit mandallarını tutun ve pili çıkarmak için pil tabanını çekin.
3. Verilen şarj istasyonunu güç kaynağına bağlayın. Ortadaki gösterge düzgün çalışıyorsa yeşildir.
4. Pili şarj yuvasına yerleştirin (bkz. C – ②).

**Not:** Sol ve sağ göstergeler pillerin şarj durumunu gösterir.

- Sabit kırmızı: normal şekilde şarj oluyor.
- Sabit yeşil: tamamen şarj olmuş.

5. Pil tamamen şarj olduğunda pili şarj istasyonundan çıkarın ve şarj istasyonunu güç kaynağından ayırın.
6. Pili, pil bölmesine yerleştirerek kilitli konumuna itin.

## 3. El Kayışı Montajı (Sayfa 4 – D)

#### Adımlar:

1. El kayışlarının üst kısmını tokalara takın (bkz. D – ①).
2. Tokayı cihaza takın ve sağlanan anahtarla vidayı sıkın.







3. El kayışının alt kısmını cihazın tabanındaki delikten geçirin.
4. El kayışını cırt cırtlı bağlantı elemanı ile sabitleyin ve sıkılığını buna göre ayarlayın (bkz. D – ②).

## 1. 外観

モデルによって外観が異なることがあります。実際の製品を手にとって参照してください。

### 部品とインターフェイス (1～2 ページ - A)

番号	コンポーネント	機能
1	光センサー	周囲の輝度を感知します。
2	マイク	音声メモを録音します。
3	電源インジケータ	赤色で点灯：正常に充電しています。 緑色に点灯：充電完了。
4	LCD タッチスクリーン	ライブビューとタッチスクリーン操作ができます。
5	電源ボタン	 を長押しすると電源がオン/オフします。
6	ファイルボタン	 を押すとアルバムにアクセスします。
7	確定ボタン	非メニューモード  を押すとメニューに進みます。 メニューモード：  を押して確定します。

番号	コンポーネント	機能
8	ナビゲーションボタン	<p>非メニューモード：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●△Ⓚ または ▽Ⓚ を押して、ズーム比を微調整します。</li> <li>●△Ⓚ または ▽Ⓚ を長押しすると、連続的に拡大または縮小します。</li> </ul> <p>メニューモード：</p> <p>△Ⓚ、▽Ⓚ、◀ および ▶ を押して、パラメーターを選択します。</p>
9	バッテリー	デバイスに電源を供給します。
10	スピーカー	音声を出力します。
11	バックボタン	↶ を押すと、パラメーターを保存して前のメニューに戻ります。
12	周波数ボタン	長押しして、調整したい周波数範囲の上限または下限、もしくはその両方を選択します。
13	マイクアレイ	シーン内の音を検知します。
14	ビジュアルレンズ	ビジュアル画像を生成します。
15	三脚取付ポイント	三脚を取り付けます。
16	ハンドストラップ取付ポイント	ネジで、デバイスに、ハンドストラップの上部を固定します。
17	起動	<p>非メニューモード：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●短押し：スナップショット撮影。</li> <li>●長押し：ビデオを録画します。</li> </ul> <p>メニューモード：押すと、ライブビューインターフェイスに戻ります。</p>

番号	コンポーネント	機能
18	ハンドストラップ 取付穴	デバイスに、ハンドストラップの下部を固定 します。
19	Micro HDMI イン ターフェイス	HDMI 出力を介して画像とメニューインタ ーフェイスを表示します。
20	Type-C インター フェイス	USB Type-A~Type-C ケーブルで、デバイ スを充電したり、ファイルをエクスポートする ことができます。
21	microSD カードス ロット	microSD カードの収納用。

## 2. デバイスの充電

### 2.1 Type-C インターフェイス経由でデバイスを充電する (3 ページ - B)

#### ステップ

1. デバイス上部のインターフェイスカバーを持ち上げます。
2. USB Type-A~Type-C ケーブルで、電源アダプターに Type-C インターフェイスを接続します。
3. 電源に接続してデバイスを充電します。

**注意：** 初めて使用する前に、バッテリーを 4 時間以上充電してください。

### 2.2 充電台を介したデバイスの充電 (3 ページ - C)

#### 始める前に

バッテリーを取り外す前に、デバイスの電源がオフになっていることを確認してください。

## ステップ:

1. デバイスを持ち、デバイスの両方のバッテリーロックキャッチを押します (C - ①を参照)。
2. ロックキャッチを持ち、バッテリー台を引き出してバッテリーを取り外します。
3. 付属の充電台を電源に接続します。正常に動作すると、中央のインジケーターが緑で点灯します。
4. 充電スロットにバッテリーを入れます (C - ②を参照)。  
**注意:** 左右のインジケーターは、バッテリーの充電状態を示しています。
  - 赤で点灯: 正常に充電。
  - 緑で点灯: 満充電。
5. 満充電になったら、充電台からバッテリーを引き出し、電源と充電台の接続を外します。
6. バッテリー収納部にバッテリーを挿入し、ロック位置に押し込みます。

## 3. ハンドストラップの取り付け (4 ページ - D)

### ステップ:

1. ハンドストラップの上部をバックルに挿入します (D - ①を参照)。
2. バックルをデバイスに固定し、付属のレンチでねじを締めます。
3. ハンドストラップの下部をデバイス底部の穴に通してください。
4. 面ファスナーでハンドストラップを固定し、適宜締め具合を調整します (D - ②を参照)。

## 4.その他の操作

より詳細な操作については、QRコードをスキャンしてユーザーマニュアルを取得してください。



한국어

### 1. 외관

각 모델의 외관은 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하시기 바랍니다.

#### 부품 및 인터페이스(페이지 1 ~ 2 - A)

번호	구성요소	기능
1	빛 센서	주변 밝기를 감지합니다.
2	마이크	음성 메모를 녹음합니다.
3	전원 표시기	빨간색 켜짐: 정상 충전. 녹색 켜짐: 충전 완료.
4	LCD 터치 스크린	실시간 보기 및 터치 스크린 작동을 허용합니다.
5	전원 버튼	⏻ 을 길게 눌러 전원을 켜고/ 끕니다.
6	파일 버튼	📁 을 눌러 앨범에 액세스합니다.
7	확인 버튼	비메뉴 모드: Ⓞ℔ 을 눌러 메뉴로 이동합니다. 메뉴 모드: 확인하려면 Ⓞ℔ 을 누릅니다.

번호	구성요소	기능
8	탐색 버튼	<p>비메뉴 모드:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <math>\Delta\oplus</math> 또는 <math>\nabla\ominus</math> 을 눌러 확대/축소 비율을 미세 조정합니다.</li> <li>● <math>\Delta\oplus</math> 또는 <math>\nabla\ominus</math> 을 길게 눌러 연속적으로 확대하거나 축소합니다.</li> </ul> <p>메뉴 모드:</p> <p>매개변수를 선택하려면 <math>\Delta\oplus</math>, <math>\nabla\ominus</math>, <math>\triangleleft</math>, <math>\triangleright</math> 을 누릅니다.</p>
9	배터리	장비에 전원을 공급합니다.
10	라우드스피커	음성을 출력합니다.
11	뒤로 버튼	$\hookrightarrow$ 을 눌러 파라미터를 저장하고 이전 메뉴로 돌아갑니다.
12	주파수 버튼	연속으로 눌러 조절하려는 주파수 범위의 상한, 하한 또는 두 가지 모두를 선택합니다.
13	마이크 어레이	장면에서 소리를 감지합니다.
14	실화상 렌즈	실화상 이미지를 생성합니다.
15	삼각대 부착 포인트	삼각대를 장착합니다.
16	손 스트랩 부착 포인트	나사를 사용해 손 스트랩의 상부를 장비에 고정합니다.
17	트리거	<p>비메뉴 모드:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 누르기: 스냅샷을 캡처합니다.</li> <li>● 길게 누르기: 비디오를 녹화합니다.</li> </ul> <p>메뉴 모드: 눌러서 실시간 보기 인터페이스로</p>

번호	구성요소	기능
		돌아갑니다.
18	손 스트랩 부착 구멍	손 스트랩의 하부를 장비에 고정합니다.
19	Micro-HDMI 인터페이스	HDMI 출력을 통해 이미지 및 메뉴 인터페이스를 표시합니다.
20	Type-C 인터페이스	USB Type A to Type C 케이블을 사용해 장비를 충전하거나 파일을 내보냅니다.
21	MicroSD 카드 슬롯	MicroSD 카드를 고정합니다.

## 2. 장비 충전

### 2.1 Type-C 인터페이스를 통한 장비 충전(3 페이지 - B)

#### 단계

1. 장비 상단의 인터페이스 덮개를 들어 올립니다.
2. USB Type A to Type C 케이블을 사용하여 Type-C 인터페이스를 전원 어댑터에 연결합니다.
3. 장비에 전원 공급 장치를 연결하여 충전합니다.

**노트:** 처음 사용하기 전에 4 시간 이상 배터리를 충전하십시오.

### 2.2 충전 베이스를 통한 장비 충전(3 페이지 - C)

#### 시작하기 전에

배터리를 제거하기 전에 장비의 전원이 꺼져 있는지 확인합니다.

#### 단계:

1. 장비를 잡은 다음 장비의 양쪽 배터리 잠금 버튼을 누릅니다 (C - ① 참조).

2. 잠금 버튼을 잡은 상태에서 배터리 베이스를 당겨 배터리를 제거합니다.
3. 제공되는 충전 베이스를 전원 공급 장치에 연결합니다. 제대로 작동하면 가운데 표시등이 녹색이 됩니다.
4. 배터리를 충전 슬롯에 놓습니다(C - ② 참조).
  - 노트:** 왼쪽과 오른쪽 표시등은 배터리 충전 상태를 표시합니다.
    - 빨간등 켜짐: 정상적으로 충전 중.
    - 녹색등 켜짐: 충전 완료됨.
5. 배터리가 완충되면 충전 베이스에서 배터리를 빼내고 충전 베이스를 전원 공급 장치에서 분리합니다.
6. 배터리를 배터리함에 삽입하고 잠금 위치로 밀어줍니다.

### 3. 손 스트랩 장착(4 페이지 - D)

단계:

1. 손 스트랩의 상부를 버클에 끼웁니다(D - ① 참조).
2. 장비에 버클을 채우고 동봉된 렌치로 나사를 조입니다.
3. 핸드 스트랩의 아랫부분을 장비 바닥의 구멍을 통과시킵니다.
4. 벨크로로 손 스트랩을 고정하고 적절히 조여줍니다(D - ② 참조).

### 4. 기타 작업

QR 코드를 스캔하여 사용 설명서를 받아 더 많은 작업을 자세히 살펴보십시오.


















## 1. 外觀

不同機型的外觀可能有所不同。請參考實際產品。

### 組件與介面 (第 1 至 2-A 頁)

編號	組件	功能
1	燈光感測器	環境亮度感測。
2	麥克風	語音註記錄影。
3	電源指示燈	恆亮紅燈：正常充電。 恆亮綠燈：充滿電量。
4	LCD 觸控螢幕	允許即時預覽及觸控螢幕操作。
5	電源按鈕	按住  開/關機。
6	檔案按鈕	按下  存取相簿。
7	確認按鈕	非選單模式：按下  進入選單。 選單模式：按下  確認。
8	導覽按鈕	非選單模式： ● 按下  或  微調縮放比例。 ● 按住  或  連續拉近或拉遠。 選單模式： 按下  、  、  和  即可選取參數。
9	電池	供電給裝置。
10	擴音器	輸出語音。
11	返回按鈕	按下  儲存參數並返回上一個選單。

編號	組件	功能
12	頻率按鈕	連續按下即可選取要調整的頻率範圍的上限、下限或兩者。
13	麥克風陣列	偵測場景中聲音。
14	視覺鏡頭	產生視覺性影像。
15	三角架接點	安裝三角架。
16	手帶附接點	使用螺絲將手帶上端固定到裝置。
17	觸發器	非選單模式： <ul style="list-style-type: none"> <li>● 按：拍攝快照。</li> <li>● 按住：錄影。</li> </ul> 選單模式：按下可返回即時預覽介面。
18	手帶安裝孔	將手帶下端固定到裝置。
19	Micro-HDMI 介面	經由 HDMI 輸出顯示影像和選單介面。
20	Type-C 介面	使用 USB Type A 轉 Type C 纜線為裝置充電或匯出檔案。
21	MicroSD 記憶卡插槽	用於裝入 microSD 卡。

## 2. 替裝置充電

### 2.1 透過 Type-C 介面替裝置充電 (第 3 - B 頁)

#### 步驟

1. 提起裝置頂部的介面外蓋。
2. 使用 USB Type A 轉 Type C 連接線將 Type-C 介面連接到電源轉接器。
3. 連接到電源供應器替裝置充電。

**注意事項：**初次使用時請先替電池充電 4 小時以上。

## 2.2 透過充電座為裝置充電（第 3 - C 頁）

### 開始之前

卸下電池前確認已將裝置關機。

#### 步驟：

1. 按住裝置，然後按下裝置的兩個電池卡榫（參見 C-①）。
2. 按住卡榫，然後抽出電池座即可卸下電池。
3. 將隨附的充電座連接到電源。如果運作正常，中間的指示燈亮綠色。
4. 將電池放入充電槽（參見 C-②）。

**注意事項：**左右指示燈顯示電池的充電狀態。

- 恆亮紅色：充電正常。
- 恆亮綠色：充滿電。

5. 電池完成充電時，將電池從充電座抽出，並斷開充電座電源。
6. 將電池插入電池座，再將電池座推入鎖定位置。

## 3. 安裝手帶（第 4-D 頁）

### 步驟：

1. 將手帶上端插入扣環（參見 D-①）。
2. 將扣具安裝在裝置上並用隨附的扳手鎖緊螺絲。
3. 將手帶的下部穿過位於裝置底座的孔洞。
4. 使用魔術粘束帶繫牢手帶，並依照需求調整緊度（參見 D-②）。

### English

#### Legal Information


©2023 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.


#### About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (<http://www.hikmicrotech.com>).

Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

#### Trademarks Acknowledgement

 HIKMICRO and other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

 The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

#### LEGAL DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED,

INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

### Regulatory Information

---

**These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.**

---

#### FCC Information

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to

provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

#### EU Conformity Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS).

Hereby, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declares that this device (refer to the label) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

#### Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range, this device is restricted to indoor use in: Austria (AT), Belgium (BE), Bulgaria (BG), Croatia (HR), Cyprus (CY), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Estonia (EE), Finland (FI), France (FR), Germany (DE), Greece (EL), Hungary (HU), Iceland (IS), Ireland (IE), Italy (IT), Latvia (LV), Liechtenstein (LI), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Malta (MT), Netherlands (NL), Northern Ireland (UK(NI)), Norway (NO), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovakia (SK), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), Switzerland (CH), and Turkey (TR).

#### Frequency Bands and Power (for CE)

The frequency bands and modes and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to the following radio equipment are as follows:

**Wi-Fi** 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5.15 GHz to 5.25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5.25 GHz to 5.35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5.47 GHz to 5.725GHz): 23 dBm; 5 GHz (5.725 GHz to 5.85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz): 20 dBm

For the device without a supplied power adapter, use the power adapter provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.

For the device without a supplied battery, use the battery provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.

Warning: This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference, in which case, the user may be required to take adequate measures.



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling,

return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Directive 2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (Battery Directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the

European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-003 (A) / NMB-003 (A) standards requirements.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

For this device, please pay attention to the following notes when the device is operating in 5 GHz:

- (i) The device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
- (ii) The maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and
- (iii) The maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate.

Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

### Conformité Industrie Canada ICES-003

Cet appareil répond aux exigences des normes CAN ICES-003 (A)/NMB-003 (A).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexemptés de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ce matériel est conforme aux limites de dose d'exposition aux rayonnements, CNR-102 énoncée dans un autre environnement.

(i) Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

(ii) Le gain d'antenne maximal autorisé pour les appareils dans les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doivent respecter le pire limiter; et

(iii) Le gain d'antenne maximal autorisé pour les appareils dans la bande 5725-5825 MHz doivent respecter le pire limites spécifiées pour le point-à-point et l'exploitation non point à point, le cas échéant.

Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

### Safety Instruction

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.

### Laws and Regulations

- Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

### Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper. Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.
- Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

### Power Supply

- Please purchase the charger by yourself. Input voltage should meet the Limited Power Source (5 VDC, 2 A) according to the IEC61010-1 standard. Please refer to technical specifications for detailed information.
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

### Battery

- CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Replace with the same or equivalent type only. Dispose of used batteries in conformance with the instructions provided by the battery manufacturer.
- Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
- Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of

flammable liquid or gas.

- The built-in battery cannot be dismantled. Please contact the manufacture for repair if necessary.
- For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every half year to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.
- DO NOT charge other battery types with the supplied charger. Confirm there is no flammable material within 2 m of the charger during charging.
- DO NOT place the battery near heating or fire source. Avoid direct sunlight.
- DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.
- DO NOT place the battery in the reach of children.
- The lithium battery voltage is 3.6 V, and the battery capacity is 6230 mAh (22.43 Wh).
- The battery is certified by UL2054.

#### Maintenance

- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- A few device components (e.g., electrolytic capacitor) require regular replacement. The average lifespan varies, so periodic checking is recommended. Contact your dealer for details.
- Wipe the device gently with a clean cloth and a small quantity of ethanol, if necessary.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.
- We recommend you send the device back for calibration once a year, and please contact the local dealer for the information on maintenance points.
- Please notice that the current limit of USB 3.0 PowerShare port may vary with the PC brand, which is likely to result in incompatibility issue. Therefore it's advised to use regular USB 3.0 or USB 2.0 port if the USB device fails to be recognized by PC via USB 3.0 PowerShare port.

#### Using Environment

- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -20 °C to 50 °C (-4 °F to 122 °F), and the operating humidity shall be 90% or less.
- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.
- DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.

#### Technical Support

- The <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> portal will help you as a HIKMICRO customer to get the most out of your HIKMICRO products. The portal gives you access to our support team, software and documentation, service contacts, etc.

#### Emergency

- If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

#### Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Rechtliche Informationen

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DIESE BETRIEBSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKMICRO GIBT KEINE GARANTIE, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIEßLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKMICRO IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKMICRO ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR. SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHÄLTET. HIKMICRO ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFESTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKMICRO WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEM SUPPORT LEISTEN.

SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN. IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BETRIEBSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

## Behördliche Informationen

**Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.**

### EU-Konformitätserklärung



Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie 2014/30/EU (EMCD), der Richtlinie 2014/35/EU (NSR) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) aufgeführt sind.

Hiermit erklärt Hangzhou Microimage Software Co., Ltd., dass dieses Gerät (siehe Etikett) mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden URL-Adresse einsehbar:  
<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Beschränkungen im 5-GHz-Band:

Entsprechend dem Artikel 10 (10) der Richtlinie 2014/53/EU ist dieses Gerät beim Betrieb im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz auf die Verwendung im Innenbereich beschränkt: Österreich (AT), Belgien (BE), Bulgarien (BG), Kroatien (HR), Zypern (CY), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Estland (EE), Finnland (FI), Frankreich (FR), Deutschland (DE), Griechenland (EL), Ungarn (HU), Island (IS), Irland (IE), Italien (IT), Lettland (LV), Liechtenstein (LI), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Malta (MT), Niederlande (NL), Nordirland (UK(NI)), Norwegen (NO), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowakei (SK), Slowenien (SI), Spanien (ES), Schweden (SE), Schweiz (CH) und Türkei (TR).

### Frequenzbänder und Leistung (für CE)

Die Frequenzbänder, Betriebsarten und Nennwerte der Sendeleistung (per Funk und/oder leitungsgebunden), die für die folgenden Funkanlagen Gültigkeit haben, lauten wie folgt:

**WLAN** 2,4 GHz (2,4 bis 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 GHz bis 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 GHz bis 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47 GHz bis 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 GHz bis 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz): 20 dBm  
Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgeliefertes Netzteil nur ein Netzteil von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.

Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgelieferte Batterien nur Batterien/Akkus von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.

Warnung: Dies ist ein Produkt der Klasse A. In einer Wohnumgebung kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen, die möglicherweise vom Benutzer durch geeignete Maßnahmen zu beseitigen sind.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Richtlinie 2006/66/EG und ihre Änderung 2013/56/EU (Akkurichtlinie): Dieses Produkt enthält einen Akku, der innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

#### 1. Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

#### 2. Batterien und Akkus sowie Lampen:

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

#### 3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten:

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät,

das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

#### 4. Datenschutz-Hinweis:

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

#### 5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“:



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

#### Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

#### Gesetze und Vorschriften

- Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

#### Transportwesen

- Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden. Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

#### Spannungsversorgung

- Erwerben Sie das Ladegerät selbst. Die Eingangsspannung sollte der begrenzten Stromquelle (5 VDC, 2 A) gemäß der Norm IEC61010-1 entsprechen. Siehe technische Daten für detaillierte Informationen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

#### Akku

- ACHTUNG: Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus entsprechend den Anweisungen des Akkuherstellers.
- Unsachgemäßer Austausch des Akkus durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer

Flüssigkeit oder Gas führen.

- Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Der integrierte Akku darf nicht demontiert werden. Wenden Sie sich gegebenenfalls zur Reparatur an den Hersteller.
- Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Akkus darauf, dass er alle sechs Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Anderenfalls kann es zu Schäden kommen.
- Laden Sie keine anderen Akkutypen mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Stellen Sie sicher, dass sich während des Ladevorgangs im Umkreis von 2 m um das Ladegerät kein brennbares Material befindet.
- Lagern Sie den Akku NICHT in unmittelbarer Nähe einer Wärme- oder Feuerquelle. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Den Akku NICHT verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.
- Bewahren Sie den Akku NICHT in der Reichweite von Kindern auf.
- Der Lithium-Akku hat eine Spannung von 3,6 V und eine Kapazität von 6230 mAh (22,43 Wh).
- Er ist nach UL2054 zertifiziert.

#### Wartung

- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
- Einige Gerätekomponenten (z. B. Elektrolytkondensator) müssen regelmäßig ausgetauscht werden. Die durchschnittliche Lebensdauer variiert, weshalb eine regelmäßige Prüfung empfohlen wird. Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Händler.
- Wischen Sie das Gerät bei Bedarf sanft mit einem sauberen Tuch und einer geringen Menge Ethanol ab.
- Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät einmal im Jahr zur Kalibrierung einzusenden. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort, um Informationen zu den Wartungspunkten zu erhalten.
- Beachten Sie bitte, dass die Stromgrenze des USB 3.0 PowerShare-Anschlusses je nach PC-Marke variieren kann. Dies kann Kompatibilitätsprobleme verursachen. Verwenden Sie daher einen normalen USB 3.0- oder USB 2.0-Anschluss, wenn der PC das USB-Gerät über den USB 3.0 PowerShare-Anschluss nicht erkennt.

#### Einsatzumgebung

- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur des Geräts beträgt -20 °C bis +50 °C und die Betriebsluftfeuchtigkeit darf höchstens 90 % betragen.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.



## Technischer Support

- Das Portal <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> hilft Ihnen als HIKMICRO-Kunde, Ihre HIKMICRO-Produkte optimal zu nutzen. Über dieses Portal haben Sie Zugang zu unserem Support-Team, zu Software und Dokumentation, zu Servicekontakten usw.

## Notruf

- Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

## Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße,  
Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou,  
Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Français**

## Informations légales

### MENTIONS LÉGALES

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC CES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKMICRO NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS, HIKMICRO NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKMICRO A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.

VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKMICRO SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKMICRO FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS SI NÉCESSAIRE.

VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA

PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME. EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

## Réglementation

---

**Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.**

---

## Déclaration de conformité UE



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes

européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive 2014/30/UE (EMCD), la directive 2014/35/UE (LVD) et la directive 2011/65/UE (RoHS).

Par la présente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. déclare que cet appareil (se référer à l'étiquette) est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité du texte de la Déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Restrictions relatives à la bande 5 GHz :

Conformément à l'Article 10 (10) de la Directive 2014/53/UE, lorsque cet appareil fonctionne sur la plage de fréquence de 5 150 à 5 350 MHz, son utilisation est restreinte à une utilisation en intérieur dans les pays suivants : Autriche (AT), Belgique (BE), Bulgarie (BG), Croatie (HR), Chypre (CY), République Tchèque (CZ), Danemark (DK), Estonie (EE), Finlande (FI), France (FR), Allemagne (DE), Grèce (EL), Hongrie (HU), Islande (IS), Irlande (IE), Italie (IT), Lettonie (LV), Liechtenstein (LI), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Irlande du Nord (UK(NI)), Norvège (NO), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Slovénie (SI), Espagne (ES), Suède (SE), Suisse (CH) et Turquie (TR).

### Bandes de fréquence et puissance (pour la CE)

Les bandes et modes de fréquences et les limites nominales de puissance d'émission (rayonnée ou induite) applicables aux équipements radio suivants sont les suivantes :

**Wi-Fi** 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz) : 20 dBm. 5 GHz (5,15 GHz à 5,25 GHz) : 23 dBm. 5 GHz (5,25 GHz à 5,35 GHz) : 23 dBm. 5 GHz (5,47 GHz à 5,725 GHz) : 23 dBm. 5 GHz (5,725 GHz à 5,85 GHz) : 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz) : 20 dBm

Pour les appareils sans adaptateur d'alimentation offert, utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.

Pour les appareils sans batterie offerte, utilisez la batterie fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.

Avertissement : Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures adéquates.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (directive sur les batteries) : ce produit renferme une pile qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la pile, reportez-vous à sa documentation. La pile porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Conformité Industrie Canada ICES-003

Cet appareil répond aux exigences des normes CAN ICES-003 (A)/NMB-003 (A).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et  
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ce matériel est conforme aux limites de dose d'exposition aux rayonnements, CNR-102 énoncée dans un autre environnement.

(i) Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

(ii) Le gain d'antenne maximal autorisé pour les appareils dans les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doivent respecter le pire limiter; et

(iii) Le gain d'antenne maximal autorisé pour les appareils dans la bande 5725-5825 MHz doivent respecter le pire limites spécifiées pour le point-à-point et l'exploitation non point à point, le cas échéant.

Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et

5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

### Consignes de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens.

### Lois et réglementations

- L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.

### Transport

- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.
- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine. Le transport de l'appareil sans son emballage d'origine peut l'endommager, et l'entreprise se dégage de toute responsabilité dans ce cas.
- Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Éloigner l'appareil d'interférences magnétiques.

### Alimentation électrique

- Veuillez acheter vous-même le chargeur. La tension d'entrée doit être conforme à celle d'une source d'alimentation limitée (5 V CC, 2 A) selon la norme CEI 61010-1. Veuillez vous référer aux caractéristiques techniques pour des informations détaillées.
- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.

### Batterie

- ATTENTION : Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Remplacez-les uniquement par une pile/des batteries identiques ou de type équivalent. Éliminez les piles/batteries usées conformément aux instructions fournies par leur fabricant.
- Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium).
- Ne jetez pas une pile au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une pile, car cela pourrait engendrer une explosion.
- Ne laissez pas une pile dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- N'exposez pas une pile à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- La batterie intégrée ne peut pas être démontée. Veuillez contacter le fabricant pour réparation si nécessaire.
- En cas de stockage à long terme de la pile, assurez-vous qu'elle est complètement chargée tous les six mois afin d'en conserver la qualité. Dans le cas contraire, elle pourrait se détériorer.
- NE chargez pas d'autres types de piles avec le chargeur fourni. Pendant la recharge des batteries, vérifiez qu'il

n'y a aucun matériau inflammable à moins de 2 m du chargeur.

- NE placez PAS la batterie à proximité d'une source de chaleur ou de feu. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- N'avez PAS la pile pour éviter les risques de brûlures chimiques.
- NE laissez PAS la batterie à portée des enfants.
- La batterie au lithium a une tension de 3,6 V et une capacité de 6 230 mA h (22,43 W h).
- La batterie est certifiée conforme à la norme UL2054.

#### Maintenance

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
- Certains composants de l'appareil (p. ex., condensateur électrolytique) doivent être remplacés régulièrement. Leur durée de vie moyenne est variable, c'est pourquoi des contrôles périodiques sont recommandés. Veuillez contacter votre distributeur pour plus d'informations.
- Essuyez délicatement l'appareil à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'une petite quantité d'éthanol, si nécessaire.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.
- Nous vous recommandons de renvoyer l'appareil pour étalonnage une fois par an. Veuillez également contacter le revendeur local pour obtenir des informations sur les points d'entretien.
- Sachez que la limite actuelle du port USB 3.0 PowerShare peut varier selon la marque de l'ordinateur. C'est pourquoi un problème d'incompatibilité peut survenir. Par conséquent, il est conseillé d'utiliser un port USB 3.0 ou USB 2.0 standard si le périphérique USB n'est pas reconnu par l'ordinateur en utilisant le port USB 3.0 PowerShare.

#### Environnement d'exploitation

- Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être comprise entre -20 °C et 50 °C (-4 °F et 122 °F), et l'humidité de fonctionnement doit être inférieure ou égale à 90 %.
- N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.
- N'orientez PAS l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.

#### Assistance technique

- Le portail <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> vous aidera en tant que client HIKMICRO à tirer le meilleur de vos produits HIKMICRO. Depuis le portail, accédez à notre équipe d'assistance, à des logiciels et de la documentation, à des contacts en rapport avec le support, etc.

#### Urgence

- Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

#### Adresse de fabrication

Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Español**

#### Información legal

##### AVISOS LEGALES

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO –INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE– SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKMICRO NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO MERAMENTE ENUNCIATIVO MAS NO LIMITATIVO, AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKMICRO PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKMICRO HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS. USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y QUE HIKMICRO NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE PIRATAS INFORMÁTICOS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD PROPIOS DE INTERNET; NO OBSTANTE, HIKMICRO PROPORCIONARÁ EL APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO. USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS. EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

## Información normativa

**Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.**

### Declaración de conformidad de la UE



Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen el marcado «CE» y, por lo tanto, cumplen con las

normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (CEM), la Directiva 2014/35/UE (LVD) y la Directiva 2011/65/UE (RoHS).

Por la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consulte la etiqueta) cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Restricciones en la banda de 5 GHz:

De conformidad con el artículo 10, apartado 10, de la Directiva 2014/53/UE, cuando se opera en la gama de frecuencias de 5150 a 5350 MHz, este dispositivo está restringido al uso en interiores en: Austria (AT), Bélgica (BE), Bulgaria (BG), Croacia (HR), Chipre (CY), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Estonia (EE), Finlandia (FI), Francia (FR), Alemania (DE), Grecia (EL), Hungría (HU), Islandia (IS), Irlanda (IE), Italia (IT), Letonia (LV), Liechtenstein (LI), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Irlanda del Norte (UK(NI)), Noruega (NO), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovaquia (SK), Eslovenia (SI), España (ES), Suecia (SE), Suiza (CH) y Turquía (TR).

### Bandas de frecuencia y potencia (para la CE)

Las bandas y modos de frecuencia y los límites de potencia de transmisión (radiada y/o conducida) aplicables a los siguientes equipos de radio son:

**Wi-Fi** a 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 GHz a 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 GHz a 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47 GHz a 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 GHz a 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** a 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm

En el caso de los dispositivos suministrados sin adaptador de corriente, utilice un adaptador de corriente de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.

En el caso de los dispositivos suministrados sin batería, utilice una batería de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.

Advertencia: Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico este producto puede ocasionar interferencias de radio, en cuyo caso es posible que sea el usuario el responsable de adoptar las medidas adecuadas.



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este

producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Directiva 2006/66/CE y su enmienda 2013/56/UE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de

basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Instrucciones de seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.

#### Leyes y normativas

- El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

#### Transporte

- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- Guarde el embalaje para uso futuro. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original. En caso de transporte sin el envoltorio original podría resultar en daños en el dispositivo y la empresa no se hará responsable.
- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

#### Fuente de alimentación

- Debe adquirir el cargador por su cuenta. La tensión de entrada debe cumplir con la fuente de alimentación limitada (5 VCC, 2 A) según el estándar IEC61010-1. Consulte las especificaciones técnicas para obtener información detallada.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.

#### Batería

- PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la batería.
- Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorrecto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio).
- No arroje la batería al fuego ni la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
- No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener

- fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- La batería integrada no puede ser desmontada. Póngase en contacto con el fabricante para solicitar las reparaciones necesarias.
- Para almacenar la batería durante un periodo prolongado, compruebe que esté completamente cargada cada medio año para garantizar la calidad de la misma. De lo contrario, podrían ocurrir daños.
- No cargue otros tipos de baterías con el cargador suministrado. Confirme que no haya material inflamable a menos de 2 m del cargador durante la carga.
- NO coloque la batería cerca de fuentes de calor o de fuego. Evite la luz directa del sol.
- NO se trague la batería para evitar quemaduras químicas.
- NO deje la batería al alcance de los niños.
- La tensión de la batería de litio es de 3,6 V, y su capacidad es de 6230 mAh (22,43 Wh).
- La batería cuenta con la certificación UL2054.

#### **Mantenimiento**

- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.
- Algunos componentes del dispositivo (p. ej.: el condensador electrolítico) necesita una sustitución periódica. La vida útil promedio puede variar, por lo que se recomienda una revisión periódica. Contacte con su vendedor para más detalles.
- Limpie suavemente el dispositivo con una gamuza limpia con una pequeña cantidad de etanol, si fuese necesario.
- Si se utiliza el equipo de una manera no especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.
- Le recomendamos llevar el dispositivo para su calibración una vez al año. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre el mantenimiento.
- Tenga en cuenta que el límite real del puerto USB 3.0 PowerShare puede variar según la marca del ordenador, lo que podría causar problemas de incompatibilidad. Por ello, se aconseja utilizar un puerto USB 3.0 o USB 2.0 normal si el ordenador no reconoce el dispositivo USB a través del puerto USB 3.0 PowerShare.

#### **Entorno de uso**

- Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento estará entre -20 °C y 50 °C, y la humedad relativa será del 90% o inferior.
- NO exponga el dispositivo a radiaciones electromagnéticas o entornos polvorientos.
- NO oriente la lente hacia el sol ni a otras luces brillantes.

#### **Soporte técnico**

- El portal <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> le ayudará, como cliente HIKMICRO, a obtener el máximo

partido a sus productos HIKMICRO. El sitio le ofrece acceso a nuestro equipo de soporte, software y documentación, contactos de servicio, etc.

#### **Emergencia**

- Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

#### **Dirección de fabricación**

Habitación 313, Unidad B, Edificio 2, Carretera de Danfeng 399, Subdistrito de Xixing, Distrito de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Português**

#### **Informação legal**

##### **EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE LEGAL**

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKMICRO NÃO APRESENTA QUAISQUER GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM QUAISQUER LIMITAÇÕES, GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATÓRIA OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. A SUA UTILIZAÇÃO DESTA PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKMICRO SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKMICRO TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKMICRO NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKMICRO PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO. O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTA PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFIRJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU

ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

### Informações sobre as normas reguladoras

**As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.**

### Declaração de conformidade da UE



Este produto e - se aplicável - os acessórios fornecidos também têm a marcação "CE" e estão em conformidade com as normas

europeias harmonizadas aplicáveis enumeradas na diretiva 2014/30/UE (CEM), na diretiva 2014/35/UE (LVD) e na diretiva 2011/65/UE (RSP).

Pelo presente documento, a Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consultar rótulo) se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível na seguinte página de internet:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Restrições na banda de 5 GHz:

Nos termos do n.º 10 do art. 10.º da Diretiva 2014/53/UE, quando utilizado no intervalo de frequência de 5150 a 5350 MHz, o dispositivo está restrito a utilização no interior nos seguintes países: Alemanha (DE), Áustria (AT), Bélgica (BE), Bulgária (BG), Chipre (CY), Croácia (HR), Dinamarca (DK), Eslováquia (SK), Eslovénia (SI), Espanha (ES), Estónia (EE), Finlândia (FI), França (FR), Grécia (EL), Hungria (HU), Irlanda (IE), Irlanda do Norte (UK(NI)), Islândia (IS), Itália (IT), Letónia (LV), Listenstaine (LI), Lituânia (LT), Luxemburgo (LU), Malta (MT), Noruega (NO), Países Baixos (NL), Polónia (PL), Portugal (PT), República Checa (CZ), Roménia (RO), Suécia (SE), Suíça (CH) e Turquia (TR).

### Bandas de frequência e potência (para CE)

As bandas e os modos de frequência e os limites de potência de transmissão (irradiada e/ou conduzida) nominal aplicáveis para o seguinte equipamento de rádio são os seguintes:

**Wi-Fi** 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 GHz a 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 GHz a 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47 GHz a 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 GHz a 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz): 20 dBm  
Para dispositivos sem adaptador de alimentação incluído, utilize um adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.

Para dispositivos sem bateria incluída, utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações

detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.

Aviso: Este é um produto de classe A. Num ambiente doméstico, este produto poderá causar interferências radioelétricas; nesse caso, pode ser necessário que o utilizador tome as medidas adequadas.



Diretiva 2012/19/UE (diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos

indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Diretiva 2006/66/CE e respetiva alteração 2013/56/UE (diretiva relativa às pilhas e baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais.

### Legislação e regulamentos

- A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normas locais de manuseamento de aparelhos elétricos.

### Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
- Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original. O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo, sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.
- Não deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

### Alimentação elétrica

- A compra do carregador fica por sua conta. A tensão de entrada deve corresponder à Fonte de alimentação limitada (5 V CC, 2 A) de acordo com a norma IEC61010-1. Consulte as especificações técnicas para obter informações detalhadas.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

### Bateria

- ADVERTÊNCIA: Existe risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto. Substitua

apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente. Elimine as baterias usadas em conformidade com as instruções fornecidas pelo fabricante da bateria.

- A substituição incorreta da bateria por outra de tipo incorreto pode destruir uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
- Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão.
- Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
- Não sujeite a bateria a pressão de ar extremamente baixa pois tal poderá resultar numa explosão de líquido inflamável ou gás.
- A bateria integrada não pode ser desmontada. Contacte o fabricante caso necessite de uma reparação.
- Em caso de armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de que esta é totalmente carregada de 6 em 6 meses, garantindo, assim, a sua qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos.
- NÃO carregue outro tipo de bateria com o carregador fornecido. Certifique-se de que não existe material inflamável no raio de dois metros do carregador enquanto o carregamento é efetuado.
- NÃO coloque a bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
- NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.
- NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
- A tensão da bateria de lítio é de 3,6 V e a capacidade da bateria é de 6230 mAh (22,43 Wh).
- A bateria encontra-se certificada pela UL2054.

#### **Manutenção**

- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
- Alguns componentes do dispositivo (por exemplo, condensador eletrolítico) necessita de substituição regular. A duração média varia, portanto, recomenda-se verificação periódica. Entre em contacto com o respetivo revendedor para obter detalhes.
- Limpe o dispositivo suavemente com um pano limpo e uma pequena quantidade de etanol, se necessário.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
- Recomendamos remeter uma vez por ano o dispositivo para calibração, contacte o revendedor local para obter mais informação sobre os centros de manutenção.
- Tenha em consideração que o limite atual da porta USB 3.0 PowerShare pode variar em função da marca do PC e resultar em problemas de incompatibilidade. Assim sendo, é aconselhável utilizar uma porta USB 3.0 ou USB 2.0 convencional se o dispositivo USB não for reconhecido pelo PC com a porta USB 3.0 PowerShare.

#### **Ambiente da utilização**

- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do

dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deve ser de -20 °C a 50 °C e a humidade de funcionamento deve ser igual ou inferior a 90%.

- NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.
- NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.

#### **Suporte técnico**

- O portal <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> ajudá-lo-á, enquanto cliente da HIKMICRO, a tirar o máximo partido dos seus produtos HIKMICRO. O portal dá-lhe acesso à nossa equipa de apoio ao cliente, software, documentação, contactos de serviço, etc.

#### **Emergência**

- Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

#### **Endereço do fabricante**

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Italiano**

#### **Informazioni legali**

##### **ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ**

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL RELATIVO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKMICRO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKMICRO SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKMICRO FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO

CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI. IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

### Informazioni sulle norme

---

**Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.**

---

### Dichiarazione di conformità UE



Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE", quindi sono conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alle direttive 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (direttiva Bassa Tensione) e 2011/65/UE (RoHS).

Con la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dichiara che il dispositivo (fare riferimento all'etichetta) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità della UE è disponibile alla seguente pagina Internet:  
<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

### Restrizioni applicabili alla banda 5 GHz:

Ai sensi dell'articolo 10, paragrafo 10, della Direttiva 2014/53/UE, quando il dispositivo funziona nella gamma di frequenze da 5.150 a 5.350 MHz, nei seguenti Paesi deve essere utilizzato solo in ambienti interni: Austria (AT), Belgio (BE), Bulgaria (BG), Croazia (HR), Cipro (CY), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Estonia (EE), Finlandia (FI), Francia (FR), Germania (DE), Grecia (EL), Ungheria (HU), Islanda (IS), Irlanda (IE), Italia (IT), Lettonia (LV), Liechtenstein (LI), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Irlanda del Nord (UK(NI)), Norvegia (NO), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovacchia (SK), Slovenia (SI), Spagna (ES), Svezia (SE), Svizzera (CH) e Turchia (TR).

### Bande di frequenza e potenza (per CE)

I limiti nominali delle bande di frequenza e della potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili alle apparecchiature radio di seguito descritte sono i seguenti:

**Wi-Fi** 2,4 GHz (da 2,4 a 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (da 5,15 GHz a 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (da 5,25 GHz a 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (da 5,47 GHz a 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (da 5,725 GHz a 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (da 2,4 a 2,4835 GHz): 20 dBm

Per dispositivi senza alimentatore in dotazione, usare alimentatori forniti da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.

Per i dispositivi senza batteria in dotazione, utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.

Avvertenza: il presente prodotto è un dispositivo di Classe A. Il prodotto può causare interferenze radio in ambienti residenziali; in tal caso l'utente dovrà adottare contromisure adeguate.



Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Direttiva 2006/66/CE, modificata dalla direttiva 2013/56/UE (direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito:  
[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.

### Leggi e regolamenti

- Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

### Trasporto

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.
- Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al produttore nell'imballaggio originale. Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.
- Non lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.

### Alimentazione

- Acquistare l'alimentatore separatamente. La tensione ingresso deve essere conforme alla norma IEC61010-1 sulle fonti di alimentazione limitate (5 V CC; 2 A). Per informazioni dettagliate, consultare le specifiche tecniche.
- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.

### Batteria

- ATTENZIONE: esiste il rischio di esplosione se la



batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente. Smaltire le batterie esaurite secondo le istruzioni del produttore.

- La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
- Le batterie esposte a temperature ambientali eccessive possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- La batteria integrata non può essere smontata. Per eventuali riparazioni, rivolgersi al produttore.
- Se la batteria rimane inutilizzata per lunghi periodi, caricarla completamente ogni sei mesi per garantire una lunga durata. In caso contrario potrebbe subire danni.
- Non usare il caricabatterie in dotazione per caricare altri tipi di batterie. Verificare che durante la ricarica non ci siano materiali infiammabili nel raggio di 2 metri dal caricabatterie.
- NON collocare la batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- NON ingoiare la batteria per evitare ustioni chimiche.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La tensione della batteria al litio è di 3,6 V, mentre la sua capacità è di 6230 mAh (22,43 Wh).
- La batteria è certificata da UL2054.

#### Manutenzione

- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Alcuni componenti (ad esempio, il condensatore elettrolitico) devono essere sostituiti periodicamente. La durata media di questi elementi è variabile, quindi devono essere controllati regolarmente. Contattare il rivenditore per i dettagli.
- Se necessario, pulire delicatamente il dispositivo con un panno pulito imbevuto di una piccola quantità di alcool etilico.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.
- Si consiglia di inviare il dispositivo per la calibrazione una volta all'anno, dopo aver richiesto al proprio rivenditore locale le informazioni sui centri di manutenzione.
- Nota: il limite di corrente della porta USB 3.0 PowerShare può variare in base alla marca del PC e questo potrebbe causare problemi di incompatibilità. Pertanto, se il dispositivo USB non viene riconosciuto dal PC tramite la porta USB 3.0 PowerShare, si consiglia di utilizzare le normali porte USB 3.0 o USB 2.0.

#### Ambiente di utilizzo

- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra -20 °C e 50 °C (tra -4 °F e

122 °F); l'umidità non deve superare il 90%.

- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.
- NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.

#### Assistenza tecnica

- I clienti HIKMICRO troveranno sul portale <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> tutte le indicazioni necessarie a ottenere il massimo dai propri prodotti HIKMICRO. Il portale permette di accedere al nostro team di assistenza, offre documentazione e strumenti software, contatti per i servizi e molto altro.

#### Emergenza

- Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

#### Indirizzo del produttore

Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399, subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Čeština**

#### Právní informace

##### PROHLÁŠENÍ O VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARE JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“. SPOLEČNOST HIKMICRO NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZARNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKMICRO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHRNÚJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKMICRO BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.

BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKMICRO PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKMICRO VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY SPOKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU. SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU

ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNUJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI K PODPOŘE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV. V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

### Zákonné informace

---

**Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím odpovídající označení nebo informaci.**

---

### EU prohlášení o shodě



Tento výrobek a případně i dodané příslušenství mají označení „CE“, a tudíž splňují požadavky platných harmonizovaných evropských norem uvedených ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2014/35/EU (LVD) a směrnici 2011/65/EU (RoHS).

Společnost Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení (viz štítek) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

### Omezení v pásmu 5 GHz:

Podle čl. 10 (10) směrnice 2014/53/EU je toto zařízení při provozu ve frekvenčním pásmu 5 150 až 5 350 MHz omezeno na vnitřní použití v těchto zemích: Rakousko (AT), Belgie (BE), Bulharsko (BG), Chorvatsko (HR), Kypr (CY), Česká republika (CZ), Dánsko (DK), Estonsko (EE), Finsko (FI), Francie (FR), Německo (DE), Řecko (EL), Maďarsko (HU), Island (IS), Irsko (IE), Itálie (IT), Lotyšsko (LV), Lichtenštejnsko (LI), Litva (LT), Lucembursko (LU), Malta (MT), Nizozemsko (NL), Severní Irsko (UK (NI)), Norsko (NO), Polsko (PL), Portugalsko (PT), Rumunsko (RO), Slovensko (SK), Slovinsko (SI), Španělsko (ES), Švédsko (SE), Švýcarsko (CH) a Turecko (TR).

### Frekvenční pásma a výkon (pro CE)

Frekvenční pásma, režimy a jmenovité limity vysílacího výkonu (vyzařovaného anebo vedeného) platné pro následující rádiová zařízení jsou tato:

**Wi-Fi** 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 GHz až 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 GHz až 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47 GHz až 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 GHz až 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz): 20 dBm

U zařízení bez dodaného napájecího adaptéru použijte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem.

Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.

U zařízení bez dodané baterie použijte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.

Varování: Jedná se o zařízení třídy A. V domácím prostředí může tento výrobek způsobovat rušení radiového signálu. V takovém případě může být nutné přijmout odpovídající opatření.



Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE):  
Výrobky označené tímto symbolem nelze  
v Evropské unii likvidovat společně

■ s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Směrnice 2006/66/ES a její úprava  
2013/56/EU (směrnice o bateriích): Tento  
výrobek obsahuje baterii, kterou nelze  
v Evropské unii likvidovat společně

s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Bezpečnostní pokyny

Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku.

### Zákony a předpisy

- Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.

### Přeprava

- Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.
- Po vybalení uchovejte veškeré obaly pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobcí v původním obalu. Přeprava bez původního obalu může vést k poškození zařízení, za které společnost neponese odpovědnost.
- Produkt nevystavujte fyzickým nárazům a zabraňte jeho spadnutí. Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.

### Napájení

- Zakupte si nabíječku sami. Vstupní napětí by mělo odpovídat omezenému zdroji napájení (5 VDC, 2 A) podle normy IEC61010-1. Podrobné informace naleznete v technických údajích.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.
- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.

### Baterie

- UPOZORNĚNÍ: Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii nahrazujte pouze stejným nebo odpovídajícím typem. Použité baterie likvidujte dle pokynů poskytnutých výrobcem baterie.
- Vyměníte-li baterii za nesprávný typ, může dojít

k poškození bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií).

- Nevhazujte do ohně, nevládejte do horké trouby, mechanicky ji nedrťte ani neřezejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Neponechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Nevystavujte baterii extrémně nízkému tlaku vzduchu, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Vestavěnou baterii nelze rozebírat. Je-li třeba ji opravit, obraťte se na výrobce.
- Při dlouhodobém skladování baterii každého půl roku plně nabijte, abyste zajistili zachování její kvality. V opačném případě může dojít k jejímu poškození.
- Dodanou nabíječkou nenabíjejte jiné typy baterií. Během nabíjení ověřte, zda se v okolí 2 m od nabíječky nenachází hořlavé materiály.
- NEPOKLÁDEJTE baterii poblíž zdroje tepla nebo ohně. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.
- Baterii NEPOLYKEJTE, mohlo by dojít k chemickým popáleninám.
- NEPOKLÁDEJTE baterii na místa v dosahu dětí.
- Napětí lithiové baterie je 3,6 V a kapacita baterie je 6 230 mAh (22,43 Wh).
- Baterie je certifikována dle standardu UL2054.

#### Údržba

- V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou.
- Některé z komponent zařízení (např. elektrolytický kondenzátor) je nutné pravidelně vyměňovat. Průměrná doba životnosti se liší, doporučujeme proto pravidelné kontroly. Podrobnosti vám poskytne prodejce.
- V případě potřeby zařízení jemně otřete čistým hadříkem navlhčeným malým množstvím etanolu.
- V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.
- Doporučujeme, abyste zařízení zaslali jednou za rok zpět ke kalibraci. Informace o místech nabízejících údržbu vám poskytne místní prodejce.
- Upozorňujeme, že limit proudu portu USB 3.0 PowerShare se může lišit v závislosti na značce počítače, což může vést k potížím s nekompatibilitou. Pokud počítač zařízení USB při připojení k portu USB 3.0 PowerShare nerozeznává, doporučujeme používat běžné porty USB 3.0 nebo USB 2.0.

#### Provozní prostředí

- Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota musí být -20 °C až 50 °C a provozní vlhkost musí být max. 90 %.
- NEVYSTAVUJTE zařízení silnému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.
- NEMIŘTE objektem do slunce ani do jiného zdroje jasného světla.

#### Technická podpora

- Portál <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> vám jako zákazníkovi společnosti HIKMICRO pomůže získat maximum z vašich produktů HIKMICRO. Na portálu máte přístup k týmu podpory, softwaru a dokumentaci, kontaktním údajům servisu atd.

#### Stav nouze

- Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

#### Adresa výrobce

Místnost 313, jednotka B, budova 2, ulice Danfeng 399, podobvod Xixing, obvod Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Slovenčina**

#### Právne informácie

#### PRÁVNE VYHLÁSENIE O VYLÚČENÍ ZODPOVEDNOSTI

V MAXIMÁLNO M ŽOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO O PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITE ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKMICRO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z ÚŠLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKMICRO UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD. UZNÁVATE, ŽE Z POVAHY INTERNETU VYPLÝVAJÚ INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKMICRO POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU. SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ,

AKÝCHKOL'VEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOL'VEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA LUDSKÝCH PRÁV.

V PRÍPADE AKÉHOKOL'VEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

### Regulačné informácie

**Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.**

### Vyhlasenie o súlade s predpismi EÚ



Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2014/35/EÚ (LVD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS).

Spoločnosť Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (pozri štítk) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplný text vyhlásenia o súlade pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Obmedzenia v pásme 5 GHz:

Podľa článku 10 ods. 10 smernice 2014/53/EÚ je používanie tohto zariadenia pri prevádzke vo frekvenčnom rozsahu 5150 až 5350 MHz obmedzené v nasledujúcich krajinách na interier: Rakúsko (AT), Belgicko (BE), Bulharsko (BG), Chorvátsko (HR), Cyprus (CY), Česká republika (CZ), Dánsko (DK), Estónsko (EE), Fínsko (FI), Francúzsko (FR), Nemecko (DE), Grécko (EL), Maďarsko (HU), Island (IS), Írsko (IE), Taliansko (IT), Lotyšsko (LV), Lichtenštajnsko (LI), Litva (LT), Luxembursko (LU), Malta (MT), Holandsko (NL), Severné Írsko (UK(NI)), Nórsko (NO), Poľsko (PL), Portugalsko (PT), Rumunsko (RO), Slovensko (SK), Slovinsko (SI), Španielsko (ES), Švédsko (SE), Švajčiarsko (CH) a Turecko (TR).

### Frekvenčné pásma a výkon (pre CE)

Frekvenčné pásma, režimy a nominálne limity vysielacieho výkonu (vyžarovaného resp. vedeného) platné pre nasledujúce rádiové zariadenia sú:

**Wi-Fi** 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 GHz až 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 GHz až 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47 GHz až 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 GHz až 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz): 20 dBm

Ak vaše zariadenie bolo dodané bez napájacieho adaptéra, používajte napájací adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v špecifikácii výrobku.

Ak vaše zariadenie bolo dodané bez batérie, používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na batériu nájdete v špecifikácii výrobku.

Výstraha: Toto je produkt triedy A. V domácom prostredí môže tento produkt spôsobovať rádiové rušenie, v takom bude používateľ musieť vykonať primerané opatrenia.



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu



s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

Smernica 2006/66/ES a príslušné doplnenia 2013/56/EÚ (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám.

### Právne predpisy a nariadenia

- Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštaláčnymi bezpečnostnými predpismi.

### Preprava

- Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.
- Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili do výrobcovi v pôvodnom obale. Pri preprave bez pôvodného obalu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a spoločnosť za to nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
- Chráňte zariadenie pred pádom alebo nárazom. Zariadenie chráňte pred magnetickým rušením.

### Zdroj napájania

- Nabíjačku si zakúpte sami. Vstupné napätie musí spĺňať podmienky veľmi nízkeho napätia (5 V jednosmerný prúd, 2 A) podľa normy IEC61010-1. Podrobné informácie nájdete v technických špecifikáciách.
- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke.
- K jednému napájaciemu adaptéru NEPRIPÁJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.

### Batéria

- POZOR: Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Batériu nahrádzajte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov výrobcu batérie.
- Pri nevhodnej výmene batérie za nesprávny typ sa môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch lítiových batérií).
- Batériu nekladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrvtite ani nerezte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.
- Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou

teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.

- Batériu nevystavujte mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
- Zabudovanú batériu nemožno rozoberať. V prípade potreby opravy sa obráťte na výrobcu.
- Pri dlhodobom uskladnení batériu každý polrok úplne nabite, čím zaistíte jej kvalitu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.
- S dodanou nabíjačkou nenabíjajte iné typy batérií. Počas nabíjania skontrolujte, či sa do 2 m od nabíjačky nenachádza žiadny horľavý materiál.
- Batériu NEDÁVAJTE do blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa priameho slnečného žiarenia.
- Batériu NEPREHĽTAJTE, aby nedošlo k popáleniu chemikáliami.
- Batériu NEDÁVAJTE do dosahu detí.
- Napätie lítiovej batérie je 3,6 V a kapacita batérie je 6 230 mAh (22,43 Wh).
- Batéria je certifikovaná podľa normy UL2054.

#### Údržba

- Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.
- Niekoľko komponentov zariadenia (napr. elektrolytický kondenzátor) si vyžaduje pravidelnú výmenu. Priemerná doba životnosti sa líši, preto odporúčame pravidelnú kontrolu. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti sa obráťte na predajcu.
- V prípade potreby zariadenie jemne utrite čistou handričkou a malým množstvom etanolu.
- Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.
- Odporúčame vám odoslať zariadenie späť na kalibráciu raz ročne, pričom ďalšie informácie o miestach údržby vám poskytne miestny predajca.
- Upozorňujeme, že limit hodnoty prúdu pre port USB 3.0 PowerShare sa môže líšiť podľa značky počítača, čo môže viesť k problémom s kompatibilitou. Ak počítač nerozpozna zariadenie USB cez port USB 3.0 PowerShare, odporúča sa použiť štandardný port USB 3.0 alebo USB 2.0.

#### Prevádzkové prostredie

- Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota musí byť -20 °C až 50 °C (-4 °F až 122 °F) a prevádzková vlhkosť nesmie byť vyššia ako 90 %.
- Zariadenie NEVYSTAVUJTE silnému elektromagnetickému žiareniu ani prašnému prostrediu.
- Šošovkou NEMIERTE na slnko ani na žiadny iný silný zdroj svetla.

#### Technická podpora

- Portál <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> vám ako zákazníkov spoločnosti HIKMICRO umožní získať maximum z produktov HIKMICRO. Portál vám poskytuje prístup k tímu technickej podpory, softvéru a dokumentácii, servisným kontaktom atď.

#### Núdzový režim

- Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk,

ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

#### Adresa výrobcu

Miestnosť 313, Kridlo B, Budova 2, Ulica Danfeng 399, Obvod Xixing, Okres Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Polski**

#### Informacje prawne

##### ZASTRZEŻENIA PRAWNE

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE NA ZASADACH „AS IS” BEZ GWARANCJI BRAKU USTEREK I BŁĘDÓW („WITH ALL FAULTS AND ERRORS”). FIRMA HIKMICRO NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKMICRO ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT. UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKMICRO ZAPEWNI JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ W ODPOWIEDNIM CZASIE, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE. UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄDUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI

NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM NUKLEARNYM CYKLEM PALIOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA.

W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

### Informacje dotyczące przepisów

**Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.**

#### Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej



Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD), dyrektywie 2014/35/EU (LVD) i dyrektywie 2011/65/EU (RoHS).

Firma Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie o nazwie podanej na etykiecie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Cały tekst deklaracji zgodności z dyrektywami UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

#### Ograniczenia w pasmie 5 GHz:

Zgodnie z artykułem 10 (10) dyrektywy 2014/53/EU to urządzenie może być używane wyłącznie w budynkach, gdy korzysta z zakresu częstotliwości 5150 – 5350 MHz w następujących krajach: Austria (AT), Belgia (BE), Bułgaria (BG), Chorwacja (HR), Cypr (CY), Czechy (CZ), Dania (DK), Estonia (EE), Finlandia (FI), Francja (FR), Grecja (EL), Hiszpania (ES), Holandia (NL), Irlandia (IE), Irlandia Północna (UK(NI)), Islandia (IS), Liechtenstein (LI), Litwa (LT), Luksemburg (LU), Łotwa (LV), Malta (MT), Niemcy (DE), Norwegia (NO), Polska (PL), Portugalia (PT), Rumunia (RO), Słowacja (SK), Słowenia (SI), Szwajcaria (CH), Szwecja (SE), Turcja (TR), Węgry (HU) i Włochy (IT).

#### Pasma częstotliwości i moc (CE)

Pasma częstotliwości, tryby i dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące:

**Wi-Fi** 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 – 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 – 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,470 – 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 – 5,850 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz): 20 dBm

W przypadku urządzeń dostarczanych bez zasilacza należy użyć markowego zasilacza. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

W przypadku urządzeń dostarczanych bez baterii należy użyć markowej baterii. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

Ostrzeżenie: To jest produkt klasy A. W budynkach mieszkalnych ten produkt może powodować zakłócenia radiowe. W takich okolicznościach użytkownik może być

zobowiązany do zastosowania adekwatnych środków zaradczych.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE):

Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów i zmieniająca ją dyrektywa 2013/56/EU: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii

Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia.

#### Przepisy i rozporządzenia

- Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

#### Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub udarami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

#### Zasilanie

- Ładowarkę należy zakupić oddzielnie. Napięcie wejściowe powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS; 5 V DC / 2 A) zgodnie z normą IEC61010-1. Szczegółowe informacje zamieszczono w sekcji zawierającej dane techniczne.
- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

#### Bateria

- PRZESTROGA: Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii

może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami producenta.

- Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy to na przykład niektórych baterii litowych).
- Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
- Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Wbudowana bateria nie jest przystosowana do demontażu przez użytkownika. Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy, należy skontaktować się z producentem.
- Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy naładować ją całkowicie co pół roku, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.
- NIE wolno ładować baterii innego typu przy użyciu ładowarki dostarczonej razem z urządzeniem. Należy upewnić się, że żadne palne materiały nie znajdują się w promieniu dwóch metrów wokół ładowarki podczas ładowania.
- NIE wolno umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- NIE wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.
- NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
- Napięcie znamionowe baterii litowej wynosi 3,6 V, a jej pojemność wynosi 6230 mAh (22,43 Wh).
- Bateria uzyskała certyfikat UL2054.

#### Konserwacja

- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Konieczna jest regularna wymiana kilku podzespołów urządzenia (np. kondensatora elektrolitycznego). Przeciętny okres użytkowania może być różny, dlatego zalecane jest regularne sprawdzanie stanu technicznego podzespołów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dystrybutorem.
- Należy przetrzeć urządzenie ostrożnie czystą ściereczką zwilżoną niewielką ilością etanolu, jeżeli jest to konieczne.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.
- Zalecane jest przesyłanie urządzenia do producenta co rok w celu kalibracji i skontaktowanie się z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania informacji dotyczących elementów urządzenia wymagających konserwacji.
- Ograniczenie natężenia prądu złącza USB 3.0 PowerShare jest zależne od marki komputera, co może spowodować niezgodność. Zalecane jest więc użycie

zwykłego złącza USB 3.0 lub USB 2.0, jeżeli komputer nie rozpozna urządzenia podłączonego do złącza USB 3.0 PowerShare.

#### Warunki otoczenia

- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od  $-20^{\circ}\text{C}$  do  $+50^{\circ}\text{C}$ , a wilgotność nie powinna być większa niż 90%.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywem w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.

#### Pomoc techniczna

- Portal <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> ułatwia klientom firmy HIKMICRO optymalne korzystanie z produktów HIKMICRO. Ten portal internetowy zapewnia dostęp, między innymi, do naszego zespołu pomocy technicznej, oprogramowania, dokumentacji i usług.

#### Poważne awarie

- Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

#### Adres producenta

Lokal 313, Kompleks B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Magyar**

#### Jogi információk

##### JOGI NYILATKOZAT

EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKET ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍTVUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT”. A HIKMICRO NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKMICRO SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNJEN EZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKMICRO VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL. ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN KOCKÁZATOKAT REJT, ÉS A HIKMICRO SEMMILYEN FELELŐSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT,

AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKMICRO AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.

ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.

HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVDÓ.

### Szabályozással kapcsolatos információk

**Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.**

### EU megfeleléségi nyilatkozat



Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU elektromágneses

összeférhetőségről szóló (EMCD) irányelvben, a 2014/35/EU kiefeszültségű berendezésekről szóló (LVD) irányelvben és a 2011/65/EU (RoHS) irányelvben felsorolt alkalmazandó harmonizált európai szabványok követelményeinek.

A Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz (lásd a címkén) megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Korlátozások az 5 GHz-es sávban:

A 2014/53/EU irányelv 10 (10) cikkelyének megfelelően, ha a készüléket az 5150 MHz-től 5350 MHz-ig terjedő tartományban használja, a beltéri használat a következő országokban tilos: Ausztria (AT), Belgium (BE), Bulgária (BG), Horvátország (HR), Ciprus (CY), Cseh köztársaság (CZ), Dánia (DK), Észtország (EE), Finnország (FI), Franciaország (FR), Németország (DE), Görögország (EL), Magyarország (HU), Izland (IS), Írország (IE), Olaszország (IT), Lettország (LV), Liechtenstein (LI), Litvánia (LT), Luxemburg (LU), Málta (MT), Hollandia (NL), Észak-Írország (UK(NI)), Norvégia (NO), Lengyelország (PL), Portugália (PT), Románia (RO), Szlovákia (SK),

Szlovénia (SI), Spanyolország (ES), Svédország (SE), Svájc (CH) és Törökország (TR).

### Frekvenciasávok és teljesítmény (CE-jelöléshez)

Az alábbi rádióberendezésre érvényes frekvenciasávok és üzemmódok, továbbá a leadott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők:

**Wi-Fi** 2,4 GHz (2,4 GHz – 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 GHz–5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 GHz–5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47 GHz–5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 GHz–5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4 GHz – 2,4835 GHz): 20 dBm

Ha az eszközhöz nincs mellékelve tápadapter, használjon minősített gyártó által készített tápadaptert. A tápellátással szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.

Ha az eszközhöz nincs mellékelve akkumulátor vagy elem, használjon minősített gyártó által biztosított akkumulátort vagy elemet. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.

Figyelmeztetés: Ez egy A osztályú termék.

Lakókörnyezetben rádióhullámú zavart okozhat, amely esetben a felhasználó számára előírható a megfelelő intézkedések megtétele.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ilyen jelzéssel ellátott termékeket tilos szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unió területén. A

megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi weboldalt: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/EK irányelv és annak 2013/56/EU kiegészítése (akkumulátor-irányelv): Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet az Európai Unióban tilos

szelektálatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A termékdokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az akkumulátort a forgalmazóhoz, vagy juttassa el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi weboldalt: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Biztonsági utasítások

Jelen utasítások arra szolgálnak, hogy a felhasználó helyesen használhassa a terméket, elkerülve a veszélyeket és megelőzve az anyagi károkat.

### Törvények és szabályok

- A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.

### Szállítás

- Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti, vagy ahhoz hasonló csomagolásban.



- Minden csomagolóanyagot őrizzen meg későbbi felhasználásra. Hiba esetén az eredeti csomagolásában kell a készüléket visszaküldenie a gyártónak. Az eredeti csomagolástól eltérő csomagolás a termék sérülését okozhatja. A vállalat ez esetben nem vállal semmilyen felelősséget.
- Ne ejtse le és ne tegye ki ütődésnek a készüléket. Tartsa távol a készüléket a mágneses zavarforrásoktól.

#### Tápellátás

- Kérjük, a töltőt vásárolja meg külön. A bemeneti feszültségnek meg kell felelnie a korlátozott áramforrásokra (5 V DC, 2 A) vonatkozó előírásoknak, az IEC61010-1 szabvány szerint. A részletes információkért olvassa el a műszaki adatokat.
- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre, hogy elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.

#### Akkumulátor

- **VIGYÁZAT:** Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cserélése robbanásveszélyt idézhet elő. Csak azonos, vagy egyenértékű típusra cserélje. Az elhasznált akkumulátorok hulladékkezelését az akkumulátor gyártójának útmutatása szerint végezze.
- Az akkumulátor nem megfelelő típusú töltővel helyettesítése hatástalaníthat adott biztonsági berendezéseket (például bizonyos típusú lítiumos akkumulátorok esetében).
- Tilos az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe helyezni, illetve összetörni vagy szétvágni, mert ez robbanást okozhat.
- Tilos az akkumulátort rendkívül magas környezeti hőmérsékletnek kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását idézheti elő.
- Tilos az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomásnak kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- A beépített akkumulátor nem vehető ki. Kérjük, forduljon a gyártóhoz, ha javítás szükséges.
- Az akkumulátor hosszú távú tárolásakor az akkumulátor minőségének biztosítása érdekében ellenőrizze fél évente, hogy az teljesen fel van-e töltve. Ellenkező esetben rongálódás következhet be.
- Az akkumulátorokat csak az eszközhöz mellékelt töltővel töltsse. Ügyeljen arra, hogy töltés közben az akkumulátortöltő 2 méteres körzetén belül ne legyenek éghető anyagok.
- NE helyezze az akkumulátort hőforrás vagy nyílt láng közelébe. Óvja a közvetlen napsütéstől.
- NE nyelje le az akkumulátort, hogy elkerülje a vegyi égési sérüléseket.
- Tartsa az akkumulátort gyermekektől TÁVOL.
- A lítium akkumulátor feszültsége 3,6 V, az akkumulátor kapacitása pedig 6230 mAh (22,43 Wh).
- Az akkumulátor UL2054 tanúsítvánnyal rendelkezik.

#### Karbantartás

- Ha a termék NEM működik megfelelően, forduljon a forgalmazóhoz vagy a legközelebbi szervizközpontoz. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.
- A készülék néhány alkatrésze (pl. elektrolit kondenzátor) rendszeres cserét igényel. Ezek átlagos élettartama

változó, ezért rendszeres ellenőrzés ajánlott.

Részletekért forduljon a forgalmazóhoz.

- Szükség esetén törölje le a készüléket egy tiszta törlővel és kis mennyiségű etanollal.
- Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.
- Javasoljuk, hogy évente egyszer küldje vissza a készüléket kalibrálás céljából, és kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval a karbantartási lépésekre vonatkozó további információk érdekében.
- Vegye figyelembe, hogy az USB 3.0 PowerShare port aktuális korlátja eltérhet PC márkánként, ami inkompatibilitási problémákat eredményezhet. Ezért ajánlott szabványos USB 3.0 vagy USB 2.0 portot használni, ha a PC nem képes felismerni az USB eszközt az USB 3.0 PowerShare porton keresztül.

#### Használati környezet

- Bizonyosodjon meg, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. A megfelelő üzemelési hőmérséklet-tartomány -20°C - 50 °C (-4 °F - 122 °F), a megfelelő üzemelési páratartalom pedig legfeljebb 90%.
- NE TEGYE ki a készüléket erős elektromágneses sugárzásnak vagy poros környezetnek.
- NE IRÁNYÍTSA az objektívet a Nap vagy más erős fényforrás irányába.

#### Műszaki támogatás

- A <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> portál segít Önnek, hogy vásárlóként a legtöbbet hozza ki HIKMICRO termékeiből. A portálon keresztül elérheti ügyfélszolgálati csapatunkat, és emellett szoftvereket és dokumentációkat, illetve a szervizek elérhetőségeit is megtalálja, többek között.

#### Vészhelyzet

- Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközpontoz.

#### A gyártó címe

313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Română**

#### Informații juridice

##### PRECIZĂRI LEGALE

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISSĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE „CA ATARE” ȘI „CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE”. HIKMICRO NU OFERĂ GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. UTILIZAREA PRODUSULUI DE CĂTRE DVS. ESTE PE PROPRIUL RISC. ÎN NICIUN CAZ HIKMICRO NU VA FI RĂSPUNZĂTOR FAȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE SPECIALE, CONSECVENTE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITURILOR DE AFACERI, ÎNTRERUPEREA AFACERII, SAU PIERDEREA DATELOR, CORUPȚIA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, FIE CĂ SE BAZEAZĂ PE ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ),

RĂSPUNDEREA PRODUSULUI SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKMICRO A FOST INFORMAT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI. RECUNOAȘTEȚI CĂ NATURA INTERNETULUI ASIGURĂ RISCURI DE SECURITATE INERENTE, IAR HIKMICRO NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU FUNCȚIONAREA ANORMALĂ, SCURGERI DE CONFIDENȚIALITATE SAU ALTE DAUNE REZULTATE DIN ATACURILE CIBERNETICE, ATACURILE HACKERILOR, INFECȚIILOR CU VIRUȘI SAU ALTE RISCURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTE, HIKMICRO VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.

SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE ȘI VĂ REVINE ÎN ÎNTREGIME RESPONSABILITATEA DE A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DVS. ESTE ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA APLICABILĂ. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RESPONSABIL(Ă) PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎNTR-UN MOD CARE NU ÎNCALCĂ DREPTURILE TERȚILOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DREPTURILE DE PUBLICITATE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ SAU PROTECȚIA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI DE CONFIDENȚIALITATE. NU VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV PENTRU DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, DESFĂȘURAREA ORICĂROR ACTIVITĂȚI ÎN CONTEXTUL ORICĂRUI EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU AL UNUI CICLU DE PRODUCȚIE A UNUI COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE NU PREZINTĂ SIGURANȚĂ SAU ÎN SPRIJINUL ÎNCĂLCĂRII DREPTURILOR OMULUI.

ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGEA APLICABILĂ, ACEASTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

### Informații de reglementare

---

**Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.**

---

### Declarație de conformitate UE



Acest produs și, dacă este cazul, și accesoriile furnizate sunt prevăzute cu marcaul „CE” și, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2011/65/UE (RoHS).

Prin prezenta, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declară că acest dispozitiv (a se consulta eticheta) este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Restricții în banda de 5 GHz:

În conformitate cu articolul 10 alineatul (10) din Directiva 2014/53/UE, atunci când funcționează în intervalul de frecvențe cuprins între 5150 și 5350 MHz, acest dispozitiv este limitat la utilizarea în interior în: Austria (AT), Belgia

(BE), Bulgaria (BG), Croația (HR), Cipru (CY), Republica Cehă (CZ), Danemarca (DK), Estonia (EE), Finlanda (FI), Franța (FR), Germania (DE), Grecia (EL), Ungaria (HU), Islanda (IS), Irlanda (IE), Italia (IT), Letonia (LV), Liechtenstein (LI), Lituania (LT), Luxemburg (LU), Malta (MT), Țările de Jos (NL), Irlanda de Nord (UK(NI)), Norvegia (NO), Polonia (PL), Portugalia (PT), România (RO), Slovacia (SK), Slovenia (SI), Spania (ES), Suedia (SE), Elveția (CH) și Turcia (TR).

### Benzi de frecvență și putere (pentru CE)

Limitele nominale pentru benzile de frecvență și moduri și puterea de transmisie (radiată și/sau condusă) aplicabile următoarelor echipamente radio sunt următoarele:

**Wi-Fi** 2,4 GHz (de la 2,4 GHz până la 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (de la 5,15 GHz până la 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (de la 5,25 GHz până la 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (de la 5,47 GHz până la 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (de la 5,725 GHz până la 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (de la 2,4 GHz până la 2,4835 GHz): 20 dBm

Dacă dispozitivul a fost furnizat fără un adaptor de alimentare, folosiți adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate de alimentare.

Dacă dispozitivul a fost furnizat fără o baterie, folosiți bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.

Avertizare: Acesta este un produs din Clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate cauza interferențe radio, iar în acest caz, utilizatorul poate fi obligat să ia măsuri adecvate.



Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE):

Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare

adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Directiva 2006/66/CE și directiva de modificare a acesteia 2013/56/UE (directiva privind bateriile): Acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu

municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd), plumbul (Pb) sau mercurul (Hg). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Instrucțiuni de siguranță

Aceste instrucțiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietății.

### Legi și reglementări

- Utilizarea produsului trebuie să respecte cu strictețe reglementările locale de siguranță electrică.

### Transport

- Păstrați dispozitivul în ambalajul original sau similar în

timpul transportului.

- După dezambalare, păstrați toate ambalajele pentru o viitoare utilizare. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original. Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului, iar compania nu își asumă nici o responsabilitate pentru aceasta.
- NU scăpați produsul și NU îl supuneți la șocuri fizice. Țineți dispozitivul departe de interferența magnetică.

#### Alimentare electrică

- Vă rugăm să cumpărați personal încărcătorul. Tensiunea de intrare trebuie să respecte sursa limitată de putere (5 V c.c., 2 A), conform standardului IEC61010-1. Vă rugăm să consultați specificațiile tehnice pentru informații detaliate.
- Asigurați-vă că ștecherul este conectat corect la priza de curent.
- NU conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.

#### Baterie

- **ATENȚIE:** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau un tip echivalent. Eliminați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile oferite de producătorul bateriei.
- Înlocuirea necorespunzătoare a bateriei cu un tip incorect poate anula o protecție (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu).
- Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor încins și nici nu striviți sau tăiați mecanic bateria, deoarece aceasta poate provoca o explozie.
- Nu lăsați bateria într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Nu supuneți bateria la o presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Bateria încorporată nu poate fi demontată. Vă rugăm să contactați producătorul pentru reparații, dacă este necesar.
- Pentru depozitarea pe termen lung a bateriei, asigurați-vă că aceasta este complet încărcată la fiecare jumătate de an pentru a asigura calitatea bateriei. În caz contrar, pot apărea daune.
- NU încărcați alte tipuri de baterii cu încărcătorul furnizat. Confirmați că nu există material inflamabil la 2 m de încărcător în timpul încărcării.
- NU așezați bateria lângă sursa de încălzire sau de incendiu. Evitați lumina directă a soarelui.
- NU înghițiți bateria pentru a evita arsurile chimice.
- NU așezați bateria la îndemâna copiilor.
- Tensiunea bateriei cu litiu este de 3,6 V, iar capacitatea bateriei este de 6230 mAh (22,43 Wh).
- Bateria este certificată de UL2054.

#### Întreținere

- În cazul în care produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizate.
- Câteva componente ale dispozitivului (de exemplu, condensator electrolitic) necesită înlocuirea regulată.

Durata medie de viață variază, deci se recomandă verificarea periodică. Contactați distribuitorul pentru detalii.

- Ștergeți ușor aparatul cu o cârpă curată și o cantitate mică de etanol, dacă este necesar.
- În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecția oferită de dispozitiv poate fi afectată.
- Vă recomandăm să trimiteți dispozitivul înapoi pentru calibrare o dată pe an și vă rugăm să contactați distribuitorul local pentru informații despre punctele de întreținere.
- Vă rugăm să rețineți că limita de curent a portului USB 3.0 PowerShare poate varia în funcție de marca PC-ului, ceea ce poate duce la probleme de incompatibilitate. Prin urmare, este recomandat să utilizați portul USB 3.0 sau USB 2.0 obișnuit, dacă dispozitivul USB nu reușește să fie recunoscut de PC prin portul USB 3.0 PowerShare.

#### Utilizarea mediului

- Asigurați-vă că mediul de funcționare îndeplinește cerințele dispozitivului. Temperatura de funcționare trebuie să fie de la -20 °C până la 50 °C (de la -4°F până la 122 °F), iar umiditatea de funcționare trebuie să fie de 90% sau mai puțin.
- NU expuneți dispozitivul la radiații electromagnetice ridicate sau în medii cu praf.
- NU îndreptați obiectivul la soare sau la orice altă lumină strălucitoare.

#### Suport tehnic

- Portalul <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> vă va ajuta, în calitate de client HIKMICRO, să profitați la maximum de produsele HIKMICRO. Portalul vă oferă acces la echipa noastră de asistență, software și documentație, contacte de service etc.

#### Urgență

- Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service.

#### Adresa de fabricație

Camera 313, Unitatea B, Clădirea 2, 399 Danfeng Road, subdistrictul Xixing, districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Nederlands**

#### Juridische informatie

##### JURIDISCHE DISCLAIMER

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKMICRO GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, WAARONDER ZONDER BEPERKING, VERKOOPBAARHEID, BEVREDIGENDE KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKMICRO VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN

GEGEVENS, CORRUPTE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKMICRO OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.

U ERKENT DAT DE AARD VAN HET INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S INHOUDT EN DAT HIKMICRO GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID AANVAARDT VOOR ABNORMALE WERKING, HET UITLEKKEN VAN PERSOONLIJKE GEGEVENS OF ANDERE SCHADE ALS GEVOLG VAN CYBERAANVALLEN, HACKERAANVALLEN, VIRUSBESMETTINGEN OF ANDERE BEVEILIGINGSRISICO'S OP HET INTERNET; INDIEN NODIG VOORZIET HIKMICRO IN TIJDIGE TECHNISCHE ONDERSTEUNING.

U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASSELIJKE WETTEN EN U BENT ALS ENIGE VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASSELIJKE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK PLEEGT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM OF GEGEVENS BESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE VERBODEN EINDGEBRUIK, MET INBEGRIIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIETIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOF CYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN. IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

### Informatie met betrekking tot regelgeving

---

**Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.**

---

### EU-conformiteitsverklaring



Dit product en - indien van toepassing - de meegeleverde accessoires dragen het merkteken "CE" en voldoen derhalve aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2014/35/EU (LVD) en richtlijn 2011/65/EU (RoHS).

Hierbij verklaart Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dat dit apparaat (zie het etiket) in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Beperkingen in de 5 GHz-band:

Volgens artikel 10 (10) van Richtlijn 2014/53/EU is dit apparaat bij gebruik in het frequentiebereik van 5150 tot 5350 MHz beperkt tot gebruik binnenshuis in: Oostenrijk (AT), België (BE), Bulgarije (BG), Kroatië (HR), Cyprus (CY), Tsjechië (CZ), Denemarken (DK), Estland (EE), Finland (FI), Frankrijk (FR), Duitsland (DE), Griekenland (EL), Hongarije (HU), IJsland (IS), Ierland (IE), Italië (IT), Letland (LV), Liechtenstein (LI), Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Malta (MT), Nederland (NL), Noord-Ierland (UK(NI)), Noorwegen (NO), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slowakije (SK), Slovenië (SI), Spanje (ES), Zweden (SE), Zwitserland (CH) en Turkije (TR).

### Frequentiebanden en vermogen (voor CE)

De nominale limieten voor frequentiebanden en -modi en zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op de volgende radioapparatuur zijn als volgt:

**Wi-Fi** 2,4 GHz (2,4 GHz tot 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 GHz tot 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 GHz tot 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47 GHz tot 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 GHz tot 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4 GHz tot 2,4835 GHz): 20 dBm

Voor een apparaat zonder meegeleverde voedingsadapter, dient u de voedingsadapter te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de voeding.

Voor een apparaat zonder meegeleverde batterij, dient u de batterij te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.

Waarschuwing: Dit is een product van klasse A. Dit product kan in een huishoudelijke omgeving radiostoring veroorzaken, in welk geval de gebruiker gepaste maatregelen moet treffen.



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn):

Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg voor meer informatie: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Richtlijn 2006/66/EG en zijn amendement 2013/56/EU (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als

ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden.

### Wet- en regelgeving

- Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.

### Transport

- Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.
- Bewaar alle verpakkingen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet u het apparaat terugsturen naar de fabriek met de originele verpakking. Transport zonder de originele verpakking kan leiden tot schade aan het apparaat, waarvoor wij geen verantwoordelijk erkennen.
- Laat het product niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan schokken. Houd het toestel uit de buurt van magnetische velden.

### Stroomvoorziening

- Koop de lader zelf. De ingangsspanning moet voldoen aan de Beperkte Voedingsbron (5 VDC, 2 A) volgens de IEC61010-1-norm. Zie de technische specificaties voor gedetailleerde informatie.
- Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.

### Batterij

- LET OP: Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij door een onjuist type wordt vervangen. Vervang hem alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de instructies van de batterij fabrikant.
- Onjuiste vervanging van de batterij door een onjuist type kan een beveiliging omzeilen (bijvoorbeeld in het geval van sommige typen lithiumbatterijen).
- Gooi de batterij niet in vuur of een hete oven en plet of snij de batterij niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken.
- Laat de batterij niet in een omgeving met een extreem hoge temperatuur liggen, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd. Neem indien nodig contact op met de fabrikant voor reparatie.
- Voor langdurige opslag van de batterij moet u ervoor zorgen dat deze elk half jaar volledig wordt opgeladen om de kwaliteit van de batterij te waarborgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.
- Laad geen andere batterijtypes op met de meegeleverde oplader. Zorg tijdens het opladen dat er zich geen brandbaar materiaal binnen een straal van 2 m van de oplader bevindt.
- Houd de batterij uit in de buurt van hitte- of open vuur. Vermijd direct zonlicht.
- Slik de batterij niet in om chemische brandwonden te voorkomen.

- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
- De spanning van de lithiumbatterij is 3,6 V en de batterijcapaciteit is 6230 mAh (22,43 Wh).
- De batterij is gecertificeerd met UL2054.

### Onderhoud

- Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
- Een paar componenten van het apparaat (o.a. elektrolytische condensator) vereisen regelmatige vervanging. De gemiddelde levensduur varieert, dus periodieke controle wordt aanbevolen. Neem contact op met uw leverancier voor meer informatie.
- Veeg het apparaat voorzichtig schoon met een schone doek en, indien nodig, een kleine hoeveelheid ethanol.
- Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.
- We raden u aan het apparaat één keer per jaar terug te sturen voor kalibratie en contact op te nemen met de plaatselijke leverancier voor informatie over onderhoudspunten.
- Houd er rekening mee dat de huidige limiet van de USB 3.0 PowerShare-poort kan variëren afhankelijk van het merk van de pc, wat mogelijk zal leiden tot compatibiliteitsproblemen. Het wordt daarom aanbevolen om een gewone USB 3.0- of USB 2.0-poort te gebruiken als het USB-apparaat niet via de USB 3.0 PowerShare-poort wordt herkend door de pc.

### Gebruiksomgeving

- Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. Het apparaat werkt bij een temperatuur van -20 °C tot 50 °C en een luchtvochtigheid van 90% of minder.
- Stel het apparaat NIET bloot aan hoge elektromagnetische straling of stoffige omgevingen.
- Richt de lens NIET op de zon of een ander fel licht.

### Technische ondersteuning

- De portal <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> helpt u als HIKMICRO-klant om het meeste uit uw HIKMICRO-producten te halen. De portal geeft u toegang tot ons ondersteuningsteam, software en documentatie, onderhoudscontacten, enz.

### Noodgeval

- Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

### Adres fabrikant

Kamer 313, Unit B, Gebouw 2, 399 Danfeng Road, subdistrict Xixing, district Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Dansk**

### Juridiske oplysninger

#### JURIDISK ANSVARSKRIVELSE

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, SOM DET ER TILLADT I


HENHOLD TIL GÆLDENDE LOVGIVNING, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKMICRO UDSTEDER INGEN GARANTIER, HVERKEN UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKMICRO ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRELSE ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKMICRO ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKMICRO PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKMICRO VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK SUPPORT. DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDELSE, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER. I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

### Loggivningsmæssige oplysninger

**Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.**

### EU-overensstemmelseserklæring

 Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD), EU-direktiv 2014/35/EU

(LVD) og EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer hermed, at enheden (se mærkatet) er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Begrænsninger i 5 GHz-båndet:

Når denne enhed fungerer i frekvensintervallet 5.150-5.350 MHz, er den i henhold til artikel 10 (10) i direktiv 2014/53/EU, der er begrænset til indendørsbrug i: Østrig (AT), Belgien (BE), Bulgarien (BG), Kroatien (HR), Cypern (CY), Tjekkiet (CZ), Danmark (DK), Estland (EE), Finland (FI), Frankrig (FR), Tyskland (DE), Grækenland (EL), Ungarn (HU), Island (IS), Irland (IE), Italien (IT), Letland (LV), Liechtenstein (LI), Litauen (LT), Luxembourg (LU), Malta (MT), Nederlandene (NL), Nordirland (UK(NI)), Norge (NO), Polen (PL), Portugal (PT), Rumænien (RO), Slovakiet (SK), Slovenien (SI), Spanien (ES), Sverige (SE), Schweiz (CH) og Tyrkiet (TR).

### Frekvensbånd og strøm (for CE)

De nominelle grænser for frekvensbåndene og tilstandene samt transmitteret effekt (udstrålet og/eller overført), gældende for følgende radioudstyr, er som følger:

**Wi-fi** 2,4 GHz (2,4-2,4835 GHz): 20 dBm. 5 GHz (5,15-5,25 GHz): 23 dBm. 5 GHz (5,25-5,35 GHz): 23 dBm. 5 GHz (5,47-5,725 GHz): 23 dBm. 5 GHz (5,725-5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4-2,4835 GHz): 20 dBm

For enheder uden medfølgende strømadapter skal du bruge en strømadapter fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til strømforsyning i produktspecifikationerne.

For enheder uden et medfølgende batteri skal du bruge batterier fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.

Advarsel: Dette er et klasse A-produkt. Under anvendelse i boliger kan produktet forårsage radiointerferens, og brugeren kan blive nødt til at træffe passende foranstaltninger.



EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt



husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Direktiv 2006/66/EF som ændret ved 2013/56/EU (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Sikkerhedsanvisning

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom.

### Love og bestemmelser

- Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.

### Transport

- Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl. Transport uden den originale emballage kan medføre skade på enheden, og virksomheden tager intet ansvar derfor.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for fysiske stød. Hold enheden væk fra magnetisk interferens.

### Strømforsyning

- Du skal selv købe en oplader. Indgangsspænding skal overholde LPS (Limited Power Source) (5 V jævnstrøm, 2 A) i henhold til standarden IEC61010-1. Du kan finde nærmere oplysninger i de tekniske specifikationer.
- Kontrollér, at stikket er sat godt i stikkontakten.
- Slut IKKE flere enheder til én strømadapter for at undgå overhedning eller brandfare som følge af overbelastning.

### Batteri

- **FORSIGTIG:** Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Udskift kun med samme eller tilsvarende type. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med batteriproducentens vejledning.
- Udskiftning af batteriet med et batteri af forkert type kan sætte en sikkerhedsforanstaltning ud af kraft (gælder fx for visse litium-batterityper).
- Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.
- Efterlad IKKE batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
- Udsæt ikke batteriet for omgivelser med ekstremt lavt lufttryk, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
- Det indbyggede batteri kan ikke demonteres. Kontakt producenten, hvis du har brug for en reparation.
- Hvis batteriet skal opbevares i en længere periode, skal du sikre, at det oplades fuldt hvert halve år for at bevare batteriets ydeevne. Ellers kan der opstå skade.
- Oplad IKKE andre batterityper med den medfølgende oplader. Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare materialer inden for 2 m fra opladeren under opladning.
- Batteriet må IKKE anbringes i nærheden af en varmekilde eller åben ild. Undgå direkte sollys.
- For at undgå kemisk forbrænding må batteriet IKKE sluges.
- Batteriet må IKKE anbringes inden for børns rækkevidde.
- Lithium-batteriets spænding er 3,6 V, og batterikapaciteten er 6230 mAh (22,43 Wh).
- Batteriet er certificeret af UL2054.

### Vedligeholdelse

- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager

os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.

- Der er få enhedsdele (fx elektrolytkondensator), der skal udskiftes regelmæssigt. Den gennemsnitlige levetid varierer. Derfor er det nødvendigt at udføre regelmæssig kontrol. Kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.
- Tør enheden forsigtigt af med en ren klud og en lille mængde ætanol, hvis det er nødvendigt.
- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.
- Vi anbefaler, at du returnerer enheden med henblik på kalibrering en gang om året. Kontakt din lokale forhandler for at få oplysninger om vedligeholdelsespunkter.
- Bemærk, at den aktuelle grænse for USB 3.0 PowerShare-porten kan variere efter pc-mærke, hvilket sandsynligvis kan medføre kompatibilitetsproblemer. Det tilrådes derfor at bruge en almindelig USB 3.0 eller USB 2.0-port, hvis USB-enheden ikke genkendes af pc'en på USB 3.0 PowerShare-porten.

### Driftsmiljø

- Kontrollér, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal være fra -20 °C til 50 °C, og driftsluftfugtigheden skal være 90 % eller mindre.
- Enheden må IKKE udsættes for kraftig elektromagnetisk stråling eller støvfylde miljøer.
- Objektivet må IKKE rettes mod solen eller et stærkt lys.

### Teknisk support

- Du kan som HIKMICRO-kunde få hjælp på portalen <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> for at få mest muligt ud af dine HIKMICRO-produkter. På portalen får du adgang til vores supportteam, software og dokumentation, servicekontakter osv.

### Nødsituation

- Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

### Producentens adresse

Værelse 313, Enhed B, Bygning 2, 399 Danfeng Vej, Xixing Underdistrikt, Binjiang Distrikt, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Norsk**

### Juridisk informasjon

#### JURIDISK INFORMASJON

DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENE LOVVERK. HIKMICRO GIR INGEN GARANTIER, HVERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, OM BLANT ANNET SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHET FOR SPESIFIKKE FORMÅL. ALL BRUK AV PRODUKTET SKJER UTELUKKENDE PÅ DIN EGEN RISIKO. HIKMICRO ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPESIELLE SKADER. FØLGESKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED

BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKJER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, FORSØMMELSE, PRODUKTFEIL ELLER ANNET, SELV NÅR HIKMICRO HAR BLITT VARSLET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ.

DU ERKJENNER AT SIKKERHETSRIKIKOER LIGGER I INTERNETTS NATUR, OG AT HIKMICRO IKKE TAR NOE ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LEKKASJER AV PERSONVERN ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGER AV CYBERANGREP, VIRUSINFISERING ELLER ANDRE INTERNETTRISIKOER. IMIDLERTID VIL HIKMICRO LEVERER TIDLIG TEKNISK SUPPORT HVIS NØDVENDIG. DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENE LOVER, OG AT DU ER ENEANSVARLIG FOR Å FORSIKRE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENE LOVER. SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PUBLISERING, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN. DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULOVLIGE FORMÅL, SÅNN SOM UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEØDELEGGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KJERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE. HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENE LOVVERK, ER DET SISTNEVNT SOM GJELDER.

### Regulatorisk informasjon

---

**Disse klausulene gjelder kun for produktene med det samsvarende merket eller informasjonen.**

---

### Samsvarserklæring for EU



Dette produktet – og hvis aktuelt, også det medfølgende tilbehøret – er «CE»-merket og samsvarer derfor med de gjeldende

harmoniserte europeiske standardene som er oppført under direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2014/35/EU (LVD), direktiv. 2011/65/EU (RoHS).

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten (se etiketten) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettsadresse:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Restriksjoner i 5 GHz-båndet:

I henhold til artikkel 10 (10) i direktiv 2014/53/EU: Når denne enheten brukes i frekvensområdet 5150 til 5350 MHz, er enheten begrenset til innendørs bruk i: Østerrike (AT), Belgia (BE), Bulgaria (BG), Kroatia (HR), Kypros (CY), Tsjekkia (CZ), Danmark (DK), Estland (EE), Finland (FI), Frankrike (FR), Tyskland (DE), Hellas (EL), Ungarn (HU), Island (IS), Irland (IE), Italia (IT), Latvia (LV), Liechtenstein (LI), Litauen (LT), Luxembourg (LU), Malta

(MT), Nederland (NL), Nord-Irland (UK(NI)), Norge (NO), Polen (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovakia (SK), Slovenia (SI), Spania (ES), Sverige (SE), Sveits (CH) og Tyrkia (TR).

### Frekvensbånd og strøm (for CE)

Frekvensbåndene, modusene og sendeeffekten (utstrålt og/eller ledet) nominelle grenser som gjelder for følgende radioutstyr, er som følger:

**Wifi** 2,4 GHz (2,4 GHz til 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 GHz til 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 GHz til 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47 GHz til 5,725GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 GHz til 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4 GHz til 2,4835 GHz): 20 dBm

For enheter uten medlevert strømadapter brukes et strømadapter fra en kvalifisert produsent. Les produktinformasjonen for mer informasjon om strømkravene.

For enheter uten medlevert batteri brukes et batteri fra en kvalifisert produsent. Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.

Advarsel: Dette er et klasse A-produkt. I boligomgivelser kan dette produktet forårsake radiointerferens, noe som kan føre til at brukeren må gjøre tiltak mot dette.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv):

Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall i EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Direktiv 2006/66/EC og tillegg 2013/56/EU (batteridirektiv): Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Se produktinformasjonen for

spesifikk informasjon om batteriet. Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvikksølv (Hg). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Sikkerhetsinstrukser

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom.

### Lover og forskrifter

- Bruk av produktet må være i fullstendig samsvar med lokale sikkerhetsregulering for elektrisitet.

### Transport

- Enheten skal oppbevares i den originale emballasjen (eller lignende) under transport.
- Oppbevar all emballasje etter åpning for fremtidig bruk. I tilfelle det oppstår feil, må du returnere enheten til fabrikkens i den originale emballasjen. Transport uten den originale emballasjen kan føre til skader på enheter, et ansvar som ikke dekkes av selskapet.
- Produktet må ikke slippes i bakken eller utsettes for fysiske støt. Hold enheten borte fra magnetiske forstyrrelser.

### Strømforsyning

- Vennligst kjøp laderen selv. Inngangseffekten skal overholde kravene til begrenset strømkilde (5 V DC, 2 A)



i standarden IEC61010-1. Les den tekniske dokumentasjonen for mer informasjon.

- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkkontakten.
- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.

#### Batteri

- FORSIKTIG: Det kan oppstå eksplosjonsfare hvis batteriet blir skiftet ut med feil type batteri. Erstatt det kun med samme eller tilsvarende type. Avhending av brukte batterier skjer i samsvar med instruksjonene gitt av batteriprodusenten.
- Uriktig utskiftning av batteriet med feil type kan ødelegge en sikkerhetsinnretning (ved f.eks. enkelte litiumbatterityper).
- Batteriet må ikke kastes i ild eller en varm ovn, og det må heller ikke knuses eller deles da dette kan føre til eksplosjon.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høy temperatur. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt lavt lufttrykk. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Det innebyggede batteriet kan ikke demonteres. Kontakt produsenten for reparasjoner ved behov.
- Ved langvarig lagring må batteriet fullades hvert halvår for å bevare batterikvaliteten. Hvis ikke kan det oppstå skader.
- Ikke lad andre batterityper med den leverte laderen. Bekreft at det ikke finnes brennbar materiale innenfor 2 m fra laderen under lading.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av oppvarming eller åpen ild. Unngå direkte sollys.
- IKKE svelg batteriet for å unngå kjemiske brannskader.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av barn.
- Litium-batteriets spenning er 3,6 V, og batterikapasiteten er 6230 mAh (22,43 Wh).
- Batteriet er sertifisert i henhold til UL2054.

#### Vedlikehold

- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
- Enkelte komponenter (f.eks. den elektrolytiske kondensatoren) må skiftes ut jevnlig. Levetiden kan variere, så det anbefales at det utføres periodiske kontroller. Kontakt forhandleren for mer informasjon.
- Tørk forsiktig av enheten med en ren klut og en liten mengde etanol ved behov.
- Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.
- Vi anbefaler at du sender enheten tilbake for kalibrering én gang i året. Kontakt din lokale forhandler for å få informasjon om serviceleverandører.
- Merk at den gjeldende grensen for USB 3.0 PowerShare-porter kan variere etter datamaskinprodusenten, noe som kan føre til kompatibilitetsproblemer. Vi anbefaler derfor at du bruker den vanlige USB 3.0- eller USB 2.0-porten hvis datamaskinen ikke gjenkjenner enheten når den kobles til med USB 3.0 PowerShare-porten.

#### Bruksomgivelser

- Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Brukstemperaturen skal være mellom -20 °C og 50 °C (-4 °F til 122 °F), og luftfuktigheten skal være 90 % eller mindre.
- IKKE eksponer enheten for høy elektromagnetisk stråling eller støvete miljøer.
- Linsen må IKKE rettes mot solen eller andre sterke lyskilder.

#### Teknisk støtte

- Portalen <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> hjelper deg som HIKMICRO-kunde med å få mest mulig ut av HIKMICRO-produktene dine. Portalen gir tilgang til støttetteamet, programvare og dokumentasjon, tjenestekontrakter o.l.

#### Nød

- Hvis det kommer røyk, lukt eller støy fra enheten, må du øyeblikkelig skru av strømmen, trekke ut strømledningen og kontakte et servicesenter.

#### Produsentens adresse

Rom 313, enhet B, bygning 2, 399 Danfeng-veien, Xixing Subdistrict, Binjiang-distriktet, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Suomi**

#### Oikeudelliset tiedot

##### VASTUUVAPAUCLAUSEKE

TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA KUVATTU TUOTE (SISÄLTÄÄ LAITTEISTON, OHJELMISTON JA LAITEOHJELMISTON) TOIMITETAAN SELLAISENAAN KAIKKINE VIKOINEEN JA VIRHEINEEN SIINÄ MÄÄRIN KUIN SOVELLETTAVAT LAITSEN SALLIVAT. HIKMICRO EI ANNA MITÄÄN NIMEENOMAISIA TAI EPÄSUORIA TAKUITA, MUKAAN LUKIEN NÄIHIN KUITENKAAN RAJOITTUMATTA, MYYNTIKELPOISUUS, TYYDYTTÄVÄ LAATU TAI SOVELTUVAUS TIETTYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. TUOTTEEN KÄYTTÖ ON TÄYSIN OMALLA VASTUULLASI. HIKMICRO EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA SINULLE MISTÄÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISEEN LIITTYVISTÄ ERITYISISTÄ, SEURAAMUKSELLISISTA, TAHATTOMISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN MUIDEN LISÄKSI LIIKETOIMINNAN TUOTON MENETTÄMINEN, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN, TIETOJEN MENETTÄMINEN, JÄRJESTELMIEN VAHINGOITTUMINEN, DOKUMENTAATION MENETTÄMINEN, RIIPPUMATTA SIITÄ, ONKO KYSEESSÄ SOPIMUSRIKKOMUS, VAHINKO (MUKAAN LUKIEN HUOLIMATTOMUUS), TUOTEVASTUUTAI MUU, VAIKKA HIKMICROLLE OLISI ILMOITETTU NÄIDEN VAHINKOJEN TAI MENETysten MAHDOLLISUUDESTA. HYVÄKSYT, ETTÄ INTERNET SISÄLTÄÄ LUONNOSTAAN TIETOTURVARISKEJÄ, EIKÄ HIKMICRO OLE VASTUUSSA EPÄNORMAALISTA TOIMINNASTA, YKSITYISTIETOJEN VUOTAMISESTA TAI MUISTA VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT TIETOVERKKOHYÖKKÄYKSISTÄ, HAKKERIHYÖKKÄYKSISTÄ, VIRUSTARTUNNASTA TAI MUISTA TIETOTURVARISKEISTÄ, MUTTA HIKMICRO TARJOAA TARVITTAESSA TEKNISTÄ TUKEA. SUOSTUT KÄYTTÄMÄÄN TÄTÄ TUOTETTA KAIKKIEN SOVELLETTAVISSA OLEVIEN LAKIEN MUKAISESTI, JA OLET YKSIN VASTUUSSA SEN VARMISTAMISESTA, ETTÄ

KÄYTTÖSI NOUDATTAO SOVELLETTAVISSA OLEVAA LAKIA. OLET ERITYISESTI VASTUUSSA TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ SELLAISELLA TAVALLA, ETTÄ KÄYTTÖ EI RIKO KOLMANSIEN OSAPUOLTEN OIKEUKSIA, MUKAAN LUKIEN MUTTA NÄIHIN RAJOITTUMATTA, JULKAISUOIKEUS, IMMATERIAALIOIKEUDET TAI TIETOSUOJA JA MUUT YKSITYISYYDEN SUOJAT. SINULLA EI OLE LUPAA KÄYTTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA MIHINKÄÄN KIELLETTYYN TARKOITUKSEEN, MUKAAN LUKIEN JOUKKOTUHOASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO, KEMIAALLISTEN TAI BIOLOGISTEN ASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO TAI MIHINKÄÄN TOIMINTOIHIN, JOTKA LIITTYVÄT MIHINKÄÄN YDINASEESEEN TAI VAARALLISEEN YDINPOLTTOAINEKIERTOON TAI IHMISOIKEUKSIEN RIKKOMISEN TUKEMISEEN. MIKÄLI TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA SOVELLETTAVA LAKI OVAT RISTIRIIDASSA, SOVELLETAAN JÄLKIMMÄISTÄ.

**Säätelyä koskevat tiedot**

**Näitä lausekkeita sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joissa on vastaava merkki tai tieto.**

#### EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Tämä tuote ja mahdolliset lisävarusteet on merkitty CE-merkinnällä ja noudattavat sovellettavia yhdenmukaistettuja

eurooppalaisia standardeja, jotka on lueteltu direktiivissä 2014/30/EU (EMCD), direktiivissä 2014/35/EU (LVD) ja direktiivissä 2011/65/EU (RoHS).

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite (katso tuotetarra) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaan seuraavassa osoitteessa:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

#### Rajoitukset 5 GHz:n taajuusalueella:

Direktiivin 2014/53/EU 10 (10) artiklan mukaan, kun käyttö tapahtuu taajuusalueella 5150–5350 MHz, tämä laite on rajoitettu sisäkäyttöön seuraavissa maissa: Itävalta (AT), Belgia (BE), Bulgaria (BG), Kroatia (HR), Kypros (CY), Tšekki (CZ), Tanska (DK), Viro (EE), Suomi (FI), Ranska (FR), Saksa (DE), Kreikka (EL), Unkari (HU), Islanti (IS), Irlanti (IE), Italia (IT), Latvia (LV), Liechtenstein (LI), Liettua (LT), Luxemburg (LU), Malta (MT), Alankomaat (NL), Pohjois-Irlanti (UK(NI)), Norja (NO), Puola (PL), Portugali (PT), Romania (RO), Slovakia (SK), Slovenia (SI), Espanja (ES), Ruotsi (SE), Sveitsi (CH) ja Turkki (TR).

#### Taajuusalueet ja teho (CE)

Seuraaviin radiolaitteisiin sovellettavat taajuusalueet ja -tilat sekä lähetystehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat:

**Wi-Fi** 2,4 GHz (2,4–2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15–5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25–5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47–5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725–5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4–2,4835 GHz): 20 dBm

Jos laitteen mukana ei ole toimitettu virtalähdettä, käytä pätevän valmistajan toimittamaa virtalähdettä. Tuotteen

teknisissä tiedoissa on lisätietoa virtaa koskevista vaatimuksista.

Jos laitteen mukana ei ole toimitettu akkua, käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista. Varoitus: Tämän on luokan A tuote. Tämä tuote voi aiheuttaa kotiympäristössä radiohäiriöitä, jolloin käyttäjän on ryhdyttävä asianmukaisiin toimenpiteisiin.



Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Kierrätä tuote

asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Lisätietoja on osoitteessa: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direktiivi 2006/66/EY ja sen muutosdirektiivi 2013/56/EU (paristodirektiivi): Tässä tuotteessa on paristo tai akku, jota ei saa hävittää lajittelemattoman

yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa.

Lisätietoja paristosta tai akusta on tuotteen asiakirjoissa. Paristo tai akku on merkitty tällä symbolilla, ja siihen voi sisältyä käytetyn aineen eli kadmiumin (Cd), lyijyn (Pb) tai elohopean (Hg) kirjainmerkintä. Kierrätä paristo tai akku asianmukaisesti viemällä se myyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja on osoitteessa: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot.

#### Lait ja määräykset

- Tuotteen käytössä on noudatettava tarkasti paikallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.

#### Kuljetus

- Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessaan tai sitä vastaavassa pakkauksessa, kun kuljetat sitä.
- Säilytä kaikki pakkaukset myöhempää käyttöä varten. Jos laitteeseen tulee vika, laite on palautettava tehtaalle alkuperäispakkauksessaan. Kuljettaminen muussa kuin alkuperäispakkauksessa voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, eikä yritys ota siitä mitään vastuuta.
- Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille. Pidä laite loitolla magneettisten häiriöiden lähteistä.

#### Virtalähde

- Laturi on hankittava erikseen. Tulojännitteen on vastattava LPS-virtalähteelle (5 V DC, 2 A) asetettuja vaatimuksia IEC61010-1-standardin mukaisesti. Lisätietoa on tuotteen teknisissä tiedoissa.
- Varmista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
- ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.

#### Akku

- HUOMIO: Räjähdyksvaara, jos akku vaihdetaan väärän tyyppiseen. Vaihda akku tai paristo ainoastaan samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen. Hävitä käytetyt akut ja paristot valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
- Akun vaihtaminen väärän tyyppiseen voi tehdä suojaukset tehottomiksi (esimerkiksi tietyillä

litiumakkutyypeillä).

- Älä hävitä akkua tuleen tai kuumaan uuniin tai murskaa tai leikkaa akkua mekaanisesti, sillä ne voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä jätä akkua erittäin korkean lämpötilan ympäristöön, sillä se voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Älä altista akkua erittäin matalalle ilmanpaineelle, sillä se voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa. Ota yhteyttä valmistajaan, jos se vaatii korjauksia.
- Kun akkua varastoidaan pitkän aikaa, varmista, että se ladataan täyteen puolen vuoden välein. Näin varmistetaan akun suorituskyvyn säilyminen. Muuten voi syntyä vahinkoja.
- Älä lataa muita akkutyyppisiä mukana toimitetulla laturilla. Varmista, että kahden metrin säteellä laturista ei ole syttyvää materiaalia latauksen aikana.
- ÄLÄ laita akkua lämmönlähteen tai tulen lähelle. Vältä suoraa auringonvaloa.
- ÄLÄ nielaise akkua, sillä se voi aiheuttaa syöpymävammoja.
- ÄLÄ aseta akkua lasten ulottuville.
- Litiumakun jännite on 3,6 V, ja akun kapasiteetti on 6 230 mAh (22,43 Wh).
- Akku on UL2054-sertifioitu.

#### Kunnossapito

- Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltokeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjaus- tai huoltotoista.
- Jotkut osat (esim. elektrolyyttikondensaattori) on vaihdettava säännöllisesti. Keskimääräinen käyttöikä vaihtelee, joten on suositeltavaa suorittaa tarkastuksia aika ajoin. Ota yhteyttä jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja.
- Pyyhi laitteen pinnat varovaisesti puhtaalla liinalla ja tarvittaessa pienellä määrällä etanolia.
- Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen tarjoama suojaus saattaa heikentyä.
- Suosittelemme lähettämään laitteen kerran vuodessa takaisin kalibroitavaksi. Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja valtuutetuista huoltopisteistä.
- Huomaa, että USB 3.0 PowerShare -liitännän virtaraja voi olla eri tietokonemerkeissä erilainen ja tämä aiheuttaa todennäköisesti yhteensopimattomuusongelmia. Sen vuoksi on suositeltavaa käyttää tavallista USB 3.0- tai USB 2.0 -liitaintä jos tietokone ei tunnista USB-laitetta USB 3.0 PowerShare -liitännän kautta.

#### Käyttöympäristö

- Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötila on -20 °C – 50 °C (-4 °F – 122 °F), ja käyttöympäristön ilmankosteus saa olla enintään 90 %.
- ÄLÄ altista laitetta suurelle sähkömagneettiselle säteilylle tai pölyiselle ympäristölle.
- ÄLÄ suuntaa objektiivia aurinkoon tai muuhun kirkkaaseen valoon.

#### Tekninen tuki

- <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> portaali auttaa HIKMICRO-asiakkaita hyödyntämään HIKMICRO-tuotteita mahdollisimman tehokkaasti. Portaalin kautta saa yhteyden tukitiimiimme ja sen kautta pääsee tarkastelemaan ohjelmistoa, dokumentaatiota, huoltosopimuksia jne.

#### Hätä

- Jos laitteesta erittyy savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä, irrota virtajohto ja ota yhteyttä palvelukeskukseen.

#### Valmistajan osoite

Huone 313, yksikkö B, rakennus 2, 399 Danfeng-tie, Xixing-alapiirikunta, Binjiang-piirikunta, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Svenska**

#### Juridisk information

##### JURIDISK FRISKRIVNING

BRUKSANVISNINGEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS, MED DESS HÅRDVARA, MJUKVARA OCH FASTA PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLES "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER" SÅ LÅNGT DETTA ÄR TILLÅTET ENLIGT TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING. HIKMICRO UTFÄRDAR INGA GARANTIER, VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, FÖR SÄLJBARHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER HELT PÅ EGEN RISK. DU SKA INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLA HIKMICRO ANSVARIGA FÖR NÅGRA SÄRSKILDA SKADOR, FÖLJDSKADOR ELLER INDIREKTA SKADOR, INKLUSIVE, BLAND ANNAT SKADESTÅND FÖR FÖRLORAD AFFÄRSVINST, VERKSAMHETSSTÖRNING, FÖRLUST AV DATA ELLER DOKUMENTATION, OAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSBROTT, ÅTALBAR HANDLING (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN, ÄVEN OM HIKMICRO HAR MEDDELATS ATT RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER FÖRELIGGER. DU BEKRÄFTAR ATT INTERNETS NATUR INNEBÄR INBYGGDA SÄKERHETSRISKER OCH HIKMICRO TAR INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSLÄCKOR ELLER ANDRA SKADOR SOM ORSAKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSANGREPP ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER MED INTERNET. HIKMICRO KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÄMPLIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS.

DU ACCEPTERAR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN I ENLIGHET MED ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH DU ÄR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DIN ANVÄNDNING EFTERLEVER TILLÄMPLIGA LAGAR. DU ÄR I SYNNERHET ANSVARIG FÖR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT DEN INTE INKRÄKTAR PÅ NÅGRA RÄTTIGHETER SOM ÄGS AV TREDJE PART, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, RÄTTEN TILL PUBLICERING, IMMATERIELLA RÄTTIGHETER, SAMT DATASKYDD OCH ANDRA INTEGRITETSRÄTTIGHETER. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR NÅGRA FÖRBUDNA SLUTANVÄNDNINGAR, INKLUSIVE UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV MASSFÖRSTÖRELSEVAPEN, UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV KEMISKA ELLER

BIOLOGISKA STRIDSMEDEL, ELLER NÅGRA AKTIVITETER SOM ÄR RELATERADE TILL NUKLEÄRA SPRÄNGMEDEL ELLER OSÄKRA NUKLEÄRA BRÄNSLECYKLER, ELLER SOM STÖD FÖR ÖVERGREPP AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER. I DE FALL INNEHÅLLET I BRUKSANVISNINGEN STÅR I KONFLIKT MED TILLÄMPLIGA LAGAR, GÄLLER DE SISTNÄMNDA.

### Föreskrifter

**Dessa villkor gäller endast för de produkter som är försedda med motsvarande märke eller information.**

### Deklaration om EU-överensstämmelse



Den här produkten och, om tillämpligt, även de medföljande tillbehören är CE-märkta och överensstämmer därför med harmoniserade europeiska standarder i direktivet 2014/30/EU (EMC), direktivet 2014/35/EU (LVD) och direktivet 2011/65/EU (RoHS).

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. deklarerar härmed att enheten (se etiketten) uppfyller direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten med EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Begränsningar för 5 GHz-bandet:

Enligt paragraf 10 (10) i direktivet 2014/53/EU är denna enhet begränsad till inomhusbruk i följande länder när den opererar i frekvensområdet 5150 till 5350 MHz: Österrike (AT), Belgien (BE), Bulgarien (BG), Kroatien (HR), Cypern (CY), Republiken Tjeckien (CZ), Danmark (DK), Estland (EE), Finland (FI), Frankrike (FR), Tyskland (DE), Grekland (EL), Ungern (HU), Island (IS), Irland (IE), Italien (IT), Lettland (LV), Liechtenstein (LI), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Malta (MT), Nederländerna (NL), Nordirland (UK(NI)), Norge (NO), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slovakien (SK), Slovenien (SI), Spanien (ES), Sverige (SE), Schweiz (CH) och Turkiet (TR).

### Frekvensband och effekt (för CE)

Dessa nominella gränsvärden för frekvensband och -lägen samt överföringseffekt (utstrålad och/eller ledningsburen) gäller för följande radioutrustning:

**Wi-Fi** 2,4 GHz (2,4 till 2,4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 till 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 till 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47 till 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 till 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2,4 GHz (2,4 till 2,4835 GHz): 20 dBm

Använd den strömadapter som tillhandahålls av en behörig tillverkare för enheter utan bifogad strömadapter. Se produktens specifikation för detaljerade strömförsörjningskrav.

Använd det batteri som tillhandahålls av en godkänd tillverkare, för enheten utan ett medföljande batteri. Se produktens specifikation för detaljerade krav på batteriet. Varning! Detta är en klass A-produkt. I boendemiljö kan produkten orsaka radiostörningar och användaren kan då behöva vidta lämpliga åtgärder.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshandteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten måste återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning, vid inköp av motsvarande ny utrustning, eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. För ytterligare information se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direktiv 2006/66/EG och dess tillägg 2013/56/EU (batteridirektivet): Produkten innehåller ett batteri som inte får avfallshandteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol, som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation för korrekt återvinning. Mer information finns på: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Säkerhetsföreskrifter

Föreskrifterna är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på ett korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom.

### Lagar och bestämmelser

- Användningen av produkten måste följa lokala bestämmelser rörande elsäkerhet.

### Transport

- Förvara enheten i ursprungsförpackningen eller en liknande förpackning vid transport.
- Behåll allt förpackningsmaterial efter upppackningen för framtida bruk. Vid eventuella fel måste du returnera enheten till fabriken med det ursprungliga förpackningsmaterialet. Transport utan det ursprungliga förpackningsmaterialet kan resultera i att enheten skadas och företaget åtar sig inget ansvar för detta.
- Undvik att tappa produkten och utsätt den inte för fysiska stötar. Håll enheten på avstånd från magnetiska störningar.

### Strömförsörjning

- Köp laddaren själv. Inspänningen måste uppfylla specifikationerna för en begränsad strömkälla (5 V DC, 2 A) enligt standarden IEC61010-1. Se de tekniska specifikationerna för detaljerad information.
- Kontrollera att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget.
- För att undvika överhettning och brandfara orsakad av överbelastning får du INTE ansluta flera enheter till en och samma strömadapter.

### Batteri

- FÖRSIKTIGHET! Risk för explosion om batteriet ersätts med en felaktig typ. Batteriet måste ersättas med likadana eller likvärdiga batterier. Avfallshandtera förbrukade batterier i enlighet med anvisningarna från batteritillverkaren.
- Ersättning av batteriet med en felaktig typ kan kringgå en skyddsfunktion (exempelvis med vissa typer av litiumbatterier).
- Batteriet får inte kastas på en öppen eld eller i en varm ugn, krossas eller skäras mekaniskt, då detta kan orsaka en explosion.
- Batteriet får inte lämnas i en miljö med extremt höga temperaturer, då detta kan medföra explosion och/eller

- läckage av brännbar vätska eller gas.
- Batteriet får inte utsättas för extremt lågt lufttryck, då detta kan resultera i en explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.
  - Det inbyggda batteriet kan inte tas bort. Kontakta tillverkaren för reparation om så behövs.
  - Vid långtidsförvaring av batteriet, måste det laddas helt en gång i halvåret för att batteriets kvalitet ska bevaras. Annars, kan skador uppstå.
  - Andra batterityper får INTE laddas med den medföljande laddaren. Kontrollera att det inte finns något lättantändligt material inom två meters avstånd från laddaren medan laddningen pågår.
  - Batteriet får INTE placeras i närheten av en värmekälla eller en öppen eld. Undvik direkt solljus.
  - Batteriet får INTE sväljas då detta kan orsaka kemiska brännskador.
  - Batteriet får INTE placeras inom räckhåll för barn.
  - Litiumbatteriets spänning är 3,6 V och batterikapaciteten är 6230 mAh (22,43 Wh).
  - Batteriet är certifierat enligt UL2054.

#### Underhåll

- Kontakta din återförsäljare eller närmaste servicecenter, om produkten inte fungerar som den ska. Vi åtar oss inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.
- Vissa enhetskomponenter (t.ex. elektrolytkondensatorer) måste bytas ut regelbundet. Den genomsnittliga livslängden varierar, så regelbundna kontroller rekommenderas. Kontakta din återförsäljare för mer information.
- Torka försiktigt av enheten med en ren trasa och en liten mängd etanol, vid behov.
- Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan skyddet som enheten ger försämrats.
- Vi rekommenderar att du skickar tillbaka enheten för kalibrering en gång om året, och kontaktar din lokala återförsäljare för information om underhållspunkter.
- Observera att strömbegränsningen för en USB 3.0 PowerShare-port kan variera beroende på PC:ns märke, vilket kan orsaka problem med inkompatibilitet. Det är därför rekommenderat att använda en vanlig USB 3.0 eller USB 2.0-port om USB-enheten inte känns igen av en PC med en USB 3.0 PowerShare-port.

#### Användningsmiljö

- Se till att användningsmiljön motsvarar enhetens krav. Drifttemperaturen måste vara -20 till 50 °C, och luftfuktigheten lägre än 90 %.
- Enheten FÅR INTE utsättas för kraftig elektromagnetisk strålning eller dammiga miljöer.
- Objektivet FÅR INTE riktas mot solen eller andra starka ljuskällor.

#### Teknisk support

- <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> portalen hjälper dig som HIKMICRO-kund att få ut det mesta av dina HIKMICRO-produkter. Portalen ger dig tillgång till vårt supportteam, program och dokumentation, serviceavtal etc.

#### Nödsituation

- Stäng omedelbart av strömmen, koppla ur strömkabeln och kontakta servicecentret, om det kommer rök, lukt eller oljud från enheten.

#### Tillverkarens adress

Rum 313, Enhet B, Byggnad 2, 399 Danfengvägen, Underdistriktet Xixing, Distriktet Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Русский**

#### Нормативно-правовая информация ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». НИКМИСРО НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ НИКМИСРО НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), УЩЕРБА ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ НИКМИСРО БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ НИКМИСРО НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СВОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО. ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ НА ПУБЛИЧНОСТЬ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ И ЗАЩИТУ ДАННЫХ И ДРУГИХ ПРАВ НА СОХРАНЕНИЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.

В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ПРИОРИТЕТ ИМЕЕТ ПОСЛЕДНЕЕ.

## Нормативная информация

**Данные положения применяются только в том случае, если изделие снабжено соответствующей отметкой или информацией.**

### Соответствие стандартам EU



Настоящее изделие и аксессуары, входящие в комплект его поставки, отмечены символом «CE», который обозначает их соответствие согласованным Европейским стандартам, перечисленным в Директивах 2014/30/EU (EMCD), 2014/35/EU (LVD) и 2011/65/EU (RoHS).

Настоящим компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. свидетельствует, что данное изделие (см. этикетку) соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия EU опубликован в Интернете по адресу: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

### Ограничения в диапазоне 5 ГГц:

В соответствии со ст. 10 (10) Директивы 2014/53/EU при работе в частотном диапазоне от 5150 до 5350 МГц устройство разрешается использовать только в помещении в следующих странах: Австрия (AT), Бельгия (BE), Болгария (BG), Хорватия (HR), Кипр (CY), Чешская Республика (CZ), Дания (DK), Эстония (EE), Финляндия (FI), Франция (FR), Германия (DE), Греция (EL), Венгрия (HU), Исландия (IS), Ирландия (IE), Италия (IT), Латвия (LV), Лихтенштейн (LI), Литва (LT), Люксембург (LU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Северная Ирландия (UK(NI)), Норвегия (NO), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словакия (SK), Словения (SI), Испания (ES), Швеция (SE), Швейцария (CH) и Турция (TR).

### Частотные диапазоны и мощность (для CE)

Ниже указаны номинальные границы частотных полос, режимы и мощность передачи (излучаемая и/или проходящая) радиоустройств:

**Wi-Fi** 2,4 ГГц (2,4 – 2,4835 ГГц): 20 дБм; 5 ГГц (5,15 – 5,25 ГГц): 23 дБм; 5 ГГц (5,25 – 5,35 ГГц): 23 дБм; 5 ГГц (5,47 – 5,725 ГГц): 23 дБм; 5 ГГц (5,725 – 5,85 ГГц): 14 дБм

**Bluetooth** 2,4 ГГц (2,4 – 2,4835 ГГц): 20 дБм

Если устройство не укомплектовано адаптером питания, используйте адаптер питания разрешенного изготовителя. Требования по электропитанию подробно описаны в технических характеристиках изделия.

Если устройство не укомплектовано батареей, используйте батарею разрешенного изготовителя. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.

Внимание! Данное оборудование относится к классу А. При использовании в бытовых целях данное

оборудование может вызывать радиопомехи. В этом случае пользователю может потребоваться предпринять адекватные меры по их устранению.



Директива WEEE 2012/19/EU (Директива об утилизации отходов электрического и электронного оборудования): изделия, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов. Для надлежащей переработки возвратите это изделие местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Директива 2006/66/EC и поправка к ней 2013/56/EU (Директива о батареях): это изделие содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов. Для получения конкретной информации о батарее см. документацию к изделию. Маркировка батареи может включать в себя символы, которые обозначают ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Инструкция по технике безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователь мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или потери имущества.

### Законодательные акты и нормативные документы

- Эксплуатация данного изделия должна выполняться в строгом соответствии с местными правилами безопасной эксплуатации электрооборудования.

### Транспортировка

- Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.
- После распаковки сохраните упаковочные материалы для дальнейшего использования. В случае неисправности вам потребуется вернуть устройство на завод в оригинальной упаковке. Транспортировка без оригинальной упаковки может привести к повреждению устройства, и компания не будет нести за это ответственности.
- Не роняйте и не ударяйте устройство. Устройство необходимо размещать вдали от источников электромагнитных помех.

### Электропитание

- Приобретите зарядное устройство самостоятельно. Входное напряжение должно соответствовать ограниченному источнику питания (5 В постоянного тока, 2 А) в соответствии со стандартом IEC61010-1. Подробная информация приведена в таблице технических данных.
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электропитания.

- Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.

#### **Батарея**

- **ОСТОРОЖНО!** При установке батареи недопустимого типа существует риск взрыва. Для замены используйте только такие же или аналогичные батареи. Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям, предоставленным производителем батарей.
- Установка батареи недопустимого типа может создать угрозу для безопасности (например, в случае некоторых типов литиевых батарей).
- Не бросайте батарею в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте батарею, поскольку это может привести к взрыву.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно низким давлением воздуха может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
- Встроенная батарея не подлежит разборке. В случае необходимости ремонта обратитесь к производителю.
- При длительном хранении батареи полностью заряжайте ее каждые полгода, чтобы обеспечить ее работоспособность. В противном случае батарея может выйти из строя.
- НЕ используйте поставляемое в комплекте зарядное устройство для зарядки батарей другого типа. Убедитесь, что во время зарядки в радиусе 2 метров вокруг зарядного устройства нет легковоспламеняющихся материалов.
- Не размещайте батарею рядом с источниками тепла или огня. Не допускайте воздействия прямого солнечного света.
- Не проглатывайте батарею во избежание химических ожогов.
- Не размещайте батарею в местах, где ее могут взять дети.
- Напряжение литиевой батареи составляет 3,6 В, емкость 6 230 мА·ч (22,43 Вт·ч).
- Батарея сертифицирована по стандарту UL2054.

#### **Техническое обслуживание**

- Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.
- Некоторые компоненты устройства (например, электролитические конденсаторы) требуют регулярной замены. Средний срок службы этих компонентов может различаться, поэтому советуем периодически их проверять. Подробности уточняйте у продавца.
- При необходимости осторожно протрите устройство чистой салфеткой, смоченной небольшим количеством этилового спирта.
- Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая

устройством безопасность может быть нарушена.

- Рекомендуется ежегодно предоставлять устройство для калибровки. Информацию о пунктах технического обслуживания можно получить у местного дилера.
- Обратите внимание, что ограничение по току для порта USB 3.0 PowerShare может зависеть от марки компьютера и влиять на совместимость. Если USB-устройство при подключении к порту USB 3.0 PowerShare не будет распознаваться компьютером, рекомендуется подключать его к обычному порту USB 3.0 или USB 2.0.

#### **Требования к рабочей среде**

- Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Рабочая температура должна быть в пределах от -20 °C до 50 °C, а рабочая влажность не должна превышать 90 %.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия сильного электромагнитного излучения или в пыльной среде.
- Не направляйте объектив устройства на солнце или другие яркие источники света.

#### **Техническая поддержка**

- Портал <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> помогает пользователям максимально эффективно использовать изделия HIKMICRO. На этом портале можно обратиться в службу технической поддержки и получить доступ к программному обеспечению, документации, договорам на сервисное обслуживание и т. д.

#### **Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги**

- При появлении дыма, необычного запаха или шума немедленно отключите питание устройства, извлеките вилку кабеля питания из розетки и обратитесь в сервисный центр.

#### **Адрес производителя**

Комната 313, помещение «В», корпус 2, 399 Danfeng Road, район Xixing, округ Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Китай

Компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**Türkçe**

#### **Yasal Bilgiler**

#### **YASAL UYARI**

YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMİ ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE" SAĞLANIR. HIKMICRO, SINIRLAMA, SATILABİLİRLİK, KALİTE MEMNUNİYETİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK DAHİL, AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANILMASIYLA İLGİLİ TÜM RİSKLER TARAFINIZA AİTTİR. HIKMICRO HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKMICRO BU TÜR HASARLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KARLARININ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, SÖZLEŞMENİN İHLALİ (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.

HIKMICRO'NUN, İNTERNETİNİN DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİNİN GETİRDİĞİ SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASINDAN KAYNAKLANAN ANORMAL ÇALIŞMA, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLARDAN HERHANGİ BİR SORUMLULUK ALMAYACAĞINI KABUL EDİYORSUNUZ; ANCAK HIKMICRO, GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR.

BU ÜRÜNÜ YÜRÜRLÜKTEKİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDERSİNİZ VE KULLANIMINIZIN YÜRÜRLÜKTEKİ YASAYA UYGUN OLMASI SORUMLULUĞU TAMAMEN SİZE AİTTİR. ÖZELLİKLE BU ÜRÜNÜ, HERHANGİ BİR SINIRLAMA OLMAKSIZIN TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK BİR ŞEKİLDE KULLANMAKTAN SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, TOPLU İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL YA DA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI YA DA GÜVENİLİR OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİN DESTEKLENMESİ DAHİL HİÇBİR YASAKLANMIŞ SON KULLANIM İÇİN KULLANMAYACAKSINIZ. BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, İKİNCİSİ GEÇERLİDİR.

### Mevzuat Bilgisi

**Bu maddeler, yalnızca ilgili işarete veya bilgiye sahip ürünler için geçerlidir.**

### EU Uygunluk Beyanı



Bu ürün ve (varsa) birlikte verilen aksesuarlar ayrıca "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle 2014/30/EU (EMCD) Direktifi, 2014/35/EU (LVD) Direktifi ve 2011/65/EU (RoHS) Direktifi altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. işbu belgeyle bu cihazın (etikete bakın) 2014/53/AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

EU uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

### 5 GHz bandındaki kısıtlamalar:

2014/53/EU no.lu Direktifin 10. Maddesine (10) göre, 5150 ila 5350 MHz frekans aralığında çalıştırırken bu cihaz aşağıdaki ülkelerde iç mekanda kullanılmalıdır: Avusturya (AT), Belçika (BE), Bulgaristan (BG), Hırvatistan (HR), Kıbrıs (CY), Çek Cumhuriyeti (CZ), Danimarka (DK), Estonya (EE), Finlandiya (FI), Fransa (FR), Almanya (DE), Yunanistan (EL), Macaristan (HU), İzlanda (IS), İrlanda (IE), İtalya (IT), Letonya (LV), Lihtenştayn (LI), Litvanya (LT), Lüksemburg (LU), Malta (MT), Hollanda (NL), Kuzey İrlanda (UK(NI)), Norveç (NO), Polonya (PL), Portekiz (PT), Romanya (RO), Slovakya (SK), Slovenya (SI), İspanya (ES), İsveç (SE), İsviçre (CH) ve Türkiye (TR).

### Frekans Bantları ve Güç (CE için)

Aşağıdaki radyo ekipmanı için geçerli olan frekans bantları, modları ve iletim gücü (yayılan ve/veya iletilen) nominal sınırları aşağıdaki gibidir:

**Wi-Fi** 2.4 GHz (2.4 GHz ila 2.4835 GHz): 20 dBm; 5 GHz (5,15 GHz ila 5,25 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,25 GHz ila 5,35 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,47 GHz ila 5,725 GHz): 23 dBm; 5 GHz (5,725 GHz ila 5,85 GHz): 14 dBm

**Bluetooth** 2.4 GHz (2.4 GHz ila 2.4835 GHz): 20 dBm  
Beraberinde güç adaptörü verilmeyen cihaz için, kalifiye bir üretici tarafından sağlanan güç adaptörünü kullanın. Ayrıntılı güç gereksinimleri için ürün teknik özelliklerine bakın.

Ürünle birlikte verilen pili olmayan cihaz için kalifiye bir üretici tarafından sağlanan pili kullanın. Ayrıntılı pil gereksinimleri için ürün teknik özelliklerine bakın.

Uyarı: Bu, A sınıfı bir üründür. Ev ortamında bu ürün radyo parazitine neden olabilir, bu durumda kullanıcının uygun önlemleri alması gerekebilir.



2012/19/EU Direktifi (WEEE Direktifi): Bu sembole sahip ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemez. Doğru bir geri dönüşüm için eşdeğer

yeni bir ekipman aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirlenmiş toplama noktalarına gönderin. Daha fazla bilgi için bkz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/EC Direktifi ve değişiklik

2013/56/EU (Batarya Direktifi): Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil

içermektedir. Pile özel bilgi edinmek için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd), kurşun (Pb) veya cıva (Hg) elementlerini gösteren harflerin de yer alabildiği bu sembole işaretlenmiştir. Doğru bir geri dönüşüm için pili tedarikçinize veya belirlenmiş toplama noktasına geri götürün. Daha fazla bilgi için bkz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Güvenlik Talimatı

Bu talimatlar ile tehlikeleri veya mal kayıplarını önlemek için kullanıcının ürünü doğru şekilde kullanabilmesinin sağlanması amaçlanmıştır.

### Yasalar ve Yönetmelikler

- Ürünün yerel elektrik güvenliği düzenlemelerine kesinlikle uygun şekilde kullanılması gerekmektedir.

### Ulaşım

- Cihazı taşıırken orijinal ambalajının veya benzer bir ambalajın içerisine koyun.
- Ambalajından çıkardıktan sonra tüm ambalajları ileride kullanmak üzere saklayın. Herhangi bir arıza meydana gelmesi halinde cihazı orijinal sargısıyla birlikte fabrikaya iade etmeniz gerekir. Orijinal ambalajı olmadan taşımak cihaza zarar verebilir bu durumda şirket hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Ürünü düşürmeyin veya fiziksel darbeye maruz bırakmayın. Cihazı manyetik parazitten uzak tutun.

### Güç Kaynağı

- Lütfen şarj cihazını kendiniz satın alın. Giriş voltajı, IEC61010-1 standardına göre Sınırlı Güç Kaynağını (5 VDC, 2 A) karşılamalıdır. Ayrıntılı bilgi için lütfen teknik özelliklere bakın.
- Fişin elektrik prizine düzgün şekilde takıldığından emin



olun.

- Aşırı yükten kaynaklı aşırı ısınmayı veya yangın tehlikelerini önlemek için bir güç kaynağına birden fazla cihaz TAKMAYIN.

#### Pil

- DİKKAT: Pil yanlış bir türle değiştirildiğinde patlama riski. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte batarya ile değiştirin. Kullanılmış pilleri, pil üreticisi tarafından sağlanan talimatlara uygun olarak imha edin.
- Pilin yanlış türde bir pille uygun olmayan şekilde değiştirilmesi korumayı geçersiz hâle getirebilir (örneğin, bazı lityum pil türleri).
- Pili ateşe veya sıcak fırına atmayın veya pili mekanik olarak patlayabilecek şekilde ezmeyin veya kesmeyin.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın.
- Dahili pil sökülemez. Gerekirse onarım için lütfen üreticisiyle iletişime geçin.
- Pil uzun süre kullanılmadan saklanacaksa pilin kalitesinin devam ettirilmesi için her altı ayda bir tam olarak şarj edilmesini sağlayın. Aksi takdirde hasar meydana gelebilir.
- Verilen şarj cihazıyla diğer pil türlerini şarj etmeyin. Şarj sırasında şarj cihazının 2 m yakınında yanıcı malzeme bulunmadığını doğrulayın.
- Pili ısıtma veya ateş kaynağının yakınına YERLEŞTİRMEYİN. Doğrudan güneş ışığından kaçının.
- Kimyasal yanıklardan kaçınmak için pili YUTMAYIN.
- Pili çocukların ulaşabileceği bir yere YERLEŞTİRMEYİN.
- Lityum pil voltajı 3,6 V ve pil kapasitesi 6230 mAh'dir (22,43 Wh).
- Pil UL2054 tarafından onaylanmıştır.

#### Bakım

- Ürün düzgün şekilde çalışmıyorsa lütfen bayiinizle veya en yakın servis merkeziyle iletişime geçin. Yetkisz onarım veya bakımdan kaynaklanan sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyiz.
- Cihazın birkaç parçası (ör. Elektrolitik kapasitör) düzenli olarak değiştirilmelidir. Ortalama parça ömrü değişiklik göstermektedir bu nedenle periyodik kontrol önerilmektedir. Ayrıntılar için satıcınızla iletişime geçin.
- Cihazı temiz bir bez ve gerekirse az miktarda etanol ile hafifçe silin.
- Ekipman, üretici tarafından belirtilmeyen bir şekilde kullanılırsa cihaz tarafından sağlanan koruma bozulabilir.
- Cihazı yılda bir kez kalibrasyon için geri göndermenizi öneririz. Bakım noktaları hakkında bilgi için lütfen yerel bayi ile iletişime geçin.
- Lütfen USB 3.0 PowerShare bağlantı noktasının mevcut sınırının bilgisayar markasına göre değişebileceğini ve bunun uyumsuzluk sorununa yol açabileceğini unutmayın. Bu nedenle, USB aygıtı PC tarafından USB 3.0 PowerShare bağlantı noktası tarafından tanınmazsa, normal USB 3.0 veya USB 2.0 bağlantı noktası kullanılması önerilir.

#### Kullanma Ortamı

- Çalışma ortamının cihazın gereksinimlerini karşıladığından emin olun. Çalışma sıcaklığı -20°C ila

50°C (-4°F ila 122°F) ve çalışma nemi % 90 veya daha az olmalıdır.

- Cihazı yüksek elektromanyetik radyasyona sahip veya tozlu ortamlarda BULUNDURMAYIN.
- Lensi, güneşe veya herhangi bir parlak ışığa doğru tutmayın.

#### Teknik Destek

- <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> portalı, bir HIKMICRO müşterisi olarak HIKMICRO ürünlerinizden en iyi şekilde yararlanmanıza yardımcı olacaktır. Portal, destek ekibimize, yazılım ve belgelere, hizmet bağlantılarına vb. erişmenizi sağlar.

#### Acil Durum

- Cihazdan duman, koku veya ses geliyorsa hemen gücü kapatarak güç kablosunun bağlantısını kesin ve servis merkeziyle iletişime geçin.

#### Üretim Adresi

Oda 313, Birim B, Bina 2, 399 Danfeng Caddesi, Xixing Nahiyesi, Binjiang Bölgesi, Hangzhou, Zhejiang 310052, Çin Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

日本語

#### 法的情報

##### 法的免責事項

適用法で認められる最大限の範囲で、本マニュアルおよび説明されている製品（ハードウェア、ソフトウェア、ファームウェアを含む）は、[現状のまま]および[すべての欠陥とエラーがある]状態で提供されます。HIKMICRO では、明示あるいは黙示を問わず、商品性、満足な品質、または特定目的に対する適合性などを一切保証しません。本製品は、お客様の自己責任においてご利用ください。HIKMICRO は、本製品の利用に関連する事業利益の損失や事業妨害、データの損失、システムの障害、文書の損失に関する損害を含む特別、必然、偶発または間接的な損害に対して、それが契約に対する違反、不法行為(過失を含む)、製品の責任または製品の使用に関連するものであっても、たとえ HIKMICRO がそうした損害および損失について通知を受けていたとしても、一切の責任を負いません。

お客様は、インターネットにはその性質上固有のセキュリティリスクがあることを了解し、異常動作、プライバシーの流出、またはサイバー攻撃、ハッカー攻撃、ウイルス感染等のインターネットセキュリティリスクによる損害について、HIKMICRO は一切責任を負いません。ただし、必要に応じて HIKMICRO は適時技術的サポートを提供します。お客様には、すべての適用法に従って本製品を利用し、さらにご自分の利用法が適用法を順守していることを確認する責任があります。特に、肖像権、知的財産権、またはデータ保護等のプライバシー権を非限定的に含むサードパーティの権利を侵害しない手段で本製品を利用する責任があります。大量破壊兵器の開発や生産、化学兵器・生物兵器の開発や生産、核爆発物や危険な核燃料サイクル、または人権侵害に資する活動を含む、禁じられている最終用途の目的で本製品を使用してはなりません。本マニュアルと適用法における矛盾がある場合については、後者が優先されます。

##### 規制情報

これらの条項は、対応するマークまたは情報が付された製品にのみ適用されます。

## EU 適合宣言



本製品および同梱の周辺機器（適用可能な場合）には「CE」マークが付いており、指令（2014/30/EU）（EMCD）、指令（2014/35/EU）（LVD）、および RoHS 指令（2011/65/EU）に掲げる適用可能な欧州統一基準に準拠します。

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.では、本デバイス（ラベルを参照）が指令 2014/53/EU に適合していることをここに宣言します。

EU 適合宣言書の全文は、以下のインターネットアドレスから入手いただくことができます。  
<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

### 5 GHz 帯での制限：

指令 2014/53/EU の第 10 条（10）によると、次の地域では、5150~5350MHz の周波数帯でのこのデバイスの操作は屋内での使用に制限されています。オーストリア（AT）、ベルギー（BE）、ブルガリア（BG）、クロアチア（HR）、キプロス（CY）、チェコ（CZ）、デンマーク（DK）、エストニア（EE）、フィンランド（FI）、フランス（FR）、ドイツ（DE）、ギリシャ（EL）、ハンガリー（HU）、アイスランド（IS）、アイルランド（IE）、イタリア（IT）、ラトビア（LV）、リヒテンシュタイン（LI）、リトアニア（LT）、ルクセンブルグ（LU）、マルタ（MT）、オランダ（NL）、北アイルランド（UK（NI））、ノルウェー（NO）、ポーランド（PL）、ポルトガル（PT）、ルーマニア（RO）、スロバキア（SK）、スロベニア（SI）、スペイン（ES）、スウェーデン（SE）、スイス（CH）、およびトルコ（TR）。

### 周波数帯および電力（CE 用）

以下の無線装置に適用される周波数帯域、モード、通信出力（放射および/または伝導）の公称値の許容範囲は次のとおりです。

**Wi-Fi** 2.4 GHz (2.4 GHz~2.4835 GHz) : 20 dBm、5 GHz (5.15 GHz~5.25 GHz) : 23 dBm、5 GHz (5.25 GHz~5.35 GHz) : 23 dBm、5 GHz (5.47 GHz~5.725 GHz) : 23 dBm、5 GHz (5.725 GHz~5.85 GHz) : 14 dBm

**Bluetooth** 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz): 20dBm

付属の電源アダプターがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給する電源アダプターをご使用ください。電源の詳細な要件については、製品仕様を参照してください。

付属のバッテリーがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給するバッテリーをご使用ください。バッテリーの詳細な要件については、製品仕様を参照してください。

警告：本製品はクラス A 製品です。居住環境において、本製品は電波干渉を起こす可能性があります。ユーザーが十分な措置を講じなければならない場合があります。



指令 2012/19/EU (WEEE 指令)：この記号が付いている製品は、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売業者に返却いただくか、指定された収集場所で処分してください。詳細については以下を参照してください：[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



指令 2006/66/EC およびその修正案 2013/56/EU (バッテリー指令)：本製品には、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できないバッテリーが含まれています。特殊バッテリー情報に関する製品資料をご覧ください。バッテリーにはこの記号が付いており、カドミウム (Cd)、鉛 (Pb)、水銀 (Hg) を示す文字も記載されています。適切にリサイクルするために、販売業者か、

指定された収集場所にご返却ください。詳細については以下を参照してください：[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)。

### 安全上の指示

これらの指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。

### 法規と規則

● 製品の使用にあたって、お住まいの地域の電気安全性に関する法令を厳密に遵守する必要があります。

### 輸送

- 輸送中は、デバイスを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
- 開梱後は、後日使用できるように、梱包材を保存しておいてください。不具合が発生した場合、元の梱包材を使用して工場に機器を返送する必要があります。元の梱包材を使用せずに返送した場合、破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。
- 製品を落下させたり、物理的な衝撃を与えないでください。本器を電磁妨害から遠ざけてください。

### 電源

- ご自分で充電器をお求めください。入力電圧は、IEC61010-1規格の限定電源 (5V DC、2A) を満たす必要があります。詳細情報に関しては技術仕様を参照してください。
- プラグが適切に電源ソケットに接続されていることを確認してください。
- 1台の電源アダプターに2台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱したり、火災発生の危険があります。

### バッテリー

- 注意：バッテリーを不正な種別のもので交換すると爆発の危険があります。同一または同等のタイプのものでだけ交換してください。バッテリーのメーカーによって提供された指示に準拠して、使用済みバッテリーを処分してください。
- 不正な種別のバッテリーとの不適切な交換は、安全装置を無効にする場合があります(たとえば、一部のリチウムバッテリータイプの場合など)。
- バッテリーを火や高温のオープンの中に投入したり、バッテリーを機械的に粉砕したり切断したりしないでください。爆発の原因となることがあります。
- バッテリーを非常に高温の環境に放置しないでください。爆発や、可燃性の液体およびガスの漏出を引き起こす可能性があります。
- バッテリーを極端に低い空気圧下に置かないでください。爆発したり、可燃性の液体やガスが漏出する恐れがあります。
- 内蔵バッテリーは取り外しできません。修理については必要に応じてメーカーにお問い合わせください。
- バッテリーを長期保存する場合は、半年に一度はフル充電して、バッテリーの品質を保つようにしてください。これを怠った場合、破損の原因となります。
- 付属の充電器で種類が異なるバッテリーを充電しないでください。充電中は、充電器の2m以内に可燃物がないことをご確認ください。
- 暖房器具や火気の近くにバッテリーを置かないでください。直射日光を避けてください。
- 化学熱傷の恐れがありますので、絶対にバッテリーを飲み込まないでください。
- お子様の手の届くところにバッテリーを置かないでください。
- リチウムバッテリーの電圧は3.6V、バッテリー容量は6230 mAh (22.43 Wh) です。

- 배터리はUL2054によって認定されています。
- メンテナンス**
- 製品が正しく動作しない場合、販売店または最寄りのサービスセンターに連絡してください。承認されていない修理や保守行為による問題について、当社はいかなる責任も負いません。
  - 一部のデバイスコンポーネント（電解コンデンサなど）は、定期的な交換する必要があります。製品の平均寿命は変動するため、定期的な点検をお勧めします。詳細については、販売店にお問い合わせください。
  - 必要ならば、エタノールを少量含ませたきれいな布でデバイスを静かに拭きます。
  - メーカーが指定していない方法で使用した場合、デバイスが提供する保護機能が損なわれる恐れがあります。
  - 年に一度、キャリブレーションのためにデバイスを返送することをお勧めします。メンテナンス拠点については、最寄りの販売店にお問い合わせください。
  - USB 3.0 PowerShareポートの電流の制限は、PCブランドによって異なる場合があります、非互換性の問題が発生する可能性があることに注意してください。したがって、USBデバイスがPCのUSB 3.0 PowerShareポート上で認識されない場合は、通常のUSB3.0またはUSB2.0ポートを使用することをお勧めします。

**使用環境**

- 実行環境がデバイスの要件を満たしていることを確認します。動作温度は20°C ~50°C、動作湿度は90%以下です。
- デバイスを強い電磁波や埃の多い環境にさらさないでください。
- レンズを太陽や極端に明るい場所に向けしないでください。

**テクニカルサポート**

- <https://www.hikmicrotech.com/jp/contact-us.html>ポータルは、HIKMICROのお客様がHIKMICRO製品を最大限に活用するのに役立ちます。ポータルから、サポートチーム、ソフトウェアとドキュメント、サービスの連絡先などにアクセスできます。

**緊急**

- デバイスから煙や異臭、異音が発生した場合、すぐに電源を切り、電源ケーブルを抜いて、サービスセンターにご連絡ください。

**メーカー住所**

310052 中国浙江省杭州市滨江区西興地区段鳳通り 399 号  
2 棟ユニット B 313 号室  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.



**법률 정보**

**법적 고지 사항**

관련 법률에서 허용하는 최대 범위에서 본 매뉴얼 및 설명된 제품은 하드웨어, 소프트웨어와 펌웨어의 모든 결함 및 오류가 “있는 그대로” 제공됩니다. HIKMICRO 는 상품성, 품질 만족도, 특정 목적에의 적합성 및 타사의 비침해를 포함하되 이에 국한되지 않고 명시적 또는 묵시적으로 보증하지 않습니다. 제품 사용 시 책임은 전적으로 사용자에게 있습니다. 어떠한 경우에도 HIKMICRO 은 제품의 사용과 관련해 발생하는 특별한, 결과적, 부수적 또는 간접적 손해 및 특히 사업상의 이익 손실, 운영 중단으로 인한 손해 또는 데이터의 손실, 시스템 장애 또는 문서의 손실에 대해 계약 위반, 불법 행위(과실 책임 포함), 제조물 책임 또는 그 외 제품 사용 관련성과 관계없이 일절 책임지지 않으며 HIKMICRO 이 해당 손상 또는 손실이 발생할 가능성을 권고한 경우에도 그렇습니다.

귀하는 인터넷의 특성상 본질적으로 보안 위험이 잠재해 있음을 인정하며, HIKMICRO 는 사이버 공격, 해커 공격, 바이러스 감염 또는 기타 인터넷 보안 위험으로 인해 발생할 비정상 작동, 개인정보 유출 또는 기타 손해에 대해 일절 책임지지 않습니다. 그러나 HIKMICRO 는 필요한 경우 시기적절하게 기술 지원을 제공합니다.

귀하는 해당되는 모든 법률을 준수해 본 제품을 사용하는 데 동의하며, 해당되는 법률을 준수해 사용하는 것은 전적으로 귀하의 책임입니다. 특히, 귀하는 퍼블리시티권, 지적 재산권, 데이터 보호 및 기타 개인 정보 보호권을 포함하되 이에 국한되지 않고 제 3 자의 권리를 침해하지 않는 방식으로 본 제품을 사용하는 것에 대해 책임을 집니다. 귀하는 대량 살상 무기 개발 또는 생산, 화학 또는 생물 무기 개발 또는 생산, 핵폭발 또는 안전하지 않은 핵연료 주기와 관련된 또는 인권 침해를 조장할 수 있는 개발 또는 생산을 포함해 금지된 최종 용도를 위해 본 제품을 사용하지 않습니다.

본 매뉴얼과 적용되는 법률 사이에 충돌이 발생하는 경우 법률이 우선합니다.

**규제 정보**

**이 조항은 해당 마크 또는 정보가 있는 제품에만 적용됩니다.**

**EU 적합성 선언**



본 제품은 물론 제공되는 액세서리(해당되는 경우)에도 "CE"가 표시되어 있으므로 Directive 2014/30/EU(EMCD), Directive 2014/35/EU(LVD), Directive 2011/65/EU(RoHS)에 명시된 적용되는 유럽 공통 표준을 준수합니다.

이로써, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.는 본 장비(라벨 참조)가 Directive 2014/53/EU 를 준수함을 선언합니다.

EU 적합성 선언의 전문은 다음 인터넷 주소에서 볼 수 있습니다.

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

**5GHz 대역의 제한 사항:**

Directive 2014/53/EU 의 10(10)조에 따라 5150~5350MHz 주파수 범위에서 작동하는 경우, 이 장비는 다음 국가에서 실내 사용으로 제한됩니다. 오스트리아(AT), 벨기에(BE), 불가리아(BG), 크로아티아(HR), 키프로스(CY), 체코 공화국(CZ), 덴마크(DK), 에스토니아(EE), 핀란드(FI), 프랑스(FR), 독일(DE), 그리스(EL), 헝가리(HU), 아이슬란드(IS), 아일랜드(IE), 이탈리아(IT), 라트비아(LV), 리히텐슈타인(LI), 리투아니아(LT), 룩셈부르크(LU), 몰타(MT), 네덜란드(NL), 북아일랜드(UK(NI)), 노르웨이(NO), 폴란드(PL), 포르투갈(PT), 루마니아(RO), 슬로바키아(SK), 슬로베니아(SI), 스페인(ES), 스웨덴(SE), 스위스(CH)및 터키(TR).

**주파수 대역 및 전력(CE 용)**

다음 무선 장비에 적용되는 주파수 대역, 모드 및 송신 전력(방사 및 전도)공칭 한계는 다음과 같습니다.

- Wi-Fi** 2.4GHz(2.4GHz~2.4835GHz): 20dBm,
- 5GHz(5.15GHz~5.25GHz): 23dBm,
- 5GHz(5.25GHz~5.35GHz): 23dBm,
- 5GHz(5.47GHz~5.725GHz): 23dBm,
- 5GHz(5.725GHz~5.85GHz): 14dBm

**Bluetooth** 2.4GHz(2.4GHz~2.4835GHz): 20dBm

전원 어댑터가 공급되지 않은 기기의 경우, 공인 제조업체에서 제공하는 전원 어댑터를 사용하십시오. 자세한 전원 요구 사항은 제품 사양을 참조하십시오.

배터리가 공급되지 않은 기기의 경우, 공인 제조업체에서 제공하는 배터리를 사용하십시오. 자세한 배터리 요건은 제품 사양을 참조하십시오.

경고: A 등급 제품입니다. 가정 환경에서 본 제품은 전파장애를 일으킬 수 있으며, 이 경우 사용자가 적절한 조치를 해야 할 수 있습니다.



Directive 2012/19/EU (WEEE 지침): 이 기호가 표시된 제품은 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 적절히 재활용하기 위해 동급 장비를 새로 구매할 때

현지 공급업체에 제품을 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info) 를 참조하십시오.



Directive 2006/66/EC 및 개정 2013/56/EU(배터리 지침): 본 제품에는 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없는 배터리가 포함되어 있습니다.

특정 배터리에 관한 자세한 내용은 제품 관련 문서를 참조하십시오. 이 기호가 표시된 배터리에는 카드뮴(Cd), 납(Pb) 또는 수은(Hg)을 나타내는 글자가 포함될 수 있습니다. 적절히 재활용하기 위해 공급업체에 배터리를 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info) 를 참조하십시오.

### KC

A 급 기기: 이 기기는 업무용(A 급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기바라며, 가정 외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

### 안전 지침

이 지침은 사용자가 제품을 올바르게 사용해 위험 또는 재산상의 손실을 방지하도록 하기 위해 제공되는 것입니다.

### 법률 및 규정

● 제품을 사용하려면 현지 전기 안전 규정을 엄격히 준수해야 합니다.

### 운반

- 장비를 운반할 때는 본래 포장재 또는 유사한 포장재에 장비를 넣으십시오.
- 포장을 뜯 다음에는 나중에 사용할 수 있도록 모든 포장재를 보관하십시오. 고장이 발생할 경우에는 장비를 본래 포장 상태로 포장해 공장으로 반품해야 합니다. 본래 포장 상태로 운송하지 않으면 장비가 손상될 수 있으며, 회사는 일절 책임지지 않습니다.
- 제품을 떨어뜨리거나 물리적 충격을 가하지 마십시오. 장비가 전자파의 간섭을 받지 않도록 하십시오.

### 전원 공급 장치

- 충전기는 직접 구입하십시오. IEC61010-1 표준에 따라 입력 전압은 LPS(5VDC, 2A)를 충족해야 합니다. 자세한 내용은 기술 사양을 참조하십시오.
- 플러그가 전원 소켓에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 과부하로 인한 과열 또는 화재 위험을 방지하기 위해 하나의 전원 어댑터에 여러 장비를 연결하지 마십시오.

### 배터리

- 주의 사항: 배터리를 잘못된 유형으로 교체하면 폭발의 위험이 있습니다. 동일하거나 동급 유형의 배터리로만 교체합니다. 사용한 배터리는 배터리 제조사가 제공하는 지침에 따라 폐기합니다.
- 배터리를 잘못된 유형으로 부적절하게 교체하면 안전장치가 작동하지 않을 수 있습니다(예: 일부 리튬 배터리 유형의 경우).
- 배터리를 불 또는 뜨거운 오븐에 넣거나 기계적으로

부수거나 절단하지 마십시오. 폭발의 위험이 있습니다.

- 배터리를 주변 온도가 매우 높은 곳에 두지 마십시오. 폭발하거나 인화성 액체 또는 기체가 누출될 수 있습니다.
- 배터리를 기압이 매우 낮은 곳에 두지 마십시오. 폭발하거나 인화성 액체 또는 기체가 누출될 수 있습니다.
- 내장된 배터리는 분해할 수 없습니다. 수리가 필요한 경우 제조사에 연락하십시오.
- 배터리를 장기간 보관하는 경우 배터리의 품질을 보장하기 위해 6개월마다 완충하십시오. 그렇지 않을 경우 손상될 수 있습니다.
- 제공되는 충전기로 다른 유형의 배터리를 충전하지 마십시오. 충전하는 동안 충전기에서 2m 이내에 가연성 물질이 없도록 하십시오.
- 배터리를 열린 또는 화재 발생원 근처에 두지 마십시오. 직사광선을 피하십시오.
- 화학적 화상을 피하기 위해 배터리를 삼키지 마십시오.
- 배터리를 어린이의 손에 닿는 곳에 두지 마십시오.
- 리튬 배터리 전압은 3.6V, 배터리 용량은 6230mAh(22.43Wh)입니다.
- 배터리는 UL2054 인증을 받았습니다.

### 유지 관리

- 제품이 제대로 작동하지 않을 경우 판매점 또는 가까운 서비스 센터에 문의하십시오. 당사는 무단 수리 또는 유지 관리로 인해 발생한 문제에 대해 일절 책임지지 않습니다.
- 장비의 일부 구성 요소(예: 전해 커패시터)는 주기적으로 교체해야 합니다. 평균 수명은 상황에 따라 다르므로 정기 점검을 권장합니다. 자세한 내용은 판매점에 문의하십시오.
- 필요한 경우 깨끗한 헝겊에 에탄올을 소량 묻혀 장비를 살살 닦아주십시오.
- 제조사가 지정하지 않은 방식으로 장비를 사용하는 경우 장비에 의해 제공되는 보호 성능이 손상될 수 있습니다.
- 보정을 위해 1년에 한 번 장비를 정비소에 보내는 것이 좋으며, 정비소에 대한 정보는 지역 대리점에 문의하십시오.
- 현재 USB 3.0 PowerShare 포트의 제한은 PC 브랜드에 따라 다를 수 있으며, 이로 인해 비호환성 문제가 발생할 수 있습니다. 따라서 USB 3.0 PowerShare 포트를 통해 PC가 USB 장치를 인식하지 못하는 경우, 일반적인 USB 3.0 또는 USB 2.0 포트를 사용하시기 바랍니다.

### 사용 환경

- 작동 환경이 장비의 작동 요구 사항을 충족하도록 하십시오. 작동 온도는 -20°C~50°C(-4°F~122°F)여야 하며 작동 습도는 90% 이하여야 합니다.
- 장비를 전자파 방사가 높거나 먼지가 많은 환경에 노출하지 마십시오.
- 렌즈를 태양 또는 기타 밝은 빛에 조준하지 마십시오.

### 기술 지원

- 고객은 <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> 포털에서 HIKMICRO 제품 활용에 필요한 도움을 받을 수 있습니다. 이 포털을 통해 지원 팀, 소프트웨어 및 설명서, 서비스 담당자 등에 액세스할 수 있습니다.

### 비상 버튼

- 장비에서 연기, 냄새 또는 소음이 발생하면 즉시 전원을 끄고 전원 케이블을 뽑은 다음 서비스 센터에 연락하십시오.

### 제조사 주소

중국저장성 310052 항저우빈장구시싱하위지구단평가 399 빌딩 2, B 동, 룸 313

**法律資訊****法律免責聲明**

在適用法律允許的最大範圍內，本手冊及所描述產品，其硬體、軟體和韌體均以「現狀」提供，瑕疵錯誤概不負責。HIKMICRO 不作任何明示或暗示的保證，包括但不限於適售性、品質滿意度或適合某特定用途。您必須承擔使用本產品的風險。對於任何特殊、衍生、偶發或間接的損害，包括但不限於營業利潤損失、營業中斷，或者資料遺失、系統毀損或文件遺失，只要是基於違反合約、侵權（包括過失）、產品責任或產品使用（即使 HIKMICRO 已知悉可能有此類損害或損失），HIKMICRO 概不負責。

您了解網際網路的性質具有固有的安全風險，對於因網路攻擊、駭客攻擊、病毒感染或其他網路安全風險而造成的異常運作、隱私洩漏或其他損害，HIKMICRO 概不承擔任何責任；但 HIKMICRO 將提供及時的技術支援。

您同意依照所有適用法律使用本產品，而且您有責任確保您的使用符合適用法律。特別是，您有責任在使用本產品時不侵犯第三方權利，包括但不限於出版權、知識財產權或資訊保護以及其他隱私權。您不得將本產品用於任何禁止的最終用途，包括開發或生產大規模毀滅性武器、開發或生產化學武器或生物武器，以及任何有關核爆炸或不安全核燃料循環的任何活動，或支持侵犯人權。

如果本手冊與適用法律產生任何衝突，以後者為準。

**法規資訊**

這些條款僅適用於帶有對應標記或資訊的產品。

**歐盟聲明**

本產品及（如果適用）其附件都已標示「CE」，因此符合適用指令 2014/30/EU (EMCD)、指令 2014/35/EU (LVD)、指令 2011/65/EU (RoHS) 所列之統一歐洲標準。

特此，杭州海康微影科技有限公司聲明本裝置（請參考標籤）符合指令 2014/53/EU。

歐盟符合性聲明的全文可在以下網址取得：  
<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

**5 GHz 頻段限制：**

根據指令 2014/53/EU 第 10(10) 條，當在 5150 至 5350 MHz 頻率範圍內操作時，本裝置僅限於在室內使用：奧地利 (AT)、比利時 (BE)、保加利亞 (BG)、克羅埃西亞 (HR)、賽普勒斯 (CY)、捷克共和國 (CZ)、丹麥 (DK)、愛沙尼亞 (EE)、芬蘭 (FI)、法國 (FR)、德國 (DE)、希臘 (EL)、匈牙利 (HU)、冰島 (IS)、愛爾蘭 (IE)、義大利 (IT)、拉脫維亞 (LV)、列支敦斯登 (LI)、立陶宛 (LT)、盧森堡 (LU)、馬爾他 (MT)、荷蘭 (NL)、北愛爾蘭 (UK(NI))、挪威 (NO)、波蘭 (PL)、葡萄牙 (PT)、羅馬尼亞 (RO)、斯洛伐克 (SK)、斯洛維尼亞 (SI)、西班牙 (ES)、瑞典 (SE)、瑞士 (CH)、以及土耳其 (TR)。

**頻帶和功率（用於 CE）**

頻帶與模式和傳輸功率（輻射及/或導通）標稱限值，適用於以下無線電設備，如下：

**Wi-Fi** 2.4 GHz (2.4 GHz 至 2.4835 GHz) : 20 dBm ; 5 GHz (5.15 GHz 至 5.25 GHz) : 23 dBm ; 5 GHz (5.25 GHz 至 5.35 GHz) : 23 dBm ; 5 GHz (5.47 GHz 至 5.725 GHz) : 23 dBm ; 5 GHz (5.725 GHz 至 5.85 GHz) : 14 dBm

**藍牙** 2.4 GHz (2.4 GHz 至 2.4835 GHz) : 20 dBm

裝置未隨附電源變壓器時，請使用合格製造商提供的電源變壓器。有關詳細的功率要求，請參閱產品規格。

裝置未隨附電池時，請使用合格製造商提供的電池。有關詳細的電池要求，請參閱產品規格。

**警告：**這是 A 類產品。在家庭環境中，本產品可能會造成無線電干擾，在這種情況下，使用者可能需要採取適當的措施。



指令 2012/19/EU (WEEE 指令)：已標示此符號的產品在歐盟不得當成未分類的都市廢棄物處理。為了正確回收，請在購買同等的新設備時將本產品退回當地供應商，或將其棄置在指定的回收點。詳細資訊請參閱 [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

指令 2006/66/EC 及其修訂 2013/56/EU (電池指令)：本產品內含一顆電池，在歐盟區不能當成未分類的都市廢棄物處理。有關特定的電池資訊，請參閱產品說明文件。已標示此符號的電池可能含有代表鎘 (Cd)、鉛 (Pb) 或汞 (Hg) 的字母。為正確回收，請將電池送回供應商或指定的回收點。詳細資訊請參閱 [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)。

**安全指示**

這些指示的目的在確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財產損失。

**法律和法規**

- 使用本產品必須嚴格遵守當地電氣安全法規。

**運輸**

- 在運送裝置時，請將裝置放入原本的或類似的包裝中。
- 在拆封後保留所有包裝以供將來使用。如果發生任何故障，則需要利用原本的包裝將裝置送回工廠。未使用原本的包裝運輸可能會導致裝置損壞，本公司概不承擔任何責任。
- 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿讓裝置受到磁性干擾。

**電源供應**

- 請自行購買充電器。根據 IEC61010-1 標準，輸入電壓應符合有限電源 (5 VDC, 2 A) 的規定。如需詳細資訊，請參閱技術規格。
- 確認已將插頭正確連接至電源插座。
- 請勿將多個裝置連接至相同電源變壓器以避免過熱，或因過載造成火災危險。

**電池**

- 注意：若更換的電池類型不正確，會有爆炸的風險。僅以相同或同等類型取代。依照電池製造商提供的說明處理用過的電池。
- 換錯類型不正確的電池，可能會使保護措施失效（例如，某些類型的鋰電池）。
- 禁止將電池棄置火中或高溫烤箱中，並禁止使用機械來壓碎或切碎電池，否則可能導致爆炸。
- 禁止將電池置於極高溫的環境中，否則可能導致爆炸或造成易燃液體或氣體洩漏。
- 禁止將電池置於極低空氣壓力下，否則可能導致爆炸或造成易燃液體或氣體洩漏。
- 內建電池無法拆卸。如有需要，請聯絡製造商進行維修。
- 為了長期儲存電池，請確保電池每半年充滿電，以確保電池品質。否則，可能會造成損壞。
- 請勿使用隨附的充電器為其他類型的電池充電。確認充電時充電器距離 2 公尺內沒有易燃物料。
- 請勿將電池放在加熱或火源附近。避免陽光直射。
- 不要吞下電池以避免化學灼傷。
- 請勿將電池放在兒童接觸得到的地方。
- 鋰電池電壓為 3.6 V，電池容量為 6,230 mAh (22.43 Wh)。
- 電池通過 UL2054 認證。

**維護**

- 如果產品無法正常運作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或保養而造成的問題，本公司概不承擔任何責任。

- 部分裝置組件（例如電解電容）需要定期更換。平均壽命不同，因此建議定期檢查。如需詳細資訊，請聯絡您的零售商。
- 如有需要，請使用乾淨的布和少量酒精輕輕擦拭裝置。
- 如果以製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。
- 我們建議您每年將裝置送回校準一次，請聯絡當地經銷商取得維護點的資訊。
- 請注意，USB 3.0 PowerShare 連接埠的電流限制可能因 PC 品牌而異，這可能會導致不相容問題。因此，如果 USB 裝置無法由 PC 透過 USB 3.0 PowerShare 連接埠辨識，建議使用一般 USB 3.0 或 USB 2.0 連接埠。

#### 使用環境

- 請確定操作環境符合裝置的需求。工作溫度應為 -20 °C 至 50 °C (-4 °F 至 122 °F)，工作濕度應為 90% 以下。

- 請勿使裝置暴露於高電磁輻射或塵土飛揚的環境中。
- 請勿將鏡頭瞄準陽光或任何其他明亮的光線。

#### 技術支援

- <https://www.hikmicrotech.com/en/contact-us.html> 入口網站可協助 HIKMICRO 客戶最有效地利用 HIKMICRO 產品。入口網站使您可以接觸我們的支援團隊、軟體和文件、服務聯絡人等。

#### 緊急

- 如果裝置產生煙霧、異味或噪音，請立即關閉電源，拔除電源線，並聯絡維修中心。

#### 製造地址

310052 中國浙江省杭州市濱江區西興街區丹風路 399 號  
2 號樓 B 單元 313 室  
杭州微影軟件有限公司



**HIKMICRO**

See the World in a New Way

Facebook: HIKMICRO Thermography

Instagram: hikmicro\_thermography

E-mail: support@hikmicrotech.com

LinkedIn: HIKMICRO

YouTube: HIKMICRO Thermography

Website: www.hikmicrotech.com

UD31326B-A